

Roberval

Le souper dans les rues attire 5000 personnes et des vedettes

3



Alarme 911



Yves Roy conseiller
11 ans d'expérience
698-0911
1-800-463-0911

le QUOTIDIEN

du Saguenay—Lac-Saint-Jean

21^e ANNÉE No 248

LE MARDI 26 JUILLET 1994

32 PAGES

60¢ PLUS TAXES

10.04%
Garantie

Investissez 283,58 \$
1000 \$ à échéance

Sujet à changement
Michel Ouellet, Serge Lavoie
REPRÉSENTANTS

Scotia McLeod
Des décideurs qui agissent
545-4511
265616

Aux régions et
aux municipalités

Parizeau promet des pouvoirs

4 à 8

Au tour d'Alma de vivre le déluge

13

Mises en
chantier

Une chute au second trimestre

11

Bureau
de l'OPC

Jonquière
fera tout
pour éviter
la fermeture

10

Plongeon

Villeneuve
champion
canadien

30



DISPARUE - Marie-Claude Comtois peut également porter le nom de Marie-Claude Tremblay. Sa disparition remonte au 18 juillet dernier.

Jeune fille recherchée

CHICOUTIMI (LT) - Les policiers de la Sûreté municipale de Chicoutimi recherchent activement Marie-Claude Comtois, une jeune fille de 15 ans, qui n'a pas été revue depuis le 18 juillet dernier.

L'adolescente mesure 1,57 mètre et pèse 52 kilogrammes, a les yeux bleus et les cheveux blonds.

La jeune fille peut également se faire appeler Marie-Claude Tremblay. Les policiers disposent de bien peu d'indices en ce moment sur cette disparition. Les personnes pouvant fournir des informations doivent communiquer avec le policier Laval Brassard de la Sûreté municipale de Chicoutimi.

Ancien concierge et prof de karaté

Tighe arrêté à nouveau

CHICOUTIMI (SL) - L'ancien concierge et professeur de karaté, Robert Tighe, a été à nouveau arrêté et accusé de possession de stupéfiants et de possession de stupéfiants dans le but d'en faire le trafic.

Tighe bénéficiait d'une libération conditionnelle au moment où les actes qui lui sont reprochés se seraient déroulés. Hier, il est brièvement apparu à la Chambre criminelle de la Cour du Québec pour demander une remise au 1er août de son enquête pour remise en liberté. D'ici ce

temps, il séjournera en prison. Selon les deux actes d'accusation, il lui est reproché d'avoir donné du LSD et du PCP à des invités au cours d'une soirée organisée à son domicile ainsi que d'avoir été en possession de résine de cannabis (haschisch).

Jonquière

Un garçon capture un crocodile

JONQUIÈRE (LT) - Un jeune garçon de Jonquière a réalisé une première dans la région en capturant un crocodile d'un peu plus de 24 pouces hier après-midi.

Vers 15h30, le garçon s'est

présenté à la centrale policière avec sa bête qui semblait en bonne forme. Il a réussi à faire entrer le reptile dans une boîte à ordures.

Les policiers ont communiqué avec le ministère de

l'Environnement et de la Faune pour que des fonctionnaires prennent charge de l'animal. Les policiers n'avaient toujours pas reçu, en fin de journée hier, de signalement pour la disparition de la bête.

Meurtriers de Manning et Desjardins

Deux autres dons anonymes

MONTREAL (PC) - Deux donateurs anonymes se sont à nouveau manifestés hier, par le biais de l'organisation Jeunesse au Soleil, pour offrir une récompense totale de 10 000 \$ pour toute information pouvant conduire à l'arrestation et la condamnation des meurtriers de Tara Manning et Marie-Chantal Desjardins.

Tara Manning est cette adolescente de 15 ans assassinée à coups de couteau le 5 mai dernier, à son domicile familial de Dorval, dans le nord-ouest de Montréal, tandis que Marie-Chantal Desjardins est cette enfant de 10 ans retrouvée sans vie la semaine dernière, dans un

bois de Rosemère, au nord de la métropole.

Les donateurs, qui transigent seulement par l'organisme Jeunesse au Soleil, ont exprimé le désir que cette récompense au

montant de 5000 \$ chacune puisse aider l'enquête policière afin que «justice soit faite» dans ces deux sordides histoires d'assassinat. L'offre de récompense expire le 31 décembre 1994.



INCENDIE A BORD - Un bateau de transformation de poissons a pris feu, hier, dans le Déroit de Bering. Des 132 membres d'équipage, un seul manqua à l'appel. Pour échapper aux flammes, plusieurs ont dû sauter par-dessus bord.

(Photo Laser AP)

FAITS DIVERS

Une fin tragique pour trois jeunes

MONTREAL (PC) - Trois jeunes gens ont connu une fin tragique tandis que deux autres ont été grièvement blessés dans deux accidents de la route survenus à quelques heures d'intervalle, tôt hier matin, à Saint-Esprit, dans la région de Rawdon, et Saint-Thomas-d'Aquin, près de Saint-Hyacinthe.

Une première collision s'est produite vers minuit 10 dans une courbe de la route 125, à Saint-Esprit, lorsqu'un conducteur a perdu le contrôle de sa voiture qui est allée frapper de plein fouet une jeep circulant en direction opposée.

Après que des passants eurent rapidement maîtrisé un début d'incendie dans la voiture, les pompiers de Saint-Esprit ont dû utiliser des pinces de désincarcé-

ration pour libérer le conducteur, Steve Therrien, 19 ans, et son passager, Jocelyn Racine, 20 ans, tous deux domiciliés à Sainte-Anne-des-Plaines.

Les pompiers ont eu recours au même procédé pour sortir les deux occupants de la jeep, Sylvain Grondine, 26 ans, et sa passagère Danielle Dufour, 22 ans, des résidents de Sainte-Julienne. Les quatre ont été transportés par ambulance au Centre hospitalier régional de Lanaudière, à Joliette, où les médecins ont constaté le décès de Steve Therrien et Jocelyn Racine.

Par ailleurs, un jeune automobiliste qui était seul à bord de sa puissante voiture sport a connu une mort instantanée, hier vers 3h55, lorsque son véhicule hors de contrôle est allé s'immobiliser contre le muret de ciment d'une entrée de cour, à Saint-Thomas-d'Aquin.

J'AIME L'EAU C'EST CLAIR

Les recommandations d'arrosage

MUNICIPALITÉ	ARROSAGE
Jonquière	Inutile
Ville de La Baie	Inutile
Roberval	Inutile
Alma	Inutile
Dolbeau	Inutile
Saint-Ambroise	Inutile
Saint-Félicien	Inutile
Chicoutimi	Inutile
Mistassini	Inutile

Un message de l'AQTE en collaboration avec les municipalités

Association québécoise des techniques de l'environnement

DANGER feux en forêt

Indice de danger d'incendie	Feux en activités
Bas	0
Bas	0
Bas	0
Bas	0
Bas	0
Bas	0
Bas	0

POUR TOUT LE QUÉBEC

Feux actifs aujourd'hui: 0
Total de la saison: 361

SIGNIFICATION DES INDICES

Bas (Bas): Le feu se développe lentement
Modéré (Mod): Le feu avance modérément vite
Élevé (Elevé): Le combustible s'enflamme facilement et le feu se propage assez rapidement
Extrême (Ext): L'allumage se produit à partir d'une petite source de chaleur et la propagation du feu peut atteindre 50 mètres à la minute

Produit en collaboration avec la Société de protection des forêts contre le feu

MÉTÉO

Un vaste système de basse pression atmosphérique couvrant tout l'Ontario et le Québec contribuera à garder des conditions météorologiques très variables sur la plupart des régions jusqu'à mercredi.

Lac-Saint-Jean et Saguenay:
Ennuagement partiel le matin. Averses ou orages par la suite. Min.: près de 14. Max.: près de 22.
Mercredi: ciel variable avec 40 pour cent de probabilité d'averses en après-midi. Min.: près de 14. Max.: près de 23. Vents de 15 à 30 km-h.

Lever: 5h11
Coucher: 20h30

CHICOUTIMI: La marée sera haute à 06h00 (5m0) et basse à 13h20 (0m5). Elle sera à nouveau haute à 18h30 (4m6) et basse à 01h25 (0m7).

LA BAIE: La marée sera haute à 05h50 (5m7) et basse à 12h10 (0m5). Elle sera à nouveau haute à 18h15 (5m2) et basse à 00h20 (0m7).

ABONNEMENTS:
545-4664
Le Quotidien 1051, boul. Talbot, Chicoutimi, G7H 5C1

Le Quotidien du Saguenay - Lac-Saint-Jean est membre du Conseil de presse du Québec, organisme voué à la défense du droit du public à l'information.
Téléphone: (418) 692-3008.
Télécopieur: (418) 692-5148.

PAS POSSIBLE

A temps pour dire oui

VARSOVIE (AP) - Main dans la main, en compagnie de 12 autres parachutistes, un couple a sauté en parachute de 1500 mètres d'altitude et atterri sur le parvis de l'église, juste à temps pour dire «oui» devant le prêtre qui les a unis.

Selon la presse locale, les jeunes mariés sont tous les deux membres du club de parachutisme de Kielce, dans le sud de la Pologne, et ce sport est leur grande passion: la mariée a plus de 100 sauts à son actif et son mari en a effectué 300.

SOMMAIRE

Arts	15
Bandes dessinées	16
Bourse	20 et 21
Détente	18
Décès	25
Finances	19
Horoscope	18
Petites annonces	22 à 24
Sports	26 à 31
Télévision	16

Édité et imprimé par:

LE PROGRÈS DU SAGUENAY
Division de Groupe UNIMÉDIA Inc.
1051, boul. Talbot, Chicoutimi
G7H 5C1 Tél.: 545-4474
Réd.: 418-690-8805
Pub.: 418-690-8824

Dépôt légal:
Bibliothèque Nationale du Québec
Courier de deuxième classe (no 32131)
Port de retour garanti
Audition 2^e semestre

Recyclez ce journal

Contrôleur: Jacques Larouche
Éditorialiste en chef: Carol Néron
Chef des nouvelles: Pierre Bourdon
Chef de pupitre: Gilles Lalancette
Directeur du marketing: Jean Tremblay
Directeur de la publicité: Yvon Girard
Directeur du tirage: Jean-Louis Lavoie
Responsable de la distribution: Jean Béland
Directeur des opérations: Jean Simard
Représentant publicité nationale: Probec 5 Ltée
Montréal: 514-285-7308
Toronto: 418-967-1814

30 564 abonnés

LOTO

La Quotidienne
À trois chiffres
7-4-8
À quatre chiffres
0-9-2-5

Ex-bénévole de la Huitaine

La foule fait revivre des souvenirs à Harvey

par Jacques Girard

ROBERVAL (JG) - Normand Harvey fut l'un des instigateurs de la Huitaine de gaieté et le spectacle du souper dans les rues l'a presque fait chavirer.

L'ex-restaurateur, proprié-

re à cette époque du Normandie, n'en revenait tout simplement pas de cette foule de quelque 5000 personnes qui a mangé, hier, à l'unisson sur le Boulevard Saint-Joseph. « Quand je vois autant de monde qui mange dans

la rue, je pense que ça va me chercher des émotions bien bien loin », a confessé celui-ci en arpentant le boulevard en compagnie de Ghislain Harvey.

Dans une entrevue impromptue, Normand Harvey, qui demeure maintenant à Montréal depuis plusieurs années, se disait fier de constater que la population répond à l'invitation des dirigeants de la Traversée comme aux premiers jours. Remontant dans le temps, il s'est souvenu d'un souper durant lequel l'orage avait forcé les nageurs à manger sous les tables.

L'ex-restaurateur est heureux de constater aussi que la Huitaine de gaieté a pris racine et s'est intégrée à la vie de la population de Roberval et de la région.

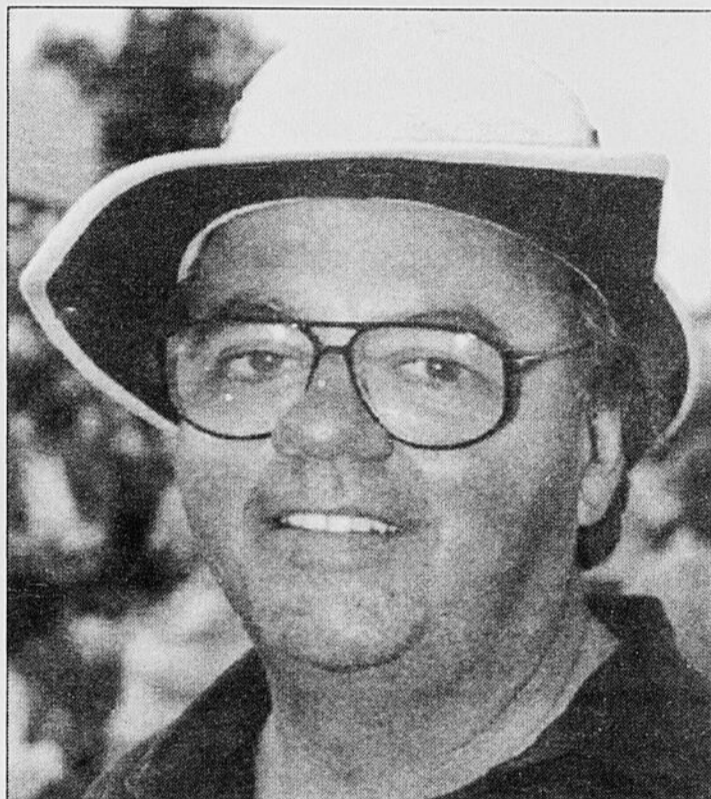
Souvenirs

Un autre Normand, Fournier celui-là, était de retour dans les rues de Roberval, hier, après une absence de plus de vingt ans. Le frère du regretté journaliste Guy Fournier s'est rappelé des premiers soupers dans les rues. Le jeune Normand Fournier travaillait alors au restaurant Dulac comme serveur. Une fois, tellement épuisé, le garçon de table s'était endormi dehors devant le restaurant. L'organisation de l'événement a bien changé en trente ans. Au début, c'était une seule rangée de tables. C'était plutôt rustique, chacun amenait ses affaires de la table en passant par les chaises. On amenait la bouffe. Maintenant, on dispose quelque 500 tables à 10 places chacune et tout le long du boulevard des cantines offrent tourtière, fèves au lard et rafraîchissements variés.

Mais, pour les deux Normand, une chose n'a pas changé: l'atmosphère de fête comme si l'on formait une grande famille.

D'ailleurs, Alfred Martel prenait le repas sur la rue, hier, en famille. On a profité de l'occasion pour faire partager cette chaleur à de la parenté d'Ottawa, de Chicoutimi et à la blague de Val-Jalbert...

Les groupes de travail mangent ensemble et le personnel de la pédiatrie à l'Hôtel-Dieu de Roberval, fidèle à ses habitudes, était là.



HEUREUX - Normand Harvey est un homme satisfait quand il regarde le succès du souper populaire de la Huitaine de gaieté.

(Photo Steve Tremblay)



CONDUCTEUR BLESSE - Le conducteur de cette camionnette a été blessé gravement, vers 4h, hier matin. Il circulait sur la route 169 dans les limites de la petite municipalité de Delisle, au Lac-Saint-Jean. Un autre véhicule a été impliqué dans cet accident. La vie du conducteur de la camionnette, malgré les blessures graves, n'est pas en danger.

(Photo Steve Tremblay)



PARTICIPATION - En dépit d'un temps incertain, le souper dans les rues a obtenu un appui inconditionnel de la population, hier soir.

(Photo Steve Tremblay)

Robert Girard se félicite

Le souper dans les rues a toujours eu la faveur du public

ROBERVAL (JG) - Cinq mille personnes qui envahissent le centre-ville pour manger ensemble, cela prouve tout l'attrait qu'exerce ce secteur de la ville.

Le président de la Sidac Centreval, Robert Girard, rappelle avec fierté que cet organisme fut l'instigateur du retour du souper dans les rues. C'était en 1984, croit-il, après qu'on ait voulu sans succès déménager l'événement sur le site de l'ancienne Place de la Traversée.

Depuis lors, la Sidac et la Traversée en collaboration avec la municipalité unissent leurs efforts pour monter cette cafétéria géante le temps de quelques heures. Le président de la Sidac, qui mangeait à la grande table de

la Traversée, considère que les gens aiment venir au centre-ville. Dans son esprit, le souper est une activité qui leur fait découvrir l'endroit.

Pluie

La pluie s'est abattue sur Roberval en journée et le ciel s'est calmé tout juste pour la tenue du souper. A un certain moment, le soleil a même filtré. Il va sans dire que les organisateurs se croisaient les doigts, espérant que Dame Nature se montre clémente. A 21 heures, le ciel a ouvert ses vannes, écourtant quelque peu la longue période de digestion...

Sous le coup de cette menace, c'est tranquillement que la foule a envahi, en fin d'après-midi, le boulevard Saint-Joseph pour y déguster de la tourtière et des fèves au lard arrosés d'un bon vin.

Et rencontrer des amis. « On se rencontre une fois par année, et c'est au souper dans les rues », ai-je entendu quelques fois.

Qu'on soit âgés, jeunes, même enfants, le souper dans les rues de la Traversée n'a pas d'équivalent. Chacun y trouve son compte.

C'est un événement unique, le piston de la Huitaine...

Photo de la page une

SOUPER - Langis Beaulieu, président des compétitions dans le cadre de la Traversée internationale du lac Saint-Jean, étaient en bonne compagnie hier, lors du souper dans les rues de Roberval. Il recevait Frédéric Blackburn et Nathalie Lambert deux membres de l'équipe canadienne de patinage de vitesse.

Chaque midi en semaine...

MENU DU JOUR

à partir de: **4.50\$**

Incluant: soupe, plat principal, dessert et café

LE CAFÉ ST-EX, RESTAURANT, BAR... LE MEILLEUR DES DEUX MONDES.

425, rue Racine Est, Chicoutimi

Réservations: 543-7766

café **ST-EX**



REFLEXION - Appuyé de Jacques Brassard, le chef péquiste Jacques Parizeau s'accorde un temps de réflexion avant de se prononcer sur les sujets qui préoccupent les électeurs de la région.

(Photo Jeannot Lévesque)

Pour redresser l'économie

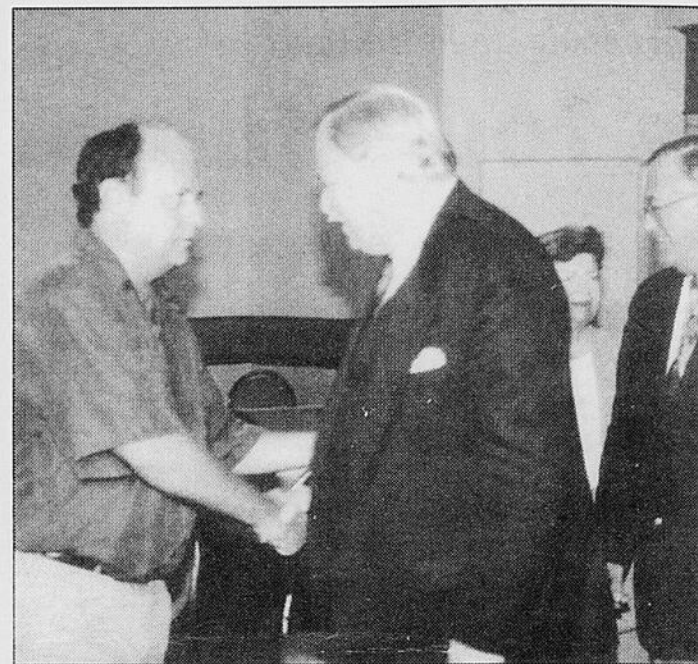
Parizeau reconnaît que les régions ont besoin de pouvoir

par Claude Côté

LA BAIE (CC) - La situation de l'emploi au Saguenay-Lac-Saint-Jean est devenue à ce point catastrophique qu'elle ne peut être pire, selon le chef du Parti québécois Jacques Parizeau qui admet que les gens de cette région ont raison de réclamer plus de pouvoirs et la possibilité de prendre eux-mêmes certaines décisions qui les touchent.

En s'entretenant durant plus d'une heure avec les dirigeants du Conseil régional de concertation et de développement (CRCD) du Saguenay-Lac-Saint-Jean, hier après-midi, dans un hôtel de La Baie, le leader péquiste a pu constater que cette région était prête à aller de l'avant dans sa démarche de prise en main.

Jean Wauthier, président du CRCD, lui a rappelé que la région avait toujours été très dépendante de la grande entreprise, de sorte que la rationalisation lui avait coûté très cher. «La situation du chômage est plus dramatique que jamais alors que



TETE-A-TETE - Président du Conseil régional de concertation et de développement, Jean Wauthier, a exprimé les besoins régionaux en matière d'économie à Jacques Parizeau.

(Photo Jeannot Lévesque)

la région remporte le premier rang national à chaque publication des données statistiques», a-t-il précisé.

Convaincue du fait qu'on ne peut plus fonctionner comme par le passé, la région du Saguenay-Lac-Saint-Jean, selon le président du CRCD, s'est engagée dans une nouvelle démarche en se constituant un plan stratégique, lequel consiste notamment à ce que les forces en place s'assoient ensemble pour déterminer la façon dont la région va désormais se développer. «Pour développer le Québec de demain, il faudra que les régions soient fortes», a lancé Wauthier, en ajoutant que le prochain gouvernement ne devra pas laisser de côté les intelligences collectives des régions.

Le président du CRCD a dès lors demandé à Parizeau, s'il est élu à la tête du prochain gouver-

nement, de respecter les volontés régionales lorsque cette amorce de prise en main (plan stratégique) sera complétée.

Langage agréable

Tout en admettant que ce langage des régionaux lui plaisait, le chef Parizeau a dit qu'un prochain gouvernement devra accepter de rendre aux régions un certain nombre de pouvoirs.

Néanmoins, le leader péquiste a voulu se montrer réaliste en disant qu'il lui apparaît clair qu'une pareille demande des régions va provoquer des tensions incroyables dans le gouvernement. «Ca va être effrayant le débat qu'on va devoir avoir sur le sujet», dit-il.

Il semble également clair à Jacques Parizeau que ce qui pourra se faire au Saguenay-Lac-Saint-Jean ne réussirait pas nécessairement ailleurs. C'est pourquoi, selon lui, ça se fera différemment d'une région à une autre.

Invité ensuite à livrer ses commentaires, le président du CRCD s'est montré très satisfait de la rencontre avec le chef du Parti québécois et les députés péquistes Gérard-Raymond Morin, de Dubuc, Jeanne Blackburn, de Chicoutimi, Francis Dufour, de Jonquière, et Jacques Brassard, de Lac-Saint-Jean.

Fusion

En matinée, à Chicoutimi, après sa rencontre avec le maire Ulric Blackburn qui est aussi président de l'Union des municipalités du Québec (UMQ), le chef du Parti québécois avait affirmé qu'un gouvernement souverainiste n'imposerait jamais une fusion entre municipalités. «J'ai connu la fusion forcée entre Baie-Comeau et Hauterive, on ne recommencera plus jamais ça», a-t-il précisé. Selon lui, on ne fait pas de fusion pour des économies plus grandes, mais plutôt pour donner à une région un pôle plus grand. «Le gouvernement doit aider et même donner des incitatifs, dit-il, mais jamais forcer une fusion.»

Johnson craint que le PQ paralyse le système fédéral

PIERREFONDS (PC) - Le chef du Parti libéral Daniel Johnson craint que le fonctionnement du régime canadien ne soit paralysé advenant l'élection du Parti québécois le 12 septembre prochain.

«Ils disent qu'ils ne participeront plus aux discussions et ne chercheront plus de terrains d'entente dans un contexte fédéral.

Cela signifie qu'on paralysera l'union canadienne, ou bien que ce qui se décidera le sera sans nous», a dit M. Johnson alors qu'il menait sa première journée de campagne électorale dans des châteaux-forts du parti libéral que sont les circonscriptions de Robert-Baldwin et de Lafontaine.

L'emploi n'est pas la priorité du Parti québécois, a prétendu le premier ministre en puisant abondamment comme preuve dans le programme du PQ et dans les entrevues données récemment par ses dirigeants.

Selon M. Johnson, les priorités du programme péquiste impliquent plutôt la mise en place de deux conseils des ministres, la création d'une commission constitutionnelle, l'adoption d'une motion à l'Assemblée nationale en faveur de la souveraineté, des négociations avec les autochtones et le boycott des relations avec le gouvernement fédéral.

Il a rappelé que le Parti québécois avait voté contre la loi 150 qui prévoyait en 1992 la tenue d'un référendum constitutionnel. «Mais aujourd'hui, intègre la loi 150 à son programme», a poursuivi M. Johnson en notant

qu'un éventuel gouvernement du PQ prévoyait la tenue d'un référendum sur la souveraineté.

«Je trouve prématuré que le chef de l'opposition sombre déjà dans certaines incohérences dans son discours», a dit M. Johnson.

Le chef libéral soutient qu'il faut donner une priorité à la création d'emplois. «Or les priorités (du PQ) ne sont pas l'emploi. Lisez leur programme et les entrevues données par MM. Landry et Parizeau», a soutenu le chef libéral.

Pour le premier ministre, il faut continuer à rechercher des terrains d'entente avec le gouvernement fédéral, comme en témoignent les 1049 accords intervenus depuis trente ans entre Québec et Ottawa. Il rejette l'idée de boycotter les relations avec Ottawa, comme le Parti québécois le propose dans le dossier de la réforme des programmes sociaux du ministre Lloyd Axworthy.

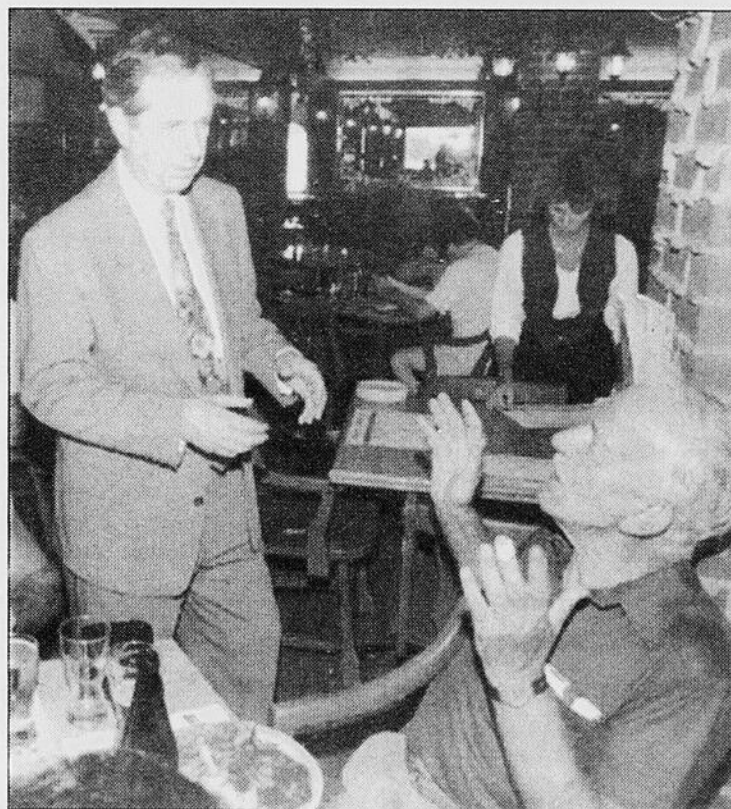
Le Parti québécois a déjà boycotté les réunions fédérales en 1981 et promet de le faire de nouveau, a rappelé M. Johnson.

Il n'a fait aucune allusion cependant au boycott des rencontres fédérales-provinciales de son propre gouvernement entre 1990 et 1992 pour protester contre le rejet de l'accord du lac Meech.

Le siège du premier ministre Robert Bourassa est demeuré vide pendant deux ans lors des conférences fédérales-provinciales tenues entre juin 1990 et l'été 1992.

Un journaliste a interrogé M. Johnson sur le fait que le gouvernement libéral de Jean Lesage avait lui aussi dans les années 60 connu des difficultés dans ses relations avec Ottawa, notamment dans le dossier de l'instauration d'un régime de rentes.

Mais M. Johnson a répliqué qu'il y avait eu des négociations et non un boycott de la part du gouvernement Lesage, et que cela s'était déroulé «de façon civilisée».



ACCESSIBLE - Dans une scène familière de campagne électorale, Daniel Johnson jase de politique avec le propriétaire d'un restaurant de Montréal.

(Photo Laser PC)

Si Parizeau est porté au pouvoir

Les municipalités seraient consultées



PAR LA - Regardez par là, semble dire Ulric Blackburn à Jacques Parizeau et Jeanne Blackburn, devant le photographe du Quotidien.

(Photo Jeannot Lévesque)

CHICOUTIMI (PC) - Le chef du Parti québécois Jacques Parizeau a profité de sa première véritable activité de cette campagne électorale, hier, pour promettre aux dirigeants des municipalités de ne jamais prendre de décisions les concernant sans leur accord.

Du même coup il les a invité à préparer, le cas échéant, l'après-souveraineté du Québec.

Au cours d'une visite à l'hôtel de ville de Chicoutimi, où il a rencontré le maire et président de l'Union des municipalités du Québec (UMQ), Ulric Blackburn, le leader péquiste a répété qu'un gouvernement souverainiste reverrait toute la question du transfert de responsabilités aux municipalités, contenu dans la loi 145, en confiant ce dossier à la Table Québec-municipalités.

«On ne fait pas des changements comme ceux-là, a-t-il soutenu, à moins d'avoir un accord de l'UMQ et de l'Union des municipalités régionales de comtés du Québec (UMRCQ) et du gouvernement. Les trois doivent s'entendre sur tout changement et je n'en ferai pas sans suivre la lettre cette procédure.»

«Pour la Loi 145, a-t-il poursuivi, ce n'est pas compliqué. Tous les changements qui seront décidés à la Table Québec-municipalités seront endossés et adoptés par le gouvernement.

C'est comme cela qu'on va fonctionner.»

Dans l'éventualité de la souveraineté, alors que tous les impôts payés à Ottawa reviendraient au Québec, le gouvernement irait encore plus loin, selon le chef péquiste.

«Une importante partie de ces impôts récupérés se retrouveraient dans les régions et plus particulièrement dans les municipalités, a-t-il affirmé, autrement on va avoir un Etat trop centralisateur. Il faut donc préparer avec les municipalités ce moment où elles vont recevoir des champs d'impôt nouveaux et des responsabilités nouvelles.»

Encore une fois, M. Parizeau a répété que tout cela devra être négocié. «Je ne peux pas bouger, a-t-il dit, sans l'accord de toutes les parties.»

Selon lui, l'adoption de la Loi 145 a effectivement rompu «le lien de confiance» entre Québec et les municipalités et cette situation l'a profondément inquiété.

Au cours de sa rencontre privée avec le président de l'UMQ, M. Parizeau a aussi pris note de la volonté des municipalités «de rentrer dans le développement régional et industriel» et il a clairement indiqué qu'il était tout à fait ouvert à leur fournir les moyens nécessaires pour y arriver «sans toutefois imposer le mur à mur».

Les chefs épiés

Ce qu'ils ont dit

Daniel Johnson, en tournée dans la région de Montréal: «De toute évidence, Jacques Parizeau veut nous amener sur l'autoroute de la séparation. Si on le met au volant de l'autobus sur l'autoroute de la séparation, c'est lui qui choisira la destination. Cette destination est la séparation et elle ne nous intéresse pas».

«Les péquistes disent qu'ils ne participeront plus aux discussions et ne chercheront plus de terrain d'entente dans un contexte fédéral. Cela signifie qu'on paralysera l'union canadienne ou bien que ce qui se décidera le sera sans nous».

Jacques Parizeau, en tournée dans la région du Saguenay: «Dans les régions, ça ne pourra pas être pire que ça l'est maintenant si nous avons à prendre nos propres décisions.»

«Il est évident que le gouverne-

Electeurs hors

Québec

Avant le 15 août

MONTREAL (PC) - Les Québécois qui sont à l'extérieur du Québec depuis moins de deux ans peuvent se prévaloir de leur droit de vote lors du prochain scrutin provincial.

Ce vote se fait par correspondance et les personnes concernées doivent préalablement être inscrites au registre des électeurs hors du Québec. Le formulaire d'inscription, disponible auprès des bureaux de directeurs du scrutin, doit parvenir au Directeur général des élections du Québec avant 23 h 59 le 15 août 1994.

ment devra se départir d'une série de choses en faveur des régions, ça va être inouï comme bagarre avec l'appareil gouvernemental».

NOUVEAU - NOUVEAU - NOUVEAU

ALMA



Clinique dentaire
Kathleen Murray
Chirurgien-dentiste

Le D^r Kathleen Murray, chirurgien-dentiste, est heureuse d'annoncer à la population régionale, l'ouverture de sa clinique dentaire, située au:

100, av. Saint-Joseph Sud
Complexe Jacques-Gagnon, Alma
(rez-de-chaussée) Tél.: 668-7523

C'est avec beaucoup de plaisir que le D^r Kathleen Murray vous accueillera à sa clinique dentaire qui ouvrira ses portes dès le 1^{er} août.



**HEURES
D'OUVERTURE**

Lundi au jeudi: 8 h à 21 h
Vendredi: 8 h à 17 h
Samedi: 9 h à 12 h

267149

Liquidation fin de saison

Marchandise
d'été
JUSQU'À

70%
de rabais

- Robes de chambre
- Pyjamas
- Robes de nuit

Maillots de
bain

40%
de rabais

Sélection de
lingerie et
vêtements
de base

70%
de rabais



**LINGERIE
LISE**

400, Racine est, CHICOUTIMI
Tél.: 696-2483

Pas de grand élan nationaliste pour les péquistes

Le discours prend le virage économique

CHICOUTIMI - «Vous allez l'avoir votre pays», a lancé Jeanne Blackburn à l'oreille de Joseph-Elie Perreault, 99 ans, l'ainé des 1000 militants péquis-

tes réunis hier soir, au Montagnais, pour le premier grand ralliement péquiste de la campagne électorale. En présentant ce militant sou-

verainiste de longue date à la foule, le président du Parti québécois dans Chicoutimi, Me Stéphane Bédard (le fils de l'ex-ministre de la Justice), a sans doute provoqué le moment le plus intense de la soirée. Contrairement à ses vieilles habitudes, la formation de Jacques Parizeau semble avoir délaissé les ralliements marqués par les grands élans de nationalisme à outrance pour adopter un discours à consonance plus économique.

Ce changement n'a toutefois pas empêché le chef péquiste de rendre hommage longuement au support incondicional des péquistes de la région à la cause: «Je suis très conscient de ce que tous les militants du Parti québécois doivent aux gens de la région. Vous avez de la ténacité, de l'entêtement et quand vous avez quelque chose dans la tête, vous ne l'avez pas ailleurs.»

Cette dette morale n'assure cependant pas la région d'être récompensée par de nombreuses nominations au conseil des ministres en cas de victoire.

Effectivement, un peu plus tôt dans la journée, Jacques Pari-

zeau avait été moins volubile quand un collègue de la presse télévisée l'a interrogé sur les éventuelles nominations au conseil des ministres dans la députation régionale. Visiblement surpris par la question, Jacques Parizeau a expliqué qu'il n'avait pas l'intention d'aborder cette question pendant la campagne électorale. Il devait tout de même laissé tomber un «réfléchissez», accompagné d'un éclat de rire qui en disait long.

Lors de ce passage à l'hôtel de ville, Jacques Parizeau a été obligé de venir en aide au maire Ulric Blackburn. Comme des tortionnaires, les journalistes de la presse nationale ont tenté de faire dire au maire Blackburn de quel côté il allait voter lors du scrutin du 12 septembre. Le maire Blackburn a évidemment esquivé la question jusqu'à ce qu'un journaliste lui demande «M. le maire, est-ce vrai que vous allez être le seul homme dans Chicoutimi à voter pour Daniel Johnson le 12 septembre?». Le président de l'Union des municipalités du Québec a rougi sans répondre pendant que le chef péquiste demandait

aux journaliste de cesser ce petit manège.

Dans les coulisses

Le Parti québécois attendait le déclenchement des élections générales depuis longtemps et comme dans chaque première, il y a toujours un oubli. La traditionnelle musique thème de la campagne électorale n'a pas joué une seule fois. Les militants de Saint-Félicien seront les premiers à l'entendre dans la région ce soir lors du souper conférence de l'Hôtel du Jardin.

Ils ne sont pas encore élus et déjà ils commencent à avoir des caprices. Il fallait voir les candidats péquistes entassés dans le petit restaurant du Montagnais. Ils ont été obligés d'interrompre leur souper pour se rendre dans la grande salle. Certains ne l'ont pas digéré.

Monique Simard, l'ex-vice-présidente de la CSN, a pris le tout avec un sourire tout en se portant à la défense de la dame responsable du service...

La caravane péquiste prendra la direction de Jonquière ce matin. Elle se rendra par la suite à Métabetchouan, Saint-Prime et s'arrêtera à Saint-Félicien. Cette journée sera marquée par des rencontres entre le chef et des intervenants du milieu de même que des visites industrielles.



AINE - La candidate péquiste et députée sortante de Chicoutimi, Jeanne Blackburn, peut compter sur l'appui incondicional du militant Joseph-Elie Perreault, 99 ans, le doyen des péquistes dans Chicoutimi.

(Photo Jeannot Lévesque)



LOUIS TREMBLAY

Idées séparatistes

Les libéraux mettent les électeurs en garde

ROBERVAL (LT) - Les cinq candidats libéraux du Saguenay-Lac-Saint-Jean accueillent avec satisfaction le déclenchement de la campagne électorale confirmé dimanche par le chef Daniel Johnson.

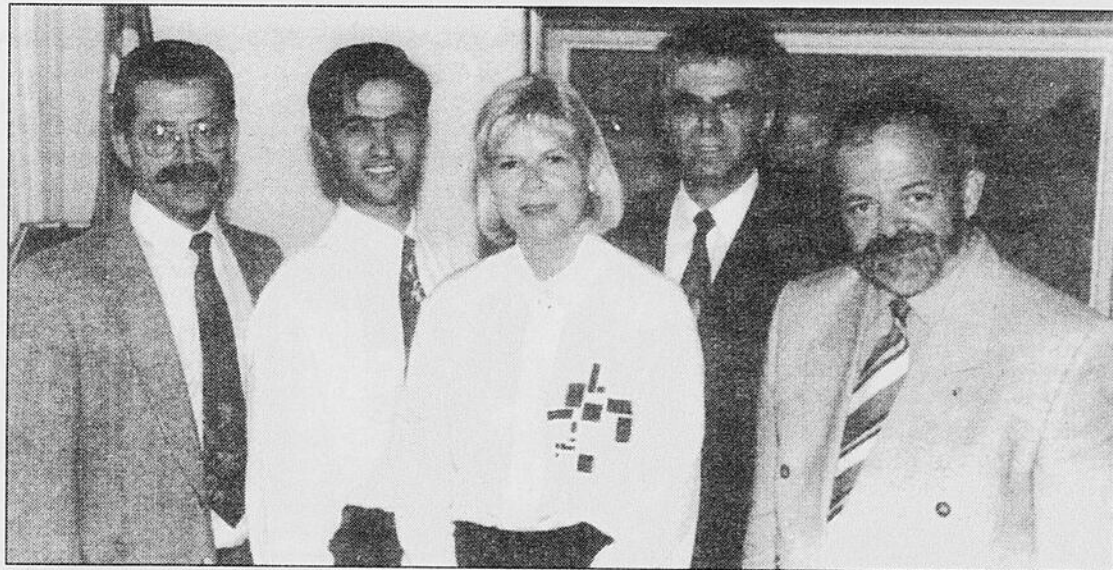
Dans un communiqué diffusé en soirée hier, l'équipe libérale souligne qu'il s'agira «d'une campagne déterminante pour l'avenir du Québec. La population sera mise en face de choix décisifs quant à notre avenir en tant que collectivité.»

Un peu plus loin, les candidats libéraux soulignent que les Québécois feront un choix lucide car ils savent que l'élection du Parti québécois aurait pour conséquence de causer des dommages permanents et irréversibles à l'économie. Devant cette conséquence, les candidats de Daniel Johnson sont convaincus que la population élira un gouvernement libéral le 12 septembre.

«La population n'est pas prête à compromettre la stabilité politique du Québec en faveur d'une avenue plus qu'incertaine dont les péquistes eux-mêmes n'arrivent pas à évaluer les coûts et les impacts. La séparation du Québec, en ce temps de globalisation et de mondialisation, est purement

inacceptable et inadmissible», stipule le communiqué, diffusé par le firme Relex Saguenay-Lac-Saint-Jean.

«En somme, de poursuivre l'équipe libérale du Saguenay-Lac-Saint-Jean, plutôt que vouloir isoler le Québec, le Parti libéral du Québec propose d'agir pour les Québécois dans l'union économique canadienne, en misant sur des principes de tolérance, d'ouverture et de générosité.»



LANCEMENT - Les candidats libéraux Rémi Hamel (Chicoutimi), Stéphane Dallaire (Jonquière), Jeanne Lavoie (Dubuc), Denis Simard (Lac-Saint-Jean) et Jean-Marc Gendron (Roberval) ont accueilli avec satisfaction le déclenchement des élections générales au Québec.

EN BREF

Parizeau brandit une lettre

QUEBEC (PC) - Le chef du Parti québécois Jacques Parizeau s'est moqué de l'obsession du premier ministre Daniel Johnson pour la création d'emplois en rendant publique, hier soir, une lettre d'un dirigeant de Bombardier adressée au ministre de l'Education, Jacques Chagnon, dans laquelle il se plaint du manque de ressources allouées par le gouvernement libéral à la formation professionnelle.

Signée par M. Guy R. Legault, administrateur principal aux Ressources humaines de Bom-

bardier, la lettre envoyée le 12 juillet 1994 au ministère fait état sur deux pages des nombreuses tergiversations de l'administration libérale à prendre les mesures qui s'imposent pour fournir aux industries de haute technologie comme Canadair et Bombardier la main-d'oeuvre qualifiée dont elles ont besoin.

Le document fait état de l'obligation pour Bombardier de chercher à l'étranger les candidats qualifiés dont elle a un urgent besoin pour occuper des emplois spécialisés.

«Notre initiative est vouée à une mort certaine si nous ne recevons pas l'appui de votre ministère», a précisé le signataire.

Une élection que pour les Québécois

WASHINGTON (PC) - Les élections québécoises devraient ne concerner que les Québécois, même si l'issue peut avoir des implications pour l'avenir du Canada, a indiqué hier à Washington la vice-première ministre canadienne, Sheila Copps.

«Pour nous (les libéraux), il s'agit d'une élection provinciale (...) même si le Bloc québécois aimerait bien amorcer immédiatement la campagne référendaire», a indiqué Mme Copps, en visite dans la capitale américaine pour participer aujourd'hui à

une rencontre de la Commission nord-américaine de l'environnement.

Le numéro deux du gouvernement libéral prévoit donner un coup de pouce à certains candidats libéraux qui lui ont demandé de le faire, a-t-elle dit.

Mais contrairement aux bloquistes de Lucien Bouchard, les libéraux fédéraux ne se mêleront pas de la campagne québécoise sur une grande échelle.

«C'est à se demander parfois qui de Lucien Bouchard ou de Jacques Bouchard ou de Jacques Parizeau mène la barque (souverainiste). Ils devront régler ce problème un jour», a dit Mme Copps.

Puissante vague d'économies!

Cet été, plus que jamais, le plus important réseau de concessionnaires au Québec vous offre un maximum de valeur à un prix minimum.

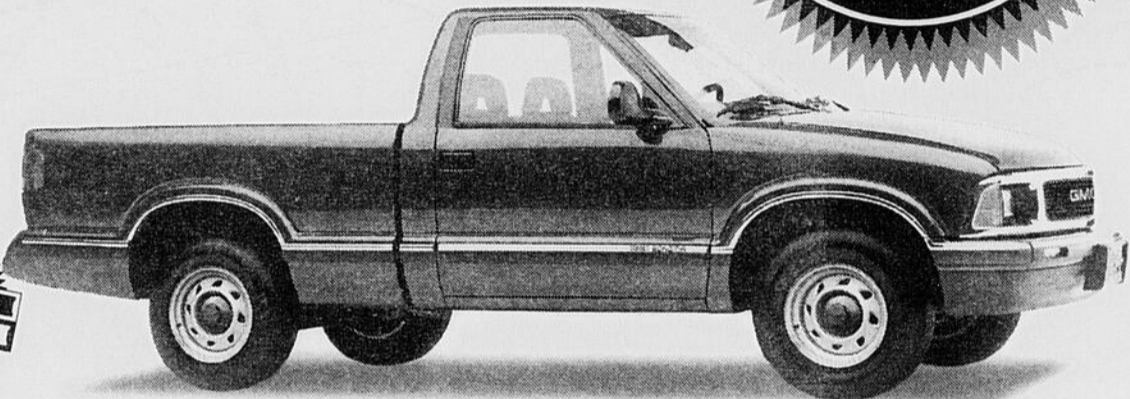


Plus solide parce que mieux construit!

Pick-up Sonoma 1994

11 994\$*

- * Boîte manuelle 5 vitesses avec surmultipliee
- * Radiocassette AM-FM stéréo
- * Freins antiblocage (ABS) aux roues arrière
- * Pare-chocs arrière avec marchepied
- * Servo-direction
- * Essuie-glace à balayage intermittent
- * Chauffe-moteur
- * Glaces teintées
- * Couvre-plancher
- * Retroviseurs surbaissés
- * Filets de carrosserie contrastants



Plus que jamais, la fourgonnette de taille!



Safari SLX 1994

17 994\$*

- * Moteur V6 de 4,3 litres de 165 chevaux
- * Boîte automatique 4 vitesses électronique avec surmultipliee
- * Climatiser
- * Marchepieds latéraux
- * Radiocassette AM-FM stéréo
- * Sac gonflable côté conducteur
- * Freins antiblocage (ABS) aux 4 roues
- * Verrouillage électrique des portes
- * Roues de type rallye
- * Servodirection
- * Sièges inclinables avec appui-bras
- * Glaces teintées foncé

Plus solide parce que mieux construit!

Gros pick-up GMC 4x4 1994

23 994\$*

- * Puissant moteur V8 de 5,7 litres
- * Cabine allongée
- * Boîte automatique 4 vitesses avec surmultipliee
- * Climatiser
- * Radiocassette AM-FM stéréo
- * Freins antiblocage (ABS) aux roues arrière
- * Régulateur de vitesse
- * Pare-chocs arrière avec marchepied
- * Différentiel autobloquant
- * Servo-direction

- * Sièges avant inclinables en tissu
- * Essuie-glace à balayage intermittent
- * Chauffe-moteur
- * Volant inclinable
- * Glaces teintées

- * Moulures latérales décoratives
- * Plaques protectrices pour principales composantes



GENERAL MOTORS
GARANTIE
TOTAL
3 ANS / 60 000 km - SANS FRANCHISE*

 **Assistance**
ROUTIÈRE 24 HEURES

CAMION
GMC



Les vraies bonnes affaires, c'est chez nous!

Offres d'une durée limitée réservées aux particuliers, s'appliquant aux véhicules neufs 1994 en stock comportant les équipements décrits ci-dessus. Photos à titre indicatif seulement. Les prix des concessionnaires peuvent varier. *Préparation incluse Taxes et transport en sus. **Selon la première éventualité. L'Assistance routière est offerte sur les modèles GM 1994. Durée: 3 ans ou 60 000 km selon la première éventualité. Voyez votre concessionnaire pour tous les détails.

Le Saguenay-Lac-Saint-Jean est «politiquement correct»

Comme le saumon ou la ouananiche qui remonte le courant une fois parvenu à maturité, le Parti québécois revient lui aussi aux sources, il lance donc officiellement sa campagne électorale au Saguenay-Lac-Saint-Jean...

Haut lieu du nationalisme francophone et de l'esprit d'indépendance animant le Québec, la région a largement contribué au cours des dernières années, tant au plan des individus que des idées, à l'accroissement et à la persistance de la ferveur séparatiste. Elle a aussi payé très cher le prix de cette allégeance et continue malgré tout de la revendiquer.

La moindre des choses, dans les circonstances, c'est que les ténors péquistes pensent un peu à la terre fertile qui a tellement donné à la Cause sans avoir pu jamais en retirer quelque avantage que ce soit. Espérons toutefois que ce sentiment demeurera aussi vivace et profond dans les mois qui suivront une probable victoire du PQ le 12 septembre prochain...



JACQUES PARIZEAU

Jacques Parizeau a débarqué en fin de semaine au pays de la "Fabuleuse..." afin d'assister au sacre de Jeanne Blackburn, qui, comme tout le monde s'y attendait, a été choisie sans opposition hier soir comme candidate du PQ dans Chicoutimi.

Aujourd'hui, en fin d'après-midi, le chef péquiste est à Saint-Félicien pour prêter main forte au maire de cette ville et porte-étendard des souverainistes dans la présente campagne électorale, Benoit Laprise. Celui-ci n'aura pas le temps de s'ennuyer au cours des prochaines semaines puisque, dans la circonscription de Roberval, il se mesure à son collègue de Mistassini, Jean-Marc Gendron. C'est d'ailleurs de ce côté de la ligne de front que devrait se porter, d'ici le 12 septembre, toute l'attention des observateurs politiques du Saguenay-Lac-Saint-Jean.

Soutenus tous deux par une solide réputation, les maires de Saint-Félicien et de Mistassini n'auront d'autre choix que d'aller au fond des choses pour convaincre leur électorat de la justesse de l'option qu'ils défendent.

La bataille devrait se révéler beaucoup moins serrée ailleurs dans la région où les victoires de Jacques Brassard, Jeanne Blackburn, Francis Dufour et Gérard-Raymond Morin, semblent d'ores et déjà acquises. Seul un revirement de situation aussi spectaculaire qu'imprévu, et prenant son origine dans une gaffe monumentale de Jacques Parizeau ou de l'un de ses députés sortants établis solidement dans Dubuc, Jonquière, Chicoutimi et Lac-Saint-Jean, pourrait éventuellement contredire ce pronostic.

Le choix de la région comme rampe de lancement de la campagne électorale péquiste n'est pas tout à fait désintéressé. Tous les sondages des derniers mois confirmant le peu d'engouement des Québécois pour la souveraineté, rien de tel en effet que des salles bondées de chauds partisans de cette option pour réchauffer l'ardeur des timorés et donner l'exemple à l'électorat de l'ensemble de la Belle province. A ce chapitre, le Saguenay-Lac-Saint-Jean et ses nombreux auditoires gagnées d'avance à la cause défendue par le PQ ne peuvent que fournir des images fortes, voire suggestives (!), aux caméras de télévision.

Dès lors que l'enjeu de la souveraineté se prépare à être joué à quitte ou double, le Saguenay-Lac-Saint-Jean représente un exemple à suivre pour les stratèges désireux de faire pencher la balance du côté des péquistes. Dans cette pièce à la veille de connaître sa conclusion, le seul vœu des Saguenéens et de Jeannois consiste à ne pas être considérés comme de simples figurants, un rôle de second ordre dans lequel ils sont confinés depuis trop longtemps.

CLIN D'OEIL

Le bonheur des Français

Les Français débarquent toujours massivement au village historique de Val-Jalbert et au Jardin zoologique de Saint-Félicien. Les visiteurs ne ménagent pas leurs exclamations pour décrire l'état d'esprit les animant lorsqu'ils parcourent les sentiers situés au pied de la chute Ouitchouane ou ceux dans lesquels se promènent des animaux en liberté.

Une autre saison touristique excellente pointe à l'horizon du Saguenay-Lac-Saint-Jean, malgré le peu de collaboration de la nature. Il y a au moins des gens heureux chez nous et qui ne se plaignent pas du chômage et de la pluie: les Français.

En fait, c'est tout ce qu'il nous reste...

C. Néron

LE TOUR DE LA RÉGION DE JOS PARIZEAU

LA FABULEUSE HISTOIRE D'UNE CAMPAGNE.



VOTRE OPINION

Réviser les limites de vitesse, une urgence

M. Pierre Bourdon,

Cette lettre fait suite à votre commentaire paru dans la rubrique "Clin d'oeil" du lundi 18 juillet dernier...

Vous avez parfaitement raison et il est grand temps que les responsables des limites de vitesse sur nos routes, tant au niveau municipal que provincial, fassent leurs devoirs et réajustent leurs tirs. Je m'explique.

Depuis les 20 dernières années, alors qu'il y a eu une grande amélioration de l'état des routes en province, il me semble que sur certaines artères la limite de vitesse devrait être augmentée selon les risques inhérents ou qui n'existent pas.

Prenons par exemple la 175 dans le parc des Laurentides. Maintenant qu'on l'a élargie, qu'on y a ajouté à maints endroits une troisième voie pour le trafic lourd ou lent, ne serait-il pas logique de relever la limite de vitesse permise de 90 km à 110 km? Autrefois, avec une route dix fois plus dangereuse, on permettait 100 kilomètres à l'heure alors qu'aujourd'hui on autorise 90 km.

En juin dernier, nous roulions ma femme et moi vers Montréal via le Lac-Saint-Jean et la Mauricie et voilà qu'entre Grand Mère et Shawinigan, on me colle un constat d'infraction de 90 \$ pour excès de vitesse sur une route droite où les risques de collision n'existent à peu près pas

étant bordée du côté nord par la forêt et du côté sud par la rivière St-Maurice.

Inutile de vous dire qu'après cette amende, j'observe avec rigueur la limite de vitesse permise, au point que lors de mon retour à Chicoutimi la semaine suivante, cette fois dans le parc des Laurentides sur la 175, à 90 km comme l'a dit le juge Maurice Abud dans votre journal du vendredi 15 juillet dernier, je me suis senti bien seul sur la route. Les automobilistes que je retardais s'impatientaient et me doublaient souvent à des endroits interdits.

Je devenais un danger parce que je respectais le règlement sur une belle route en pleine forêt où les risques d'accidents seraient minimes si la limite de vitesse était portée de 90 km à 110 km ce qui permettrait aux conducteurs de conduire avec attention et prudence.

Que dire maintenant des autoroutes avec limite de vitesse à 100 km avec quatre voies séparées d'un terre-plein, n'est-ce pas ridicule? Et quel conducteur respecte cette vitesse?

Jacques Roberge
Chicoutimi

Un moineau sans plumes

Vous avez déjà vu un moineau sans plume? Ce n'est pas très joli à voir n'est-ce pas? Si l'habit fait le moine, comme l'écrivait le père Ovila Melançon dans l'édition du 4 juillet 1994 du Quotidien, je crois qu'un moine sans son habit ecclésiastique risque parfois de passer pour un joli moineau.

Je donne raison au père Melançon: nos prêtres, nos religieux et religieuses devraient obéir aux ordres du pape Jean-Paul II.

On me dira: "C'est la conférence des évêques catholiques du Canada (la CECC) qui l'a décidé (la collégialité!). Un bien grand mot qui a fait couler beaucoup de salive au dernier concile. Aucun vote n'a été pris sur le sujet.

Le Concile Vatican II aurait-il relevé les évêques de leur serment d'obéissance au pape? Si tel est le cas, que signifie pour nous, les catholiques, votre visite "Ad limina a postolorum" que vous faites tous les cinq ans?

Est-ce la conférence des évêques qui choisit celui qui prendra charge d'un diocèse ou c'est encore le Pape? Un catholique a bien le droit de savoir qui est l'autorité supérieure. Moi qui cherche la vérité, j'ai bien le droit de poser la question.

"Condamner l'erreur et proclamer la vérité", n'est-ce pas aussi le devoir de tous les catholiques?

Maurice Bergeron
Chicoutimi

Le petit bijou de la Marine canadienne au quai Powell

LA BAIE (JH) - Prenez la Grande-Allée, tournez sur boulevard Champlain et vous le trouverez sur la Place Royale...

Ne vous y méprenez pas, je ne suis pas dans la Vieille Capitale mais bien dans les entrailles de la toute nouvelle frégate de la Marine canadienne, le Ville de Québec, amarrée depuis hier au quai Powell des installations portuaires d'Alcan à La Baie. Et je cherche tout simplement l'officier des communications François Boucher que je trouve d'ailleurs à l'endroit indiqué.

Car tous les corridors et couloirs du navire sont nommés de noms de rues, de boulevards et de places que l'on retrouve à Québec.

Après les présentations d'usage nous nous dirigeons sur la passerelle de ce petit bijou qui a coûté la bagatelle somme de 500 millions \$ aux contribuables canadiens. Commandé par le capitaine de frégate J.-P. Thiffault, le Ville de Québec est la seule frégate de la Marine canadienne composée d'un équipage mixte et fracophone à 95 pour cent. Le NCSM Ville de Québec est la troisième d'un projet de douze frégates de patrouille canadienne, l'un des navire de guerre à missions multiples des plus sophistiqués dans le monde.

Mis en service en juillet 1993, le navire a été accepté en septembre de la même année. Entre juillet et septembre l'équipage a testé la garantie du constructeur, les chantiers de la MIL Davis, à Lauzon. «Les essais se sont faits dans des conditions rigoureuses, a précisé le lieutenant Boucher, et ont inclus aussi bien la fiabilité des canons, des missiles que celle des congélateurs.»

Cette frégate de la classe «Halifax» jauge 4750 tonnes, comprend un équipage mixte (25 femmes) de 225 officiers et sous-officiers et peut franchir 4500 milles marins sans ravitaillement en vitesse de croisière. Elle mesure 134,1 mètres de longueur, 16,4 mètres de largeur et a un tirant d'eau à charge de 7,5 mètres.

Elle est propulsée par deux turbines à gaz qui développent 24 000 chevaux vapeur chacune. Sa vitesse maximum est de près de 30 noeuds. Un moteur Diesel auxiliaire économique peut donner une vitesse maximum de 18 noeuds. Une traversée transatlantique se fait normalement entre 12 et 14 noeuds.

«Les tâches qui sont dévolues à ce navire sont multiples. L'équipage doit être en mesure de répondre à un embargo du type de celui présentement imposé en Haïti et auquel le Ville de Québec a participé au mois d'avril jusqu'à aller à une guerre navale ouverte», explique François Boucher.

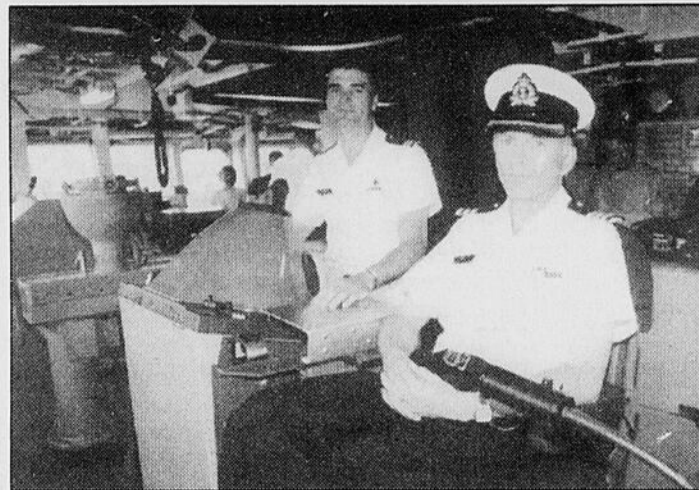
Pour cela, le navire est doté des armements les plus récents tels les torpilles MK 46 Honeywell pouvant être lancées à partir du

navire ou de l'hélicoptère embarqué à bord. De 16 missiles mer-mer Harpoon en plus d'un canon Bofors 57 mm et d'un système de défense rapprochée Phalanx. «Avec les radars de recherches, les trafiquants de drogues n'ont qu'à bien se tenir», avance le lieutenant spécifiant que la chasse aux trafiquants fait également partie de la mission de la frégate. Ses systèmes de détection très sophistiqués la rend également apte à la guerre sous-marine.

L'idée de concentrer les francophones sur un même navire n'est pas nouvelle. La première expérience remonte à 1968 sur le NCSM Ottawa pour se poursuivre par la suite sur l'Algonquin et le Skeena. «L'expérience plaît aux hommes et aux femmes d'équipage, affirme le lieutenant Boucher. On se sent bien à fon-

ctionner dans sa langue maternelle et de pouvoir manger et discuter avec des Québécois qui proviennent des quatre coins de la province.

Plus d'une dizaine de marins du Saguenay-Lac-Saint-Jean servent sur le Ville de Québec. On aurait bien aimé les rencontrer, mais au moment de la visite ils étaient tous en permission de quarante-huit heures dans leur famille. Hier, des centaines de visiteurs se sont familiarisés avec le navire. Aujourd'hui, la frégate sera encore ouverte aux visiteurs de 13 heures à 21 heures. Après quoi, l'équipage reprendra la mer pour se diriger vers son port d'attache Halifax. Rappelons que la mise en service officielle du navire a eu lieu le 14 juillet dernier à Québec alors qu'en présence des autorités civiles et militaires s'est déroulée la prise d'armes.



FREGATE - Le capitaine de frégate J.-P. Thiffault et le lieutenant François Boucher sur la passerelle de la toute nouvelle frégate de la Marine canadienne amarrée au quai Powell, à La Baie. Le navire est ouvert aux visiteurs jusqu'à 21 heures ce soir.

(Photo Jeannot Lévesque)

DES UNITÉS TRÈS RARES EN MONTRE CHEZ PERRON AUTO

1993 MERCURY VILLAGER GS

7 passagers, 6 cyl., automatique, air climatisé, barrures et vitres élect., pilote automatique, seul. 40 000 km.

1993 NISSAN PATHFINDER SE

V6, automatique, 4 portes, air climatisé, équipement complet, 40 000 km.

PERRON

CHICOUTIMI

930, boul. Talbot - CHICOUTIMI - 549-7633

BURGER KING

JONQUIÈRE
3718, boul. Harvey
695-3836

CHICOUTIMI
1021, boul. de l'Université
696-3221

SANDWICH AU POULET GRATUIT*

*Achetez un Sandwich au poulet et une frite ou un breuvage de format moyen au prix courant et obtenez un deuxième GRATUITEMENT!

Vous devez présenter ce bon avant de commander. Ce bon n'est pas valable avec une autre offre. Aucune valeur marchande. Le détenteur de ce bon paiera les taxes de vente applicables. Valable seulement chez les Restaurants Burger King* participants.

Date d'expiration: 15 août 1994

WHOPPER GRATUIT*

Achetez un WHOPPER et une frite ou un breuvage de format moyen au prix courant et obtenez un deuxième GRATUITEMENT!

Vous devez présenter ce bon avant de commander. Ce bon n'est pas valable avec une autre offre. Aucune valeur marchande. Le détenteur de ce bon paiera les taxes de vente applicables. Valable seulement chez les Restaurants Burger King* participants.

Date d'expiration: 15 août 1994

GRATUIT*

BK Broiler^{MC} (poulet grillé sur le feu)

*Achetez un BK Broiler^{MC} et une frite ou un breuvage de format moyen au prix courant et obtenez un deuxième GRATUITEMENT!

Vous devez présenter ce bon avant de commander. Ce bon n'est pas valable avec une autre offre. Aucune valeur marchande. Le détenteur de ce bon paiera les taxes de vente applicables. Valable seulement chez les Restaurants Burger King* participants.

Date d'expiration: 15 août 1994

WHOPPER AVEC BACON GRATUIT*

Achetez un Whopper avec bacon et une frite ou un breuvage de format moyen au prix courant et obtenez un deuxième GRATUITEMENT!

Vous devez présenter ce bon avant de commander. Ce bon n'est pas valable avec une autre offre. Aucune valeur marchande. Le détenteur de ce bon paiera les taxes de vente applicables. Valable seulement chez les Restaurants Burger King* participants.

Date d'expiration: 15 août 1994

MÉGAPOISSON BK GRATUIT*

*Achetez un Mégapoisson BK et une frite ou un breuvage de format moyen au prix courant et obtenez un deuxième GRATUITEMENT!

Vous devez présenter ce bon avant de commander. Ce bon n'est pas valable avec une autre offre. Aucune valeur marchande. Le détenteur de ce bon paiera les taxes de vente applicables. Valable seulement chez les Restaurants Burger King* participants.

Date d'expiration: 15 août 1994

WHOPPER DOUBLE GRATUIT*

Achetez un Whopper Double et une frite ou un breuvage de format moyen au prix courant et obtenez un deuxième GRATUITEMENT!

Vous devez présenter ce bon avant de commander. Ce bon n'est pas valable avec une autre offre. Aucune valeur marchande. Le détenteur de ce bon paiera les taxes de vente applicables. Valable seulement chez les Restaurants Burger King* participants.

Date d'expiration: 15 août 1994

BOUCHÉES DE POULET GRATUIT*

*Achetez 6 Bouchées de Poulet et une frite ou un breuvage de format moyen au prix courant et obtenez un deuxième GRATUITEMENT!

Vous devez présenter ce bon avant de commander. Ce bon n'est pas valable avec une autre offre. Aucune valeur marchande. Le détenteur de ce bon paiera les taxes de vente applicables. Valable seulement chez les Restaurants Burger King* participants.

Date d'expiration: 15 août 1994

WHOPPER AVEC FROMAGE GRATUIT*

Achetez un Whopper avec fromage et une frite ou un breuvage de format moyen au prix courant et obtenez un deuxième GRATUITEMENT!

Vous devez présenter ce bon avant de commander. Ce bon n'est pas valable avec une autre offre. Aucune valeur marchande. Le détenteur de ce bon paiera les taxes de vente applicables. Valable seulement chez les Restaurants Burger King* participants.

Date d'expiration: 15 août 1994

BURGER KING

Je préfère Burger* King

FMI-4836 H.T.M. OF / DE BURGER KING CORPORATION C 1994

Les élus jonquiérois appuient les employés

par Julien Harvey

JONQUIÈRE (JH) - A la demande du conseiller Réjean Delisle, le conseil de ville de Jonquière a décidé unanimement, hier soir, de donner son appui aux employés de l'Office de la protection du consommateur qui

fermera son bureau régional sous peu pour centraliser la plupart de ses activités à Québec ou à Montréal. Cet appui se concrétisera par la signature de la pétition que les employés font présentement circuler et par une lettre de protestation adressée

au bureau du ministre. «Si je me fie à mon champ de pratique, c'est presque devenu élémentaire qu'on ne règle pas des cas particuliers et souvent compliqués par un numéro 800. C'est de la foutaise. En déménageant le bureau régional, on va

décourager les gens à avoir recours à ce service», a averti le conseiller Martial Guay.

La Société d'aménagement de la Rivière-aux-Sables recevra de la ville, dans un premier temps, 35 000 \$ des 42 000 \$ réclamés pour un projet de création d'emplois. Cette aide financière permettra de consolider 34 emplois temporaires et sera puisée dans le fonds d'administration. Cet argent servira pour la location d'équipement.

Réfections

Le conseil a approuvé hier la demande de budget supplémentaire de 100 000 \$ réclamés par l'Office municipal d'habitation pour des réfections majeures de deux toitures, d'une allée piétonnière et d'égouts. Cependant, la conseillère Huguette Poirier a invité à la prudence car parfois, a-t-elle souligné, il y aurait des abus.

La municipalité empruntera 1 815 000 \$ par émission d'obligations pour faire l'acquisition de matériel électrique de même que l'exécution de travaux de conversion de l'éclairage public. Les travaux consistant à changer des lampadaires seront exécutés par secteurs et les entrepreneurs locaux sont appelés à soumissionner.

Les rues des Lilas et des Iris seront prolongées au coût de 276 000 \$. Le promoteur y investira 239 000 \$ et la ville 37 000 \$. Pour l'installation des services municipaux de la première phase de la future rue des Anémones le promoteur investira 37 000 \$ et la ville 54 000 \$.

Enfin, Jonquière empruntera par émission d'obligations la somme de 405 000 \$ pour l'achat d'un balai mécanique, d'une souffleuse à neige et d'un camion diesel.

Ecrasement d'un hydravion

La victime est Yvon Côté

QUÉBEC (PC) - La Sûreté du Québec a dévoilé l'identité de la victime de l'écrasement d'hydravion survenu dimanche vers 13h00 sur la rive du lac Boily, sur

la Côte-Nord.

Il s'agit d'Yvon Côté, 55 ans, de Charlesbourg, qui n'a pu sortir de l'appareil ayant pris feu à la suite de l'écrasement.

Le pilote, un homme de 46 ans de Chicoutimi, s'en est sorti avec un poignet et une jambe cassés.

Le Bureau canadien de la sécurité aérienne de Transports Canada mène l'enquête, secondée par la SQ, afin d'éclaircir les circonstances du crash.

Noyade

Les plongeurs de la Sûreté du Québec (SQ) ont extirpé le corps de Martin Audet des eaux de la rivière Le Bras, à Baie-Saint-Paul, hier vers 11h00. Les plongeurs ont mis 30 minutes à localiser le noyé qui flottait dans une zone d'une dizaine de mètres de profondeur. Martin Audet, 27 ans, de Les Eboulements, avait plongé dans la rivière du haut d'une falaise.

La saga des jeux Keno continue

MONTREAL (PC) - La saga des jeux Keno installés dans les appareils de loteries vidéo, et appartenant à Loto-Québec, continue de plus belle. Désactivé depuis jeudi soir dernier, le Keno ne sera pas remis en service avant plusieurs semaines.

Un autre gain de 500 \$ considéré comme «anormal» par la Société des loteries vidéo du Québec (SLVQ) mettait fin abruptement au Keno pour la deuxième fois en moins de deux semaines.


Selon le porte-parole de la SLVQ, Jean-Pierre Roy, le fabricant doit maintenant remplacer toutes les micro-plaquettes défectueuses.

«Il semble que le problème soit dû à une erreur de programmation», soutient-il.

Cela surprend même la firme VLC, le fabricant, qui dit n'avoir jamais vu une chose pareille se produire.

M. Roy affirme que le Keno ne pourrait pas refaire surface avant plusieurs mois. Pourtant, la SLVQ a fait subir une batterie de tests au jeu lorsqu'elle l'a désactivé une première fois le 15 juillet dernier. Un parieur chanceux, Rosaire Chayer, remportait alors une cagnotte de 1500 \$ en jouant au Keno.

Après de nombreuses vérifications, la SLVQ était arrivée à la conclusion qu'aucun vice de fabrication ne permettait de croire qu'il s'agissait d'une tricherie. La chance et le hasard semblaient les deux seuls phénomènes en cause.



RÉSULTATS

loto-québec

CORRECTION

Les résultats de la super 7 qui ont paru dans le Quotidien de lundi le 25 juillet sont ceux du 22 juillet

LOTTO SUPER 7	Tirage du 94-07-22	1 18 26 31 34 36 38
		Numéro complémentaire: 37

Extra Super 7	Tirage du vendredi 94-07-22	GAGNANTS	LOTS
		7/7	0 5 500 000,00 \$
		6/7+	0 79 316,30 \$
		6/7	28 2 478,60 \$
		5/7	1508 164,30 \$
		4/7	32 665 10,00 \$
		3/7+	29 552 10,00 \$
		3/7	279 256 participation gratuite

NUMÉRO	LOTS
802844	100 000 \$
02844	1 000 \$
2844	250 \$
844	50 \$
44	10 \$
4	2 \$

Ventes totales: 4 144 344,00 \$
Prochain gros lot (approx.): 6 000 000,00 \$
Prochain tirage: 94-07-29

TVA, le réseau des tirages de Loto-Québec

Le modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle, cette dernière a priorité.



Claude Tremblay
p.-d.g.



GRAVURE INDUSTRIELLE - COMMERCIALE

SÉRIGRAPHIE - ESTAMPES

543-2107

GRAVURE - IDENTIFICATION



Carl Tremblay
gérant

• PLAQUES-SOUVENIRS
• SCEAUX LÉGAUX
• DATEURS
• NUMÉROTEURS
• PLAQUETTES D'IDENTIFICATION

ESTAMPES MICHAUD INC.
128, Racine Est, Chicoutimi, QC, G7H 1R1
FAX: 543-0779

LA FIÈVRE DES SOLDES D'ÉTÉ

MACHINE À COUDRE

Avec la machine modèle #9015 SINGER, il suffit de régler le code couleur et voyez la magie qui opère: couture droite, zigzag, boutonnière incorporée (format), ourlet invisible, monogramme, point satiné, broderie, applique couture de boutons et surpiqûre



299\$

SURJETTEUSE MODÈLE #14U-244

Coud un surjet à 3 fils et un point de recouvrement ainsi qu'un faux point composé à 4 fils • Coud jusqu'à 1300 points-minute • Bras libre exclusif SINGER • Réglages de longueur de point • Plaque pour ourlet roulotté étroit comprise • Instructions courtoises du concessionnaire incluses avec entraînement différentiel



479\$

ASPIRATEUR CENTRAL S180C à partir de: 479\$



SINGER
CONCESSIONNAIRE AUTORISÉ

CENTRE DE COUTURE SINGER
400, Racine Est, Chicoutimi
(Anciennement complexe Gagnon Frères) **549-0080**

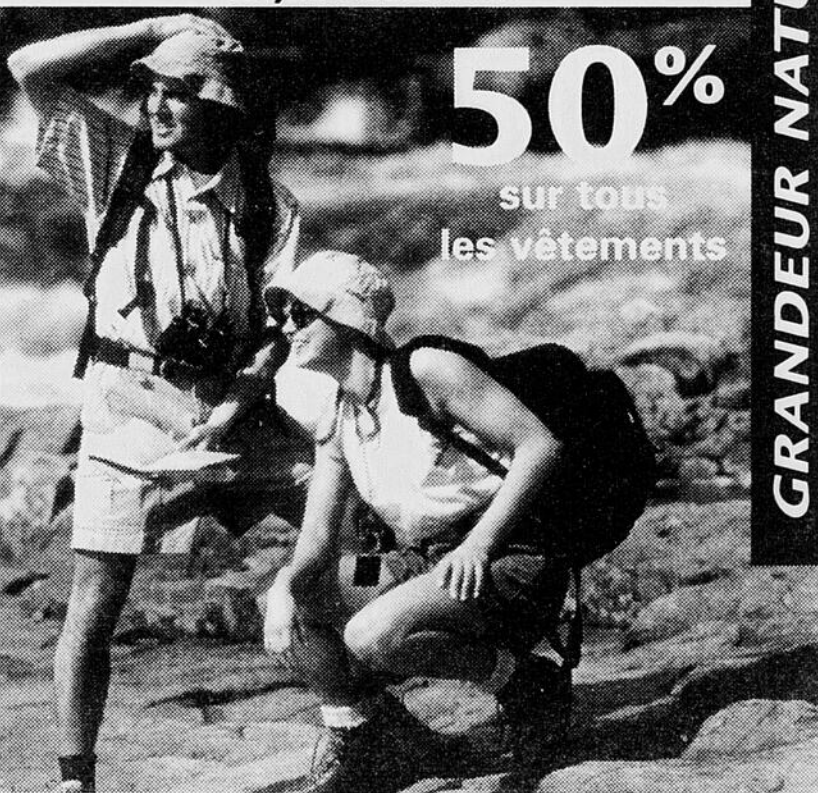
PLUS
Années d'Innovation
SINGER

La traditionnelle vente de fin de saison

28 juillet au 6 août

50%

sur tous les vêtements



**North Face • Sierra Designs
Royal Robbins • Woolrich • Think Pink**

et 30 % sur une foule d'articles de plein air :
bottes de randonnée, sacs de couchage
sacs à dos, fin de collection Chlorophylle...

LES BOUTIQUES L'AVENTURIER

Chicoutimi : 250, Racine Est, 545-2251



RÉSULTATS

loto-québec

Tirage du 94-07-25

05	07	12	17	18
19	22	25	28	32
34	35	38	43	47
49	52	53	59	67

Prochain tirage: 94-07-26

TVA, le réseau des tirages

Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle, cette dernière a priorité.

Le nombre de mises en chantier a chuté

Par Serge Lemelin

CHICOUTIMI (SL) - Le nombre de mises en chantiers d'unités de logements dans l'agglomération métropolitaine de Jonquière-Chicoutimi au cours du deuxième trimestre de 1994 a chuté de sept pour cent par rapport à l'an dernier. Le nombre est passé de 320 à 299, soit 21 de moins.

Cette contre-performance enregistrée par l'enquête des mises en chantier de la Société canadienne d'hypothèques et de logements (SCHL) est venue jeter une douche d'eau froide sur les espoirs des artisans de l'industrie, après la légère reprise observée en 1993.

L'analyste de marché Sandra Girard, de la SCHL, attribue cette situation à la hausse des taux d'intérêt exigés par les institutions financières qui a découragé les acheteurs de première et de deuxième maison.

Une deuxième raison aurait pu influencer le consommateur, si on se fit à l'analyste: la venue du programme Virage Rénovation, particulièrement populaire dans la région et qui aurait pu freiner les intentions des consumma-

teurs en les orientant vers la rénovation de leur propriété.

L'analyste note aussi un autre indicateur de cette tendance: le marché de la revente de maison est peu favorable pour les vendeurs.

Par ailleurs, la construction de logements a également décliné pour un cinquième trimestre consécutif, cette fois-ci de l'ordre

de neuf pour cent. Cependant, le nombre de mises en chantier est peu élevé (30) et la moindre variation d'une seule unité se traduit par un déplacement de l'ordre de trois pour cent.

Seule la construction de logements en copropriété a continué un certain regain d'activité: le nombre de leurs unités mises en chantier est passé de 59 à 67 en-

tre les deux trimestres observés.

Villes

Parmi les villes du Saguenay, c'est Jonquière qui a le mieux tiré son épingle du jeu avec une hausse de 24 pour cent du nombre des mises en chantier par rapport à l'an dernier; en comparaison, Chicoutimi et Ville de la Baie ont enregistré une baisse de l'ordre de 31 et de 2 pour cent.

Au Lac-Saint-Jean, la situation s'est améliorée par rapport à l'an dernier, à l'exception du secteur Dolbeau-Mistassini. Cependant, le faible nombre des mises en chantier observé l'an dernier se traduit par des statistiques étonnantes. Par exemple, Roberval a connu une hausse de 246 pour cent de ses mises en chantier sur son territoire.

LES OBLIGATIONS D'ÉPARGNE DU CANADA TAUX D'INTÉRÊT MAJORÉ

À compter du 1^{er} août 1994, le taux d'intérêt des Obligations d'épargne du Canada a été porté à 6 1/2 % par année pour la période de trois mois se terminant le 31 octobre 1994.

Belleau demande un report

CHICOUTIMI (SL) - Un Chicoutimien de 35 ans, François Belleau du 215 René Bergeron appartement 2 à Chicoutimi a demandé de reporter au 3 août prochain l'audition d'une collection de chefs d'accusation portés contre lui afin de disposer par plaidoyer de culpabilité.

Les accusations comprennent quatre chefs de gestes de nature sexuelle posés sur deux enfants de 13 ans.

Belleau est accusé d'introduction par effraction le 25 février dernier dans une maison d'habitation de la rue des Saules à Chicoutimi et d'y avoir volé un vidéo-cassette et d'un appareil photo, le tout d'une valeur de moins de 1000\$. Il est aussi accusé du recel des mêmes objets.

A la même date, il se serait aussi introduit dans une maison d'habitation de la rue Potvin à Jonquière et aurait été surpris en possession d'outils de cambriolage ainsi que de bijoux et d'une caméra vidéo appartenant à l'occupant.

Ces actes auraient été commis alors que l'accusé était en liberté sur engagement de garder la paix, d'avoir une bonne conduite et de respecter l'ordre public, ce qui lui a valu une accusation supplémentaire de bris d'engagement.

Quant aux accusations de nature sexuelle, les événements auraient eu lieu le ou vers le 28 décembre 1992 et le 6 janvier 1994, à Chicoutimi.

Taux majoré de toutes les émissions en cours

Toutes les émissions en cours non échues des Obligations d'épargne du Canada (émissions S42 à S48 inclusivement, lancées de 1987 à 1993) rapporteront le nouveau taux d'intérêt majoré. Les autres modalités de ces émissions demeurent inchangées.

Sûres et encaissables en tout temps

Les Obligations d'épargne du Canada sont entièrement garanties par le gouvernement du Canada. Il s'agit d'un placement sûr, qui ne perd jamais de valeur. De plus, les Obligations d'épargne du Canada peuvent être encaissées en tout temps; votre argent n'est donc jamais gelé.

6 1/2 %

par année

Obligations à intérêt régulier

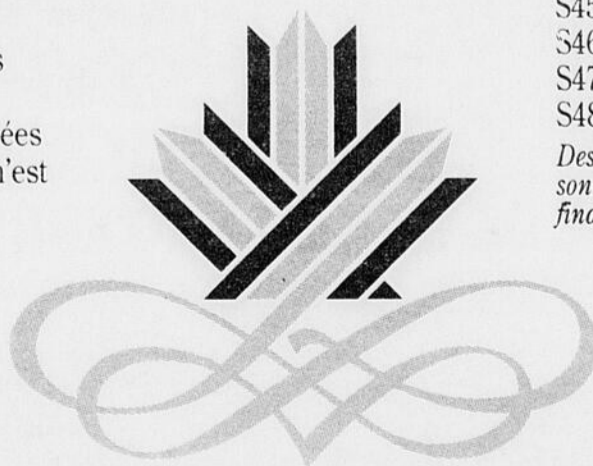
Suite à cette majoration, chaque tranche de 1 000 \$ d'obligations à intérêt régulier rapportera 51,25 \$ d'intérêt au 1^{er} novembre 1994.

Obligations à intérêt composé

Afin de tenir compte de cette majoration, les valeurs au 1^{er} novembre 1994 des obligations à intérêt composé ont été ajustées. La valeur d'une obligation de 1 000 \$ s'établira donc comme suit :

S42 (1987)	1 767,00 \$
S43 (1988)	1 621,10 \$
S44 (1989)	1 471,50 \$
S45 (1990)	1 326,67 \$
S46 (1991)	1 197,90 \$
S47 (1992)	1 114,33 \$
S48 (1993)	1 051,25 \$

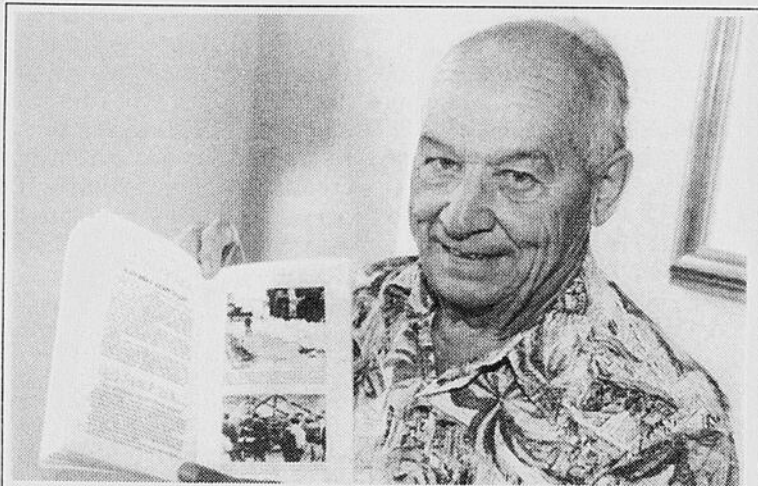
Des renseignements supplémentaires sont disponibles dans toute institution financière autorisée.



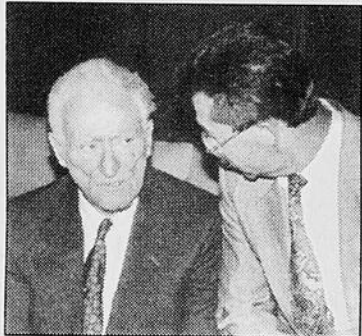
Les Obligations d'épargne du Canada

Canada

Fourre-tout



UN FIDÈLE LECTEUR - Alexandre Bouchard, un retraité de Bell Canada demeurant à Alma, pose fièrement avec le petit pamphlet qu'il a lui-même conçu, dans lequel il a accumulé les «pas possible» et les «clin d'oeil» publiés dans votre Quotidien. Cet ancien réparateur de câbles est donc très actif et s'intéresse à tout ce qui s'écrit...et se lit.

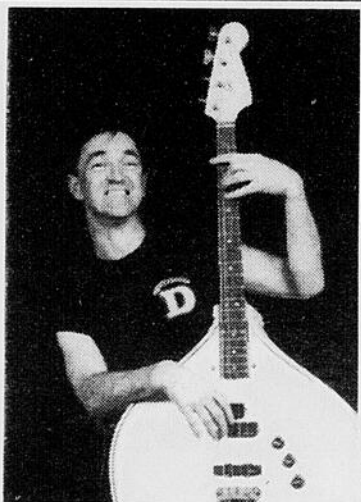


Histoire de Rémi Hamel à Ryan

Ces photos de notre confrère Jeannot Lévesque nous montrent en premier lieu un ministre Claude Ryan tout sérieux, au moment où Rémi Hamel, le candidat libéral à la prochaine élection provinciale lui raconte une histoire...et une seconde photo nous faisant voir un Claude Ryan s'esclaffant. L'histoire ne dit pas si le ministre Ryan rit de bon coeur ou encore s'il est scandalisé des propos du candidat libéral du comté Chicoutimi. Une affaire à suivre...

Le plus jeunes des «vieux»!

Denis Gagnon, le contrebassiste du groupe Système D, est le dernier «mâle» du groupe à atteindre la quarantaine! En effet, Denis, un Baieriverain, a 40 ans aujourd'hui. Par ailleurs, en compagnie des autres membres du Système D, Gagnon se prépare fébrilement au spectacle qui sera donné le 29 juillet (jeudi), au centre sportif de Falardeau. D'autre part, le samedi soir, 30 juillet, le Système D présentera ses nombreux succès rétros à la nouvelle Place de la Traversée, aux abords du lac Saint-Jean, tout près du quai municipal de Roberval. Avec la popularité qu'on lui connaît, le groupe Système D n'aura pas de misère à attirer une foule-



record. Ce ne sont pas seulement les «croulants» qui adorent le Système D mais également les jeunes qui aiment bien se dandiner au son des airs rétros et des succès immortels.

Ca prend du toupet pour être politicien

On ne pourra jamais dire, des candidats de la présente campagne électorale provinciale, qu'ils manquent du toupet, ou de culot!

Voilà qu'un beau dimanche midi, en plein coeur de l'été, par une journée chaude et humide, le premier ministre Daniel Johnson décide de déclencher des élections pour le 12 septembre prochain, le lundi suivant la Fête du travail.

C'est donc dire que les pauvres Québécois, qui attendent depuis des mois l'arrivée de leurs vacances estivales, seront pourchassés par les mesdames et les messieurs qui veulent s'assurer leurs votes.

Que ce soit dans les centres commerciaux, à la plage, au camping, à l'église, à la maison, au chalet, sur la piste cyclable, dans les usines, à l'hôpital, à l'épicerie, à la banque...et nous en passons, les candidats vont littérale-

ment aller au devant de Monsieur et de Madame Tout le monde pour vanter les mérites de leur petite personne et du parti politique qu'ils représentent dans le cadre du prochain scrutin provincial.

A une époque où les gens sont de plus en plus «écoeurés» de se faire conter des romances par les politiciens qui, selon eux, «se valent tous les uns les autres», ça demande beaucoup d'audace et de finesse, de la part des candidats, pour se démarquer du groupe d'aspirants au poste de député.

Cuisine...et bleuets
L'éditeur Jean-Claude Larouche (JCL), ne chôme jamais...même en pleine saison estivale.

En effet, après avoir lancé l'ouvrage collectif «Un lac,

un fjord», voilà qu'il lancera sous peu un livre de recettes aux bleuets.

Cet ouvrage, écrit par une dame de Saint-Henri de Taillon, devrait sûrement remporter un franc succès, tant chez les gens d'ici que chez les dégustateurs de ce doux fruit qu'est le bleuet.

...à ne pas manquer.

Une plate
Après la pluie de subventions que les libéraux ont récemment déversées sur notre belle région, par l'entremise des ministres Gaston Blackburn et Claude Ryan, voilà que la présente visite du PQ, chez nous, coïncide avec la pluie...tout court!!! De méchantes langues estiment que le grand coupable de ces averses nombreuses serait Monsieur Pariz...eau!!!



PIERRE BOURDON

EN BUTINANT

• Comme le coût de la vie a changé. L'autre jour, au bord du chemin, on annonçait des vers, pour la pêche, à 20 pour 2,00 \$, ce qui veut dire 10 sous du ver. Et dire que dans notre jeune temps, le Coke se vendait 7 sous!!!

• Lorsqu'ils se rendent au Vieux Port, à Chicoutimi, les visiteurs sont grandement impressionnés. Quelle bonne idée d'avoir redonné le Saguenay aux citoyens. Toutefois, le coup d'oeil est beaucoup moins beau lorsque nous jetons un regard sur l'autogare de Chicoutimi. C'est affreux!

• Une récente visite au site de la Robe Noire (St-Félix d'Otis) nous permet d'acquérir de nouvelles connaissances sur notre histoire. Les guides qui nous informent sont excellentes et la vue imprenable sur le Saguenay vaut à elle seule le déplacement. Voilà une attraction touristique fort intéressante.

• Gentille, la guide qui était en service à la Robe Noire, lors de notre récente visite, nous a même fourni la crème à mouche. Une crème de marque Walking, incroyablement efficace...et qui sent bonne à part ça!

• Benoit Bouchard, l'ambassadeur du Canada à Paris, se trouve actuellement à Roberval, en compagnie de son épouse Jeanine Lavoie. L'ancien ministre

et homme fort du gouvernement Mulroney compte toujours de nombreux admirateurs à Roberval. Un de ses derniers gestes politiques fut de remettre une subvention de 1 250 000 \$ aux dirigeants de la Traversée, ce qui a permis la construction de la superbe bâtisse de la Traversée aux bords du Piékouagami.

Note de lecture

«Une bonne éducation consiste à concilier le grand bien que vous pensez de vous-mêmes avec le peu de bien que vous pensez des autres.» - Mark Twain.

• Samedi dernier, Danielle Paul, la dévouée présidente du c.a. de la 40e Traversée nous a fait visiter cette bâtisse fort moderne. Outre la Traversée, les Aïnés et la Société d'histoire profiteront grandement de cette subvention de l'ambassadeur Benoit Bouchard...lui même un ancien bénévole de la Traversée.

• La dynamique France Temblay, la responsable des communications à la Pulperie de Chicoutimi, nous confie que l'exposition «Portrait d'une famille» se poursuit jusqu'au 5 septembre.

• D'autre part, d'ici le 15 août l'exposition d'aquarelles se poursuit à la Pulperie mettant en vedette les Lili Boies, Lise Clou-

tier, Rose Duchesne, Ghislain Gagné, Henriette Gilbert et Lisette Leclerc.

• Quelle patience doit avoir une personne qui travaille comme guide à la Maison du peintre Arthur Villeneuve...surtout lorsqu'il y a des enfants, parmi les visiteurs, qui courent d'un bout à l'autre de cette maison tout en peinture. Bravo au guide Dominique qui, malgré la chaleur suffocante et quelques «petits monstres», dimanche midi dernier, a conservé son sourire et sa bonne humeur.

• Erratum: Germain Boivin, qui a vieilli d'un an dimanche passé, est bien le propriétaire de la pharmacie sise au Complexe Tanguay de Chicoutimi et non du Complexe Jacques-Gagnon.

• Sur ce, à la prochaine.

Anniversaires

Avec un jour de retard bonne fête à Nicole Devost, la préposée au service de crédit à la Maison de la Presse... aujourd'hui, le sympathique juge Me Pierre Bergeron vieillit d'un an...de même que Denis Gagnon, le bassiste du groupe Système D qui incidemment sera en spectacle vendredi prochain à Falardeau et samedi à Place de la Traversée à Roberval.

THÉÂTRE D'ÉTÉ DE LA DAM-EN-TERRE

DES LE 5 JUILLET

mardi, mercredi, jeudi, vendredi et dimanche à 20h15

AUTEUR: MARTIN DOYON
MISE EN SCÈNE: JACQUES LEBLANC

ptp Association des producteurs de théâtre d'été professionnels

RÉSERVEZ TÔT!

668-3016

BILLETS (taxes en sus)
15\$ adulte
6\$ enfant
14,50\$ 20 pers. et plus

complexe touristique DAM-EN-TERRE
alma, lac-st-jean

Théâtre!!!
Souper ???

UN SOFA DANS LE PARC



SERGE THIBODEAU



RÉJEANNE COUTURE



CLÉMENT BEAUMONT

Foudre, orages et pannes d'électricité frappent

Les éléments jouent de vilains tours

par Louis Tremblay
CHICOUTIMI (LT) - Pannes d'électricité, blessures par la foudre, refoulement d'eau dans les sous-sol des résidences et inondation des cultures, tel est le bilan d'une autre journée d'orages violents qui ont déferlé sur la région du Saguenay-Lac-Saint-Jean, hier.

L'événement le plus sérieux de la journée est survenu en milieu d'après-midi, alors qu'un jeune travailleur des Jardins Gobeil, du boulevard Saint-Jean-Baptiste, a été frappé par la foudre. Selon le porte-parole de la Sécurité municipale de Chicoutimi,

Louis Hallé, le jeune homme en question travaillait au champ quand la foudre l'a surpris. «Selon les ambulanciers, la jeune homme souffrait de blessures légères», a ajouté le préventionniste de la Sécurité municipale.

Pannes d'électricité

Les équipes techniques d'Hydro-Québec ont repris le travail ou ils l'avaient laissé la semaine dernière. Au grand total, une centaine d'interventions ont été effectuées sur le réseau de distribution régional.

Claude Maltais du service des

communications d'Hydro-Québec a confirmé au Quotidien qu'une vingtaine de transformateurs ont dû être remplacés alors que 22 pannes ont été signalées. Vers 16h hier, 3800 abonnés d'Hydro-Québec attendaient toujours le retour du service. La foudre est la grande responsable de ces pannes.

Refoulement

D'autre part, c'est à Alma que le coup d'eau le plus important de la journée a été rapporté. Vers 15h, des pluies diluviennes se sont abattues sur la ville de l'hospitalité.

Le directeur général de la municipalité, Gaétan Tremblay, a indiqué que de nombreux refoulements ont été signalés aux autorités municipales. Le coup d'eau d'hier dépassait la capacité d'élimination normale du réseau d'égout municipal.

Les contribuables qui ont des réclamations doivent le faire le plus rapidement possible. Ce sont les assureurs de la municipalité qui détermineront s'il s'agit d'un élément naturel ou si la municipalité est responsable des dommages.



DEGATS - Lucien Morais, du magasin Podium attendait les clients avec la moppe, hier. Il était occupé à éponger l'eau qui s'est infiltrée à la suite d'un refoulement d'égout.

(Photo Steve Tremblay)



INONDATION - En l'espace de quelques minutes, certaines rues d'Alma ont pris l'allure de ruisseau. Le système d'égout municipal n'a pas été en mesure d'évacuer l'eau. A certains endroits, les couvercles des regards d'égout ont tout simplement été soulevés par les refoulements d'eau.

(Photo Steve Tremblay)

NOUS VENDONS SEULEMENT À NOTRE FERME

Jardins Gobeil enr. La Cabane à Francine

• Légumes cueillis de nos jardins tous les jours pour vous!

• GOURGANES

• Brocolis • Laitues...

• ...et plusieurs autres

Ouvert 7 jours sur 7

1704, BOUL. ST-JEAN-BAPTISTE, CHICOUTIMI — 549-4528



266424

LES OBLIGATIONS D'ÉPARGNE DU QUÉBEC

TAUX D'INTÉRÊT MAJORÉ

Du 1er août au 31 octobre 1994

6 1/2%

Ce nouveau taux s'appliquera aux émissions effectuées depuis 1987. Les émissions de 1980 à 1986 ne sont pas touchées par cet ajustement car ces dernières rapportent déjà 6 1/2% ou plus jusqu'à échéance.

Québec

INFORMATIONS : 1 800 463-5229 ou (418) 528-1200

Gouvernement du Québec
Ministère des Finances

Le curé ne s'attend pas à de la casse

Les Hell's enterrent un des leurs

TROIS-RIVIERES(PC)- Les préparatifs en vue des funérailles de Jean-Louis Duhaime, un membre des Hell's Angels heurté jeudi soir par une voiture lors d'un accident de la route survenu à Louiseville, allaient bon train hier après-midi.

La Sécurité publique de Trois-Rivières a fait savoir qu'elle ferait appel à des effectifs supplémentaires pour assurer la surveillance autour de la cathédrale de Trois-Rivières, dans le centre-ville, où sera célébrée cet après-midi la cérémonie reli-

gieuse. Des agents veilleront à ce que la circulation dans ce quadrilatère soit le moins possible perturbée.

La rue Bonaventure, entre les rues Royale et Hart, sera d'ailleurs fermée lors de la cérémonie.

Il s'agit là de circonstances exceptionnelles mais qui ont été rendues nécessaires en raison de l'affluence prévue. En effet, 300 motards doivent assister aux funérailles de M. Duhaime, qui débuteront à 13h30.

Toutefois, les policiers ne pré-

voient faire aucune interception ou vérification lorsque le cortège funéraire se dirigera vers Saint-Paulin, municipalité où sera enterré le motard.

D'autre part, le curé qui célébrera les funérailles de M. Duhaime, l'abbé Louis Massicotte, de la paroisse L'Assomption, s'est dit convaincu du bon déroulement de celles-ci. «Il paraît qu'ils se tiennent très bien lors de funérailles. C'est pourquoi je ne suis pas vraiment inquiet», a-t-il indiqué hier.

L'abbé Massicotte s'attend à ce

que de nombreuses personnes assistent aux funérailles. «Je ne verrais pas pourquoi celles-ci en seraient privées. Personne n'est autorisé à surveiller aux portes de l'église et à refuser l'accès à la population. Ce ne serait pas correct si des membres de leur famille le faisaient», a-t-il estimé.

Aucune requête n'a été formulée par les Hell's Angels, a indiqué le curé, qui a pour sa part insisté pour que la cérémonie ne dégénère pas. «C'est moi qui prononcerai l'homélie. J'ai

demandé à ce que personne ne monte à l'autel pour y réciter un hommage particulier. Il s'agit de funérailles et non d'un «show», a-t-il expliqué.

«Je parlerai de la résurrection et non de M. Duhaime. Je ne le connais pas, alors le contenu sera très général.»

Incident

D'autre part, les policiers de Trois-Rivières-Ouest ont dû faire appel hier après-midi à leurs confrères de Trois-Rivières et de la Sûreté du Québec (SQ), alors qu'une cinquantaine de Hell's Angels ont secoué une voiture de patrouille en face d'un de leurs locaux, sur le boulevard Saint-Jean.

Un membre du célèbre clan a fracassé le pare-brise du véhicule policier. Les agents tenteront de l'identifier afin de porter des accusations contre lui.

Un policier se trouvait à l'intérieur de la voiture mais il n'a pas été blessé.

Elaboration de l'autoroute électronique

Ottawa confie un mandat à 26 personnes

OTTAWA (PC)- Ottawa vient de nommer 26 personnes qui auront pour mandat de jeter les bases de l'autoroute de l'information.

On y retrouve plusieurs personnalités des milieux culturels, notamment Pierre Théberge, directeur du Musée des Beaux-Arts de Montréal, Sandy Crawley, président de l'Alliance des artistes canadiens du cinéma, de la télévision et de la radio, et Robert Lantos, qui, en tant que président d'Alliance Communications, a joué un rôle clé dans la production de films comme «Black Robe», «Joshua Then and Now». Également la chanteuse Sylvia Tyson, et un vice-président de Baton Broadcasting Inc., Ivan Fecan.

Les nouvelles recrues seront affectées aux différents groupes de travail mis sur pied en mai dernier par le Conseil consultatif fédéral sur l'autoroute informatique.

Depuis des mois, la communauté culturelle se plaint de l'absence d'artistes au sein du conseil consultatif, formé au printemps dernier pour guider le gouverne-

ment fédéral dans l'élaboration de sa politique de communications.

La Conférence canadienne des arts, un regroupement d'organismes, avait demandé au gouvernement d'élargir le conseil, constitué de 30 membres, pour y inclure les artistes et les créateurs, des gens qui se servent de la nouvelle technologie pour diffuser leur oeuvre.

M. Keith Kelly, le directeur national de la conférence, a accueilli favorablement la nomination de M. Crawley et de Mme Tyson, mais s'est dit déçu de ce que les 26 personnes n'aient pas été nommées membres à part

entière du Conseil.

Elles se joindront plutôt à l'un ou l'autre des cinq groupes de travail chargés d'étudier les différentes facettes de l'autoroute de l'information, ce réseau naissant reliant entre eux services de diffusion par câble, téléphone, satellite et ordinateurs.

Les sujets d'étude des groupes de travail sont: l'accès à l'autoroute et son impact social; le contenu canadien et la culture canadienne; la compétitivité et la création d'emplois; l'apprentissage et la formation; la recherche et développement et la commercialisation.

MM. Théberge, Fecan et Mme

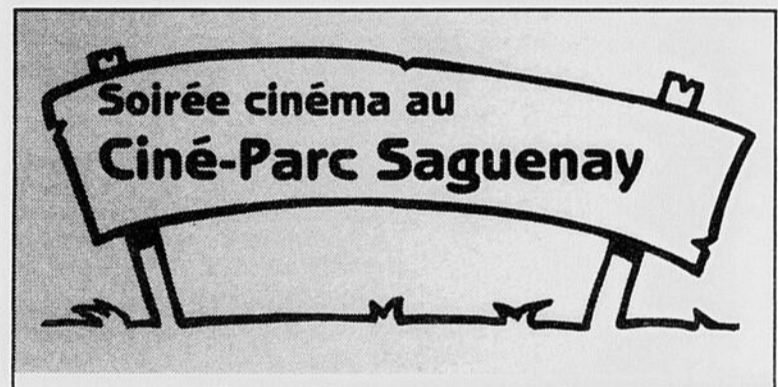
Tyson seront du groupe travaillant sur le contenu canadien, présidé par le Montréalais André Bureau, du milieu de la radiodiffusion, et l'éditrice torontoise Anna Porter, tous deux membres du conseil.

PROGRAMMATION DU FESTIVAL RÉTRO DU 27 JUILLET AU 31 JUILLET 1994

MERCREDI 27 JUILLET		
20 h 00 à 20 h 45	JOHNNY ROSS	Scène Wella (système professionnel)
20 h 45 à 21 h 45	CONVENTION	Scène Black Label
21 h 45 à 22 h 15	JOHNNY ROSS	Scène Wella (système professionnel)
22 h 15 à 23 h 00	CONVENTION	Scène Black Label
23 h 00 à 23 h 30	JOHNNY ROSS	Scène Wella (système professionnel)
JEUDI 28 JUILLET		
20 h 00 à 20 h 45	JOHNNY ROSS	Scène Wella (système professionnel)
20 h 45 à 21 h 45	BEATLES FOREVER	Scène Black Label
21 h 45 à 22 h 15	JOHNNY ROSS	Scène Wella (système professionnel)
22 h 15 à 23 h 00	BEATLES FOREVER	Scène Black Label
23 h 00 à 23 h 30	JOHNNY ROSS	Scène Wella (système professionnel)
VENDREDI 29 JUILLET		
20 h 00 à 20 h 45	JOHNNY ROSS	Scène Wella (système professionnel)
20 h 45 à 21 h 45	SIBÉMOL 7	Scène Black Label
21 h 45 à 22 h 15	JOHNNY ROSS	Scène Wella (système professionnel)
22 h 15 à 23 h 00	SIBÉMOL 7	Scène Black Label
23 h 00 à 23 h 30	JOHNNY ROSS	Scène Wella (système professionnel)
SAMEDI 30 JUILLET		
14 h 00	Venez danser avec les danseurs de LA TOURNÉE ROCK'N ROLL CKRS RADIO 59	
20 h 00 à 20 h 45	JOHNNY ROSS	Scène Wella (système professionnel)
20 h 45 à 21 h 45	Attraction 2	Scène Black Label
21 h 45 à 22 h 15	JOHNNY ROSS	Scène Wella (système professionnel)
22 h 15 à 23 h 00	Attraction 2	Scène Black Label
23 h 00 à 23 h 30	JOHNNY ROSS	Scène Wella (système professionnel)
DIMANCHE 31 JUILLET		
20 h 00 à 20 h 45	JOHNNY ROSS	Scène Wella (système professionnel)
20 h 45 à 21 h 45	Attraction 2	Scène Black Label
21 h 45 à 22 h 15	JOHNNY ROSS	Scène Wella (système professionnel)
22 h 15 à 23 h 00	Attraction 2	Scène Black Label
23 h 00 à 23 h 30	JOHNNY ROSS	Scène Wella (système professionnel)

En collaboration avec:

ÉCHAFFAUDAGE FORTIN COOP, BOREAL, QUOTIDIEN progrès dimanche, LE GROUPE COMMERCE Compagnie d'Innovation, ckrs 590, WELLA, JAB 94.5, ville de Jonquière



Tirages du 21 juillet 1994

Guy Bonneau 250, de la Rivière Ste-Hedwidge	Candide Garneau 1782, rue Collette Chicoutimi
Georgette Bourgois 3667, du Roi-Georges Jonquière	Édithe Gauthier 2971, St-Étienne Jonquière
Hélène Boutin C.P. 748, 701 Hornet Alouette	Adine Lapointe 623, Dequen Chicoutimi
Michèle Cloutier 1229, Camil Frigon Normandin	David Simard 418, Gagnon St-Ambroise
Christiane Gagné 73, Honfleur Chicoutimi	Micheline Tremblay 564, rue Normandin Chemin de la Réserve Chicoutimi

TOUS LES LAISSEZ-PASSER SERONT EXPÉDIÉS PAR LA POSTE

Une collaboration:

le **QUOTIDIEN** et **CINÉ-PARC SAGUENAY**

CINÉMA PLACE DU ROYAUME
1451 BOUL TALBOT 545-4260
- mardi et mercredi: 3.25\$ -

CLANCHES! (G)
Tous les soirs: 7h30 - 9h45

LES PIERRAFEU (G)
Tous les jours: 1h30 - 3h30 - 5h30

VRAI MENSONGE (13+) LAISSEZ-PASSER REFUSÉS
Tous les jours: 1h00 - 3h40 - 7h00 - 9h40

LE CLIENT (G)
Tous les jours: 1h15 - 3h35 - 7h15 - 9h35

ALMA: 668-0141 MISTASSINI: 276-2002

CINÉMA IMPÉRIAL
1120 Boul Talbot 549-9022

FORREST GUMP FV (G)
TOUS LES JOURS: 12:45 - 3:45 - 6:45 - 9:35

LE ROI LION (G)
TOUS LES JOURS: 1:45 - 3:15 - 5:30 - 7:00

WYATT EARP V.F. (13+)
TOUS LES JOURS: 8:30

BILLET POUR L'ENFER (13+)
TOUS LES JOURS: 2:00 - 4:30 - 7:00 - 9:30

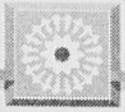
LES ANGES FRAPPENT ET COURENT (G)
TOUS LES JOURS: 1:30 - 3:30 - 5:30 - 7:30 - 9:30

CINÉMA JONQUIÈRE
2445-ST-DOMINIQUE 695-0261

LE CLIENT (G)
TOUS LES JOURS: 1:45 - 4:25 - 7:05 - 9:35

BILLET POUR L'ENFER (13+)
TOUS LES JOURS: 2:00 - 4:30 - 7:00 - 9:30

★ Venez vivre l'expérience DIGITALE, ★ UNIQUEMENT EN SALLE!



«Clockers» avec Spike Lee

Le tournage force la coupe d'un arbre



Sylvester Stallone

NEW YORK Le quartier newyorkais de Brooklyn compte un arbre de moins à cause de Spike Lee, affirme la municipalité. L'arbre, un poirier de cinq mètres, a été coupé il y a quelques jours pour permettre le tournage du dernier film de Spike Lee, «Clockers», a annoncé un porte-parole de la municipalité, Parke Spencer.

L'équipe de production du film avait demandé le déplacement de cet arbre, pour pouvoir tourner une scène, et les autorités avaient refusé, soulignant qu'il avait été planté l'an dernier par une association de citoyens.

Mais quelqu'un a coupé l'arbre, sans que la municipalité puisse savoir qui. Un accord a finalement été conclu avec l'entourage de Spike Lee: la production remplacera l'arbre, et en plantera deux autres.

Stallone

Des tests d'ADN viennent de prouver que Sylvester Stallone n'est pas le père de la fille du mannequin-photographe Janice Dickinson, a annoncé l'attaché de presse de Stallone, Paul Bloch.

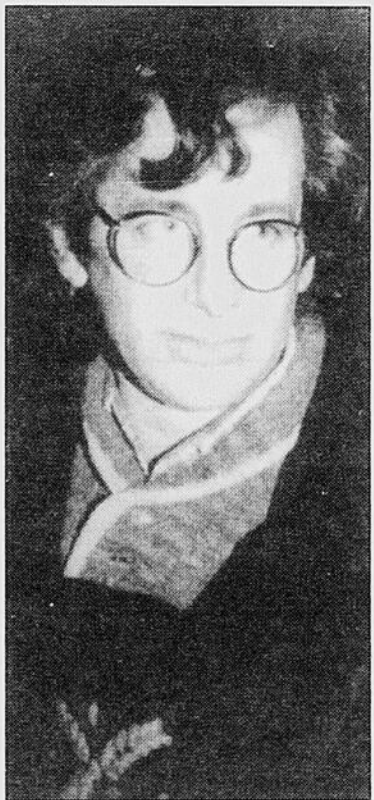
Janice Dickinson a récemment donné naissance à l'enfant. «Elle n'a pas engagé de procès en reconnaissance de paternité, mais voulait simplement savoir, en accord avec Stallone, si celui-ci était le père de son enfant.

Janice Dickinson et Sylvester Stallone ont vécu ensemble pendant quelque temps et sont restés amis», a précisé Paul Bloch.

Spielberg

Le réalisateur Steven Spielberg n'est pas enthousiaste devant le retour à l'écran de sa femme, l'actrice Kate Capshaw. Peut-être parce qu'elle tourne avec Warren Beatty, Sean Connery et James Woods.

Après avoir interrompu sa carrière pendant quelques années pour élever leurs enfants, Kate Capshaw qui joua notamment dans «Indiana Jones et le Temple maudit» fait un retour en



Steven Spielberg

force sur les écrans: elle est la petite amie de Warren Beatty dans «Love Affair», la femme de Sean Connery dans «Just Cause» et celle de James Wood dans «Next Door».

Jamie Lee Curtis

Pour Jamie Lee Curtis, un bai-

ser reste un baiser. Même avec Arnold Schwarzenegger.

Jamie Lee Curtis, qui interprète la femme de Schwarzy dans «True Lies» qui vient de sortir aux Etats-Unis, affirme que son histoire d'amour sur grand écran ne va pas plus loin. «Quand vous travaillez avec un acteur qui est

marié et que vous êtes marié, vous n'investissez pas dans le baiser», dit-elle au dernier numéro du magazine TV-Guide. «Mais quand vous n'êtes pas marié et que vous partenaire n'est pas marié, alors vous pouvez vous trouver engagé dans une sérieuse affaire de baiser...»

LE THÉÂTRE DE LA PULPERIE DE CHICOUTIMI

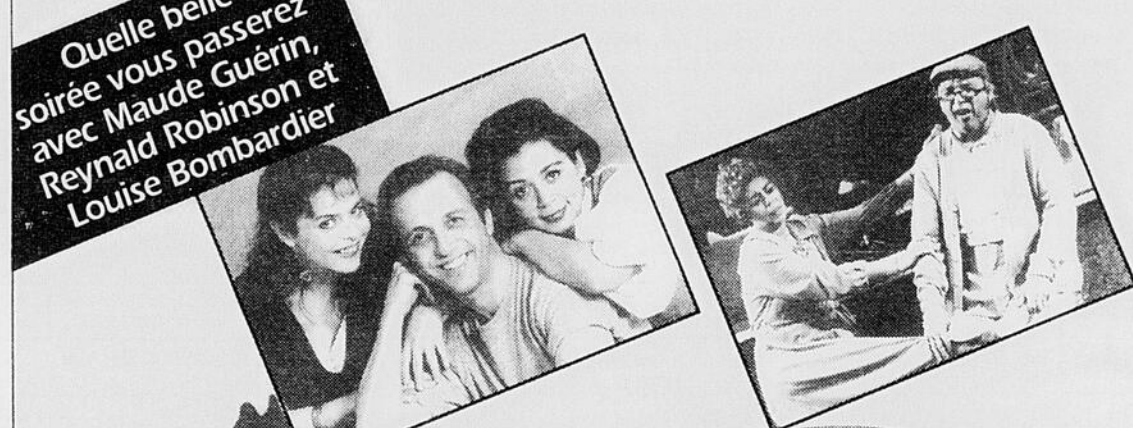
présente la comédie sentimentale

Wally's Café



Quelle belle soirée vous passerez avec Maude Guérin, Reynald Robinson et Louise Bombardier

Vous serez charmés par le jeu des comédiens



Admission: 18,00 \$ par personne
16,00 \$ par personne (Groupe de 10 pers. et plus Taxes incluses)

Achat par téléphone: (418) 698-3100
Billets en vente sur le réseau RÉSERVATECH

257201



Jamie Lee Curtis

UNE SOIRÉE INOUBLIABLE



• 30 danseurs et danseuses
• 2 heures de spectacle étourdissant
• Plus de 300 costumes

PARIS FOLIES

Du 23 juin au 28 août 1994
au nouveau cabaret de l'Hôtel La Saguenéenne

1-800-563-4101 / 549-4101

CABARET DE L'HÔTEL LA SAGUENÉENNE
250, des Saguenéens,
Chicoutimi - 545-8326

DÎNER/SPECTACLE 37 \$
SPECTACLE 20 \$
Enfants (12 ans et moins) 21,50 \$
Enfants 13 \$

JEUDI, VEND., SAMEDI: 18 h 30 - 20 h 30
DIMANCHE: 12 h 30 - 14 h

Un jeune se noie

Un pari futile cause sa mort

MONTREAL (PC)- «Je gage deux "smokes" que je vais sauter», a dit Daniel Cronier, 17 ans, à ses amis dimanche soir. Il a gagné son pari mais perdu la vie.

Il était environ 20h30 lorsqu'un riverain, Guy Dagenais, a entendu des cris provenant de la rive des Mille-Iles, à la hauteur du pont ferroviaire situé entre le quartier Sainte-Rose, à Laval, et Rosemère, en banlieue de Montréal.

«Quelqu'un criait "Police". J'ai appelé le 911 et je me suis tout de suite dirigé vers une chaloupe avec deux autres personnes.

«Nous nous sommes rendus au milieu de la rivière, mais il n'y avait plus rien à faire.»

Nadir Corbeil, 14 ans, et Jonathan Jacques, 15 ans, avaient réussi à regagner un des piliers du pont pendant que Daniel somnait.

Nadir raconte: «J'ai sauté le premier et Jonathan et Daniel m'ont suivi. J'ai nagé jusqu'au pilier et j'ai vu que Daniel était emporté par le courant.

«J'ai voulu l'aider. Je lui ai crié de faire la planche et je me suis

approché. Daniel s'est accroché à moi et je ne savais plus quoi faire parce qu'il m'entraînait avec lui.

«J'ai été obligé de le repousser. Sinon, je serais dans le fond avec lui», a dit Nadir avec tristesse, quelques minutes avant que le corps de son ami ne soit repêché.

Les plongeurs de la Sûreté du Québec sont entrés en scène hier matin, après avoir qu'une équipe eût cherché en vain la veille, et ont finalement retrouvé le corps de Daniel Cronier vers 12 h 30, par environ 10 mètres de profondeur.

La grand-mère de la victime, Amélie Célestin, a confirmé que Daniel savait à peine nager. Elle a ajouté que sa famille était dévastée depuis l'annonce de la noyade de son petit-fils.

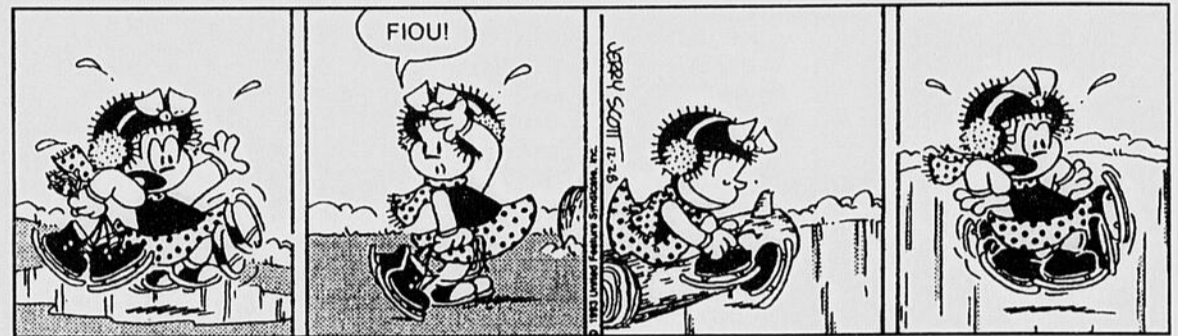
Selon le sergent Réjean Simard, de la police de Laval, il s'agit de la première noyade à survenir à cet endroit depuis très longtemps.

«Des événements comme ceux-là, il s'en produit presque tous les jours l'été, soutient Guy Dagenais.

PEANUT



PHILOMÈNE



POUR LE MEILLEUR ET POUR LE PIRE



AUJOURD'HUI À LA TÉLÉ

MARDI	8h00	8h30	9h00	9h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30	17h00	17h30
CKRS							Sous le signe des...	Chevalier Lumière	Le midi	Lucky				Châteauvallon	Babar	Anne... la maison...	Zorro	C'est juste une farce!	Watatatow	
CFRS															Images du Québec	Relevez le défi			Le Grand Journal	
CJPM	Salut Bonjour (06h30)			A votre santé	A bien y penser	Au nom de la beauté	Batman	La vie au Québec	Première ligne/TVA Edition Midi (11h45)				Souvenirs olympiques - Lillehammer 1994		Batman	Santa Barbara			Bla Bla Bla	
R.Q.													Pause musicale		Intro. à la statistique	Init. à la form..	Beau et chaud	Ordy	Le club... 100 watts	

VOTRE SOIRÉE

MARDI 26 juillet	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	00h00
R.Q.	Passé-Partout	Le monde merveilleux de Disney		Pousse Pousse	La route des vacances	L'été en ville	Beau et chaud		Racines		La route des vacances	L'été en ville	
CKRS	Ce soir		Que le meilleur gagne	Mr. Bean	Ciné-festival: L'ESPOIR AUX TROUSSES				Le Téléjournal	Le point	Les nouvelles du sport/Météo	Cinéma: (23h35) L'INCONNU DU NORD-EXPRESS	
CJPM	Le TVA, édition 18 heures	Secret de famille	Sous le signe du faucon		Cinéma du mardi: QUAND HARRY RENCONTRE SALLY...				Ad Lib		Le TVA, édition, réseau/TVA Sports	La vie au Québec	
CFRS	La guerre des clans	Quelle histoire!	Croque-madame (reprise)		Cinéma: DRUGSTORE COWBOY				Le grand Journal	Sports Plus	Sports Plus Extra	Cinéma: Mon beau légionnaire	
TV 5	C'est tout coffe	Éclats de rue	Journal télévisé de TF1	Vision 5 (19h35)	Temps présent		Taratata			Le soir 3	Éclats de rue	40 degrés à l'ombre	
S.E.	OH, QUELLE NUIT! (18h25)			LE DERNIER DES HÉROS				AUTOMNE: OCTOBRE À ALGER (22h15)				FLIRTING (23h50)	
CBFT	Ce soir	La cour en direct	Que le meilleur gagne	Mr. Bean	Ciné-festival: L'ESPOIR AUX TROUSSES				Le Téléjournal	Le point	Les nouvelles du sport/Météo	Cinéma: (23h35) L'INCONNU DU NORD-EXPRESS	
CFER	Le TVA, édition 18 heures	Secret de famille	Sous le signe du faucon		Cinéma du mardi: QUAND HARRY RENCONTRE SALLY...				Ad Lib		Le TVA, édition, réseau/TVA Sports	La vie au Québec	
CBJET	Newswatch		Our stories	The health show	Witness		News	Adrienne Clarkson presents		Ear to the ground	WKRP in Cincinnati	The Munster	
CFCF	Pulse		Entertainment tonight	Meeting the crisis	Coach	Coach	Roseanne	The John La-roquette show	NYPD blue		News	The Arsenio Hall show	
WVNY	News	News	Star Trek		Full house	Sister, sister	Roseanne	Coach	NYPD blue		News	Nightline (23h35)	Commercial program
WCAX	News		News	Entertainment tonight	Rescue 911		CBS Tuesday movie: SWORNG TO VENGEANCE				News	Late show with David Letterman (23h35)	
WPTZ	News	News	Jeopardy!	Wheel of fortune	TV nation		The John La-roquette show	Wings	Dateline NBC		News	The tonight show (23h35)	
WCFE	ITN world news	The nightly business...	The MacNeil/Lehrer newshour		Media-television	People near here	Rough guide		The glacier express		Eastenders	America with Dennis Wholey	New television
TSN	NTPA challenge of power monster truck racing (17h30)			Baseball. Ligue américaine. Milwaukee vs Toronto.								Player's Limited Intern., tennis	
F.C.	SUPER MARIO BROS. (17h15)		BURIED ON SUNDAY				ARMY OF DARKNESS: EVIL DEAD 3				VOLERE, VOLARE		
RDS	Triathlon in-door...(17h00)	Sports 30	Avant-match	Baseball. Ligue nationale. Montréal vs Atlanta.								Sports 30	Les Internationaux Player's Ltée

* La grille complète et détaillée de l'horaire télévision est publiée, chaque semaine, dans le Progrès-Dimanche.



BRIDGE

TROP PARLER NUIT NO 186

Une amie bridgeuse, familière avec la compétition, me confiait un jour: « J'arrive à évaluer la qualité d'un champ inconnu selon le nombre de fois que les adversaires utilisent le « SA Inusité ». » Le débutant n'utilise pas le SA Inusité parce qu'il ne le connaît pas, le joueur intermédiaire en abuse tel un nouveau jouet, le joueur avancé a compris qu'il doit être employé avec parcimonie afin de ne pas informer l'adversaire inutilement.

Donn: Nord ♠ A V 8 7 4
 Vuln: Tous ♥ D 10 5 2
 ♦ A 9
 ♣ V 5

♠ 5 ♠ D 6 3
 ♥ R 7 ♥ 4 3
 ♦ R D V 7 5 ♦ 6 4 3 2
 ♣ A D 10 9 4 ♣ 8 7 3 2

 N
 O E
 S

♠ R 10 9 2
 ♥ A V 9 8 6
 ♦ 10 8
 ♣ R 6

Ouest Nord Est Sud
 1 ♠ 2 ♥
 2 SA* 3 ♣ Passe 4 ♣**

Fin

* Le SA inusité montre un minimum (en particulier vulnérable) de dix cartes dans les couleurs mineures.
 ** Sud préfère Coeur à Pique afin de protéger son Roi de Trèfle.

Ouest entame le Roi de Carreau. Le déclarant laisse passer le premier et prend forcément le retour du cinq de Carreau. La Dame de Coeur est prise par le Roi d'Ouest qui renvoie le sept de Coeur.

Il est maintenant normal avec neuf cartes de tirer les honneurs de Pique en tête. Mais Sud a trop d'information pour jouer machinalement le tableau. En plus des dix cartes mineures implicitement montrées par son enchère, Ouest a dévoilé deux Coeurs, il ne reste donc de la place que pour un Pique.

Pour réussir ses dix levées, le déclarant joue un Pique vers l'As et prend l'impasse contre la Dame d'Est. Le sacrifice à Carreau n'est pas mauvais, mais la chute à Pique ou à Coeur est beaucoup mieux.

Jacques MALTAIS

MOTS CROISÉS

NO 2622

HORIZONTELEMENT

- 1 - Science de la forme et des dimensions de la Terre - Point d'union du membre antérieur du cheval avec le tronc.
- 2 - Personnes sottes ou malingres.
- 3 - En outre - Papillon.
- 4 - Aisé à déchiffrer - Prénom masc.
- 5 - Laize - Viendra au monde - Do.
- 6 - Objet servant à attaquer - Arrêt de la circulation d'un liquide organique.
- 7 - Globalisé - Bagatelles.
- 8 - Petites échelles d'alpinisme - Argent.
- 9 - Point cardinal - Lisière d'un bois - Perroquet.
- 10 - Inaccentués - Trouble.
- 11 - Devines - Période préparant à Noël.
- 12 - Facile (f.) - Chandelle.

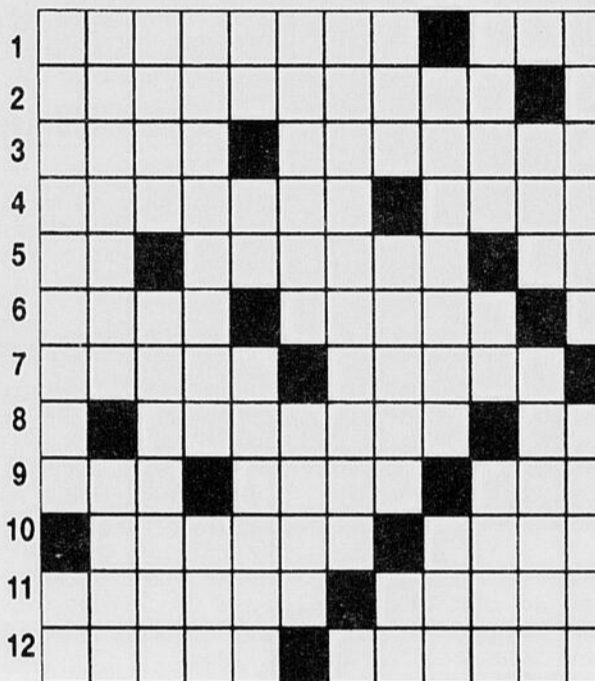
VERTICALEMENT

- 1 - C'est une danse - Protactinium.
- 2 - Intégrale - En Inde, costume féminin.
- 3 - Poèmes destinés à être chantés - Pavillons de chasse.
- 4 - Contrôlent - Poème lyrique.
- 5 - Obtenu - Baryum - Railerie.

SOLUTION DU PROBLEME D-2621

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12
 1 MODIFICATION
 2 EPATE OLIM U
 3 LAMA TUE ETE
 4 OCELLES TRI
 5 MINIER TAIRA
 6 ATTENTIONNES
 7 NE NIRVANA S
 8 E G TERSE HO
 9 SAISI ATRIUM
 10 BRAVAI NOM
 11 PEINERENT NE
 12 TRESSE DENSE

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12



CINÉ-TÉLÉ

20h00

CKRS - CBFT — L'ESPOIR AUX TROUSSES 12572 (4) Pol. 1989. Drame social de M. Dejczar avec Wojciech Klata, Rafal Zimowski et Kama Kowalewska. — La fuite clandestine de deux gamins polonais vers le Danemark. (2h)

CFRS — DRUGSTORE COWBOY 56930 (4) É.-U. 1989. Drame de mœurs de G. Van Sant Jr. avec Matt Dillon, Kelly Lynch et James Le Gros. — Transporté en ambulance, un jeune homme se remémore les vols dans les pharmacies et dans les réserves d'hôpitaux qu'il faisait avec trois amis. (2h)

CJPM - CFER — QUAND HARRY RENCONTRE SALLY... 36510 (4) (When Harry Met Sally...), É.-U. 1989. Comédie sentimentale de R. Reiner avec Billy Crystal, Meg Ryan et Carrie Fisher. — Une amitié de longue date entre un homme et une femme est remise en question quand ils vivent ensemble une aventure amoureuse d'un soir. (2h)

23h35

CKRS - CBFT — L'INCONNU DU NORD-EXPRESS 19083510 (3) (Strangers on a Train), É.-U. 1951. Drame policier de A. Hitchcock avec Farley Granger, Robert Walker et Ruth Roman. — Un dément tue la femme encombrante d'un joueur de tennis et en retour exige de lui un meurtre. (2h15)

00h00

CFRS — MON BEAU LÉGIONNAIRE 251718 (5) (The Last Remake of Beau Geste), É.-U. 1977. Comédie réalisée et interprétée par Marty Feldman avec Michael York et Ann-Margret. — Les mésaventures de frères jumeaux engagés dans la Légion Étrangère et poursuivis par leur belle-mère intrigante. (2h)

La belle policière devra se rhabiller

NEW YORK (AP) — Carol Shaya, une femme officier qui avait posé nue pour une revue spécialisée, n'a plus qu'à se rhabiller: la direction de police de New York lui interdit désormais de participer aux patrouilles dans le Bronx et l'affecte à un travail de bureau.

Carol, qui est âgée de 24 ans, risque également des sanctions disciplinaires pour avoir conservé les attributs de sa fonction, et notamment son insigne, pour la pose.

MOT MYSTÈRE

1568 6 lettres Le mot clé: Pieds

apode	godillot	koumir	panard	soulier
arpion	goutte	latte	paire	
	grolle	ligneul	pédibus	talon
basket	grolle		plante	tong
boiter	guêtre	modèle	podagre	trot
boots		mule	pompe	vara
botte	halte	noir	prothèse	varus
brun				
chaussure	incarné		sabot	
		ongle	samara	
empeigne	jambe	orteil	sandale	
	jarret		santiag	
godasse	jas		sortir	
	jogger			

Solution du problème précédent: cellulite

S	B	S	U	B	I	D	E	P	P	O	M	P	E	A
A	B	O	O	T	S	A	E	A	B	R	U	N	V	P
J	I	A	O	E	R	E	T	I	O	B	G	A	A	O
A	E	R	S	P	R	L	A	R	P	I	R	N	R	D
R	T	L	I	K	I	G	R	E	E	U	A	I	A	E
R	I	O	L	G	E	E	A	P	S	R	T	E	L	P
E	N	O	N	O	N	T	M	D	D	R	R	U	P	L
T	R	E	N	R	R	E	A	K	O	U	M	I	R	A
O	U	T	A	M	L	G	S	S	S	P	E	E	E	N
L	B	C	E	I	O	O	R	S	A	B	O	T	L	T
L	N	O	E	U	U	D	U	E	M	N	E	D	A	E
I	A	T	T	L	G	A	E	A	G	T	T	L	D	T
D	R	T	I	T	H	S	J	L	L	G	O	I	N	O
O	E	E	T	C	E	S	E	A	E	N	O	E	A	N
G	R	O	L	E	S	E	H	T	O	R	P	J	S	G

HOROSCOPE

Mardi. Le 26 juillet 1994

Lune en Poissons. Les enfants qui naissent en ce jour auront de constantes incertitudes sur le plan sentimental. De même, plus tard, quant au choix d'une carrière. Devront se fier à leur instinct et leur étrange intuition. Grands voyages et séjours prolongés à l'étranger. Voyage intérieur aussi. Spiritualité. Mission historique.

Bélier: du 21 mars au 20 avril: Des souvenirs qui recèlent une grande tristesse vous reviendront en mémoire aujourd'hui. Sans refouler totalement des moments aussi difficiles, permettez-vous tout de même une marge de bonheur. Le climat financier demeure au beau fixe, ce qui vous offre la possibilité d'équilibrer votre budget. Chance aux cartes.

Taureau: du 21 avril au 20 mai: Avec la nouvelle saison, vous êtes porté par un dynamisme toujours grandissant. On vous verra courir à droite et à gauche et vous prêterez votre concours à l'élaboration de projets nouveaux. Pour vous, un monde différent ne peut être construit par des indifférents. Une aventure secrète exhale toute sa moisson d'émotions fortes. Surveillez votre alimentation.

Gémeaux: du 21 mai au 21 juin: Sachez être de votre temps! Les trouvailles heureuses sont devant vous maintenant! Le passé est riche en leçons mais l'expérience se trouve chaque fois qu'on allonge le pas. Si vous cherchez l'âme soeur, évitez toute idée reçue de romantisme échevelé: seul le réalisme vous sera d'une bonne aide. L'appétit revient!

Cancer: du 22 juin au 22 juillet: Vous éprouverez une envie frénétique de voyager, de partir vers des milieux inconnus. En effet, les pays exotiques et lumineux ont votre faveur. Préparez bien ce qui pourrait être l'aventure la plus exaltante de votre vie. Vos finances connaissent une hausse importante. Les imprudents souffriront peut-être d'une petite attaque virale.

Lion: du 23 juillet au 23 août: Vous traversez une période houleuse avec vos amis: on taxe de conformisme ce qui n'est chez vous que recherche légitime de sécurité. Laissez parler et approfondissez pour vous seul les causes d'un tel comportement. Faites valoir votre talent au travail. Evitez les gros efforts: vos muscles ne connaissent pas une très grande forme et vous risqueriez une foulure.

Vierge: du 24 août au 22 septembre: Laissez derrière vous les tracas de la semaine. Profitez pleinement de vos heures de délassément et vous retrouverez le goût des choses agréables. Votre impulsivité vous mène dans de bien dangereux sentiers: la source de vos plus graves ennuis est bien dans cette manière hâtive de tout vouloir régler. Une heureuse conjonction planétaire favorise les transactions financières. A la maison, on vous met devant vos responsabilités.

Balance: du 23 septembre au 23 octobre: Pourquoi tout vous est-il un fardeau? Scrutez le monde autour de vous, cela vous aidera peut-être à mieux saisir la source exacte du malaise. Vous saurez, au fil de la semaine, développer une attitude plus constructive à l'égard de votre milieu de travail. Vous devez observer une très grande prudence dans la manipulation de produits dangereux.

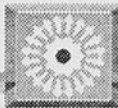
Scorpion: du 24 octobre au 22 novembre: Vous vous bercez d'illusions! Vos rêveries vous entraînent loin de vos préoccupations et vous risquez de rater les occasions d'agir efficacement. Un peu de réalisme ne vous ferait pas perdre votre charme, au contraire! Saisissez les opportunités au travail; vous serez très chanceux aujourd'hui.

Sagittaire: du 23 novembre au 21 décembre: Les natifs du signe sentiront le besoin de s'éprendre d'une cause et la défendront jusqu'à la lie. Au travail, de récents résultats vous déçoivent et au lieu d'en montrer de l'amertume, vous vous acharnez de plus belle pour remonter une pente hélas! bien glissante. Mieux vaut prévoir. Evitez de soulever des poids trop grands.

Capricorne: du 22 décembre au 20 janvier: Vous souffrirez d'un vague ennui durant toute la journée et vous aurez beau faire, toutes vos activités ne vous sortiront pas de ce brouillard. L'être aimé est pourtant cordial et joyeux mais quelque chose de plus profond vous manque encore. Tout vous sourit aux plans professionnel et financier puisque vous savez tirer parti de la moindre ressource qui vous est offerte.

Verseau: du 21 janvier au 19 février: Vous ferez une sortie dans un lieu culturel. N'écoutez pas les sarcasmes de votre entourage concernant votre goût pour les choses raffinées. Dites-vous que les arts sont les signes les plus hauts d'une civilisation. Votre partenaire vous ennuie un peu. Cherchez donc à l'extérieur la compréhension dont vous êtes privée. Attention aux objets tranchants.

Poissons: du 20 février au 20 mars: Terrasser son adversaire par un argument-massue n'est absolument pas un signe de supériorité intellectuelle. Vous vous rendez régulièrement odieux auprès de gens délicats qui ont pour eux la force de la mémoire. Vous risquez de tomber dans le piège qu'on vous tend. On vous connaît mieux que vous ne croyez. Détrompez-vous: vous n'êtes pas une forteresse impenable mais un petit pantin de chiffon.



Temps difficile pour le consommateur

Le huard vogue au gré de la campagne électorale

OTTAWA (PC)- Le dollar canadien a joué du yoyo, hier, sur le marché des devises, au lendemain du lancement de la campagne électorale au Québec.

Le huard a chuté d'un quart de cent en matinée mais il a repris du mieux en cours de journée et clôturé en légère hausse de 2 centimes de cent - à 76,62 cents US - par rapport à vendredi.

Le jeu de la rendette dans les taux d'intérêt est maintenant agrémenté d'une donnée supplémentaire, et les emprunteurs à l'âme de joueurs s'adonneront à un passe-temps inévitable: soulever les sondages et les déclarations des politiciens afin de prévoir une baisse des taux d'intérêt.

«La question est de savoir si vous aimez le rock'n'roll», indiquait hier l'économiste en chef à la Banque de Montréal, Lloyd Atkinson.

Les consommateurs qui songent à emprunter à la banque, ou encore contracter ou renouveler une hypothèque craignent surtout que le dollar ne baisse, provoquant une hausse des taux d'intérêt.

Une certaine volatilité dans le comportement du dollar canadien pendant une campagne électorale est un phénomène inévitable, disent les économistes. L'ampleur de ces changements dépend du nombre d'électeurs qui passeront du Parti libéral vers le Parti québécois, estime M. Rob Palombi, économiste auprès de MMS International, une société d'information financière. «Les taux d'intérêt sont sensibles à un changement dans les sondages d'opinion.»

Le consommateur éclairé pourrait être tenté de regarder dans le rétroviseur de l'histoire afin de comprendre les hoquets de la

devise canadienne lors de campagnes électorales précédentes. Comment prévoir?

L'automne dernier, par exemple, la campagne électorale fédérale n'a pas provoqué de soubresauts majeurs dans la valeur de la devise canadienne. Mais lors de la campagne référendaire sur l'Accord de Charlottetown, en 1992, le dollar a tellement dégringolé - et de façon si rapide - que les taux d'intérêt ont subi une brusque hausse de deux points en une seule journée.

Comment peut-on alors prévoir le comportement du dollar?

M. Atkinson, lui, a opté pour une échéance de trois ans lorsqu'il a renouvelé son hypothèque, en avril. «Le marché pourrait s'avérer plutôt houleux et je suis de tempérament plutôt conservateur», a-t-il dit.

L'alternative: choisir les paiements les plus bas pour une hypothèque à échéance courte, et croiser les doigts pour que les taux n'aient pas augmenté au moment du renouvellement.

Mais les natures insécures devraient y songer à deux fois avant d'opter pour le court terme, suggère M. Peter Drake, vice-président et chef économiste adjoint à la Banque Toronto-Dominion. «Comme le dit un de mes collègues à la banque, vous prenez la dose de risque qui vous permettra de dormir la nuit.»

Comme si ce n'était pas assez compliqué comme ça, les deux économistes croient qu'une baisse des taux d'intérêt est possible pendant ou après les élections au Québec, si le dollar demeure stable. Ce qui favoriserait les emprunteurs, mais pas les épargnants.

Hausse des dépenses

Le reprise économique se confirme un peu plus

OTTAWA (PC) - La reprise économique se confirme encore un peu plus. Cette fois, ce sont les entreprises et le secteur public qui prévoient accroître leurs dépenses d'immobilisations en 1994. Une première depuis trois ans.

Selon Statistique Canada, on envisagerait une hausse des investissements de 6,2 pour cent par rapport à 1993. Cette augmentation se compare à la croissance survenue pendant la reprise de 1984, soit immédiatement après la récession de 1981-82, révélait l'agence fédérale hier dans son bulletin quotidien.

Au total, les secteurs privé et public prévoient des dépenses en immobilisations de 128,7 milliards \$ cette année, comparativement à 121,1 milliards l'an dernier.

Chaque année, l'agence fédérale sonde 25 000 entreprises, institutions et administrations publiques pour connaître leurs intentions. Une première tranche est publiée en février et la seconde en juillet.

Depuis 1990, c'est la première fois que les chiffres de juillet sont

supérieurs à ceux de février.

Selon un des chercheurs, il s'agit d'une bonne nouvelle car cela confirme les tendances annoncées en février. «Les gens peuvent être optimistes car les bénéfices d'exploitations et les investissements sont à la hausse. Les choses vont nettement mieux qu'il y a un an», dit-on chez Statistique Canada.

Le secteur privé sera le véritable responsable de cette reprise car ses investissements devraient croître de 8 pour cent par rapport à 1993.

Les dépenses pour de la machinerie et le matériel, notamment les automobiles, les ordinateurs et les chaînes de montage, augmenteront le plus rapidement.

«La vigueur soutenue des investissements en machinerie et matériel renforce les hausses déjà amorcées de la productivité reposant sur la technologie», note l'agence fédérale.

Il s'agit d'un indice positif car cela signifie que les entreprises corrigent ce qui était considéré comme une des faiblesses de l'économie canadienne, soit sa faible compétitivité.

SOTREM
INC.

Membre de l'Association québécoise de la qualité afin d'être toujours à la fine pointe en matière qualité

Réfractaires et traitement de métaux
1685, rue Manic, Chicoutimi

ASSOCIATION QUÉBÉCOISE DE LA QUALITÉ RÉGIONALE DU SAGUENAY - LAC-SAINT-JEAN

MURDOCK

À louer rez-de-chaussée rue Racine

ESPACE COMMERCIAL
1350 p²
chauffé, climatisé, conviendrait pour professionnel, boutique, banque, etc...

TERRAINS À VENDRE

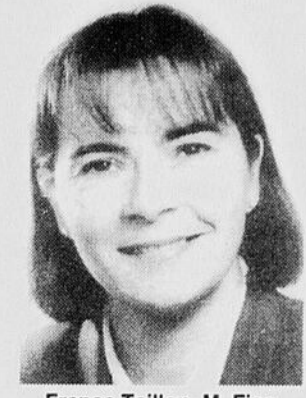
FAUBOURG DU RICOCHET et DÉVELOPPEMENT PANORAMIQUE

NOUVEAU

BUREAU À LOUER avec appartements contigus
BUREAUX À FRAIS PARTAGÉS

Pour information:
543-3357
690-6608

VOYAGES DE PÊCHE: DÉPENSES NON DÉDUCTIBLES



France Taillon, M. Fisc. Associée
Samson Bélair/Deloitte & Touche S.E.N.C.

Durant la période estivale, plusieurs entreprises invitent certains clients à un voyage de pêche afin de leur démontrer leur appréciation, de développer de nouvelles affaires, etc. Nous nous attarderons dans cette chronique à la déductibilité de ce type de dépenses dans le calcul du revenu d'une entreprise.

Comme vous le savez sans doute, les autorités fiscales permettent la déduction d'une dépense dans le calcul du revenu dans la mesure où celle-ci a été faite ou engagée par un contribuable en vue de tirer un revenu d'entreprise ou d'un bien.

Cependant, certaines dispositions fiscales spécifiques limitent la déduction de certaines dépenses. L'une d'entre elles interdit la déduction des coûts liés à l'utilisation ou à l'entretien d'une installation récréative tel un bateau de plaisance, un chalet, un pavillon, un terrain de golf ou une installation de golf. Ces coûts ne peuvent être déduits que lorsqu'il s'agit d'une dépense engagée dans le cours normal des affaires de l'entreprise du contribuable consistant à louer les installations récréatives.

De plus, un bulletin d'interprétation de Revenu Canada confirme que cette restriction s'applique à un contribuable qui est propriétaire d'un tel bien mais également au contribuable qui loue ce bien du propriétaire et dans les deux cas, l'utilisation du bien peut être faite par le contribuable lui-même ou par ses employés ou clients.

La question est la suivante: lorsqu'une entreprise invite des clients à un camp de pêche, qu'elle défraie tous les coûts et que le voyage est fait dans une perspective d'affaires, cette entreprise peut-elle déduire du calcul de son revenu, l'ensemble des dépenses encourues pour ce voyage de pêche?

La réponse à cette question a été rendue par la Cour suprême du Canada dans l'arrêt **Sie-Mac Pipeline Contractors Ltd.** En effet, la Cour suprême du Canada confirme le jugement et les motifs de la Cour fédérale Division d'appel à l'effet que les dépenses relatives à l'utilisation ou à l'entretien d'un camp de pêche ne sont pas déductibles que le contribuable soit ou non propriétaire d'un tel bien et que ces dépenses soient ou non encourues dans le but de gagner un revenu. De plus, la Cour conclut que l'ensemble des dépenses reliées au voyage de pêche, incluant le transport, la nourriture, le logement et les autres dépenses sont visées par cette restriction. Par conséquent, cette décision empêche un contribuable de déduire une dépense d'affaires reliée à l'utilisation d'une installation récréative, y compris les repas et les boissons qui y sont consommés.

À la lumière du jugement de la Cour suprême du Canada, nous pouvons conclure que dorénavant la déductibilité d'un tel type de dépenses dépend du lieu où elle est effectuée. En effet, si des dépenses incluant le transport, la nourriture, le logement, etc. sont encourues dans un but de gagner un revenu et qu'elles sont reliées à l'utilisation d'une installation récréative, ces dépenses ne sont pas déductibles dans le calcul du revenu de l'entreprise. D'un autre côté, ces mêmes dépenses sont déductibles si elles sont reliées à l'utilisation d'un bien autre qu'une installation récréative.

Cette décision créera beaucoup d'incertitude pour les entreprises qui auront encouru ce type de dépenses au cours de leur exercice financier. Par exemple, un repas consommé au Club de golf ne serait pas déductible tandis que celui consommé au restaurant situé à proximité serait déductible dans le calcul du revenu de l'entreprise; les frais liés à un hôtel de la région pour la rencontre de nouveaux clients seraient déductibles mais non déductibles s'ils sont reliés à un camp de pêche.

En résumé, la déduction de ce type de dépenses est actuellement refusée à moins qu'une intervention législative vienne clarifier la situation, ce qui n'est pas encore le cas.

France Taillon, M. Fisc. Associée
Samson Bélair/Deloitte & Touche, S.E.N.C.

Vos conseillers en affaires au Saguenay - Lac-Saint-Jean

- Alma
- Chicoutimi
- Dolbeau
- Jonquière
- La Baie
- La Malbaie
- Normandin
- Roberval
- Saint-Félicien

Samson Bélair Deloitte & Touche

Comptables agréés et conseillers en management

Denrées

MONTREAL (PC) Cours des denrées transmis par le ministère fédéral de l'Agriculture...

Oeufs: prix de gros aux détaillants à Montréal, en carton de 12, A-extra-gros: 1,463 \$; A-gros: 1,443 \$; A-moyens: 1,383 \$; A-petits: 0,820 \$.

Prix payés aux producteurs d'oeufs au Québec: A-extra-gros: 1,22 \$; A-gros: 1,22 \$; A-moyens: 1,16 \$; A-petits: 0,60 \$.

Prix payés aux producteurs d'oeufs en Ontario: A-extra-gros: 1,20 \$; A-gros: 1,20 \$; A-moyens: 1,12 \$; A-petits: 0,60 \$.

Poulets: prix aux producteurs de poulets à griller: Québec 1,00 \$; Ontario, 1,085 \$.

Pommes de terre (par le grossiste au détailant, marché de Montréal): Québec, lavées: 10,50-12,51 \$ le 50 lb; 3,95 \$ le 20 lb; 2,85 \$ le 10 lb, 12,38 \$ extra-gros, le 50 lb; 16,25-18,00 \$ 10x5; 1-P-E-, brossées: 10,00 \$ le 50 lb, OFF le 20 lb; OFF le 10 lb, 14,42 \$ extra-gros le 50 lb; OFF 10x5 lb.

Mercuriales MONTREAL (PC)-Voici une liste partielle des prix des fruits et légumes du Québec vendus par les grossistes, merceriale dans la région montréalaise:

Fruits Pommes, Lobo: 16,00 \$ 12x3 lb Pommes, McIntosh: 16,25 \$ 12x3 lb Pommes, Spartan: 16,25-20,82 \$ 12x3 lb Pommes, Cortland: 20,63 \$ 9x4 lb Pommes, Empire: 19,75 \$ 12x3 lb Pommes, Idared: 20,42 \$ 12x3 lb Tomates, rouges: 13,88 \$ ctn 10 lb

Légumes Betteraves: 13,50 \$ 12x2 lb Broccoli: 10,96-12,38 \$ le ctn 14 Carottes: extra-gros: 26,25 \$ le 50 lb Choux verts: 5,88 \$ le sac de 50 lb Choux rouges: 9,54-12,12 \$ le ctn 40 Concambres: 6,500 \$ la dz Endives: 11,88-12,25 \$ le 5 lb Epinard: 8,35-8,59 \$ 12x10 lb Germs de haricots: 20,15-23,25 \$ le 28 lb Laitue, Boston: 6,69-8,75 \$ le ctn 12 Oignons, jaunes: 17,50-19,25 \$ 24x2 lb Panais: 8,85-11,20 \$ le 28 lb Persil, italien: 19,54-23,73 \$ le ctn de 60 pq Rutabaga: 5,81 \$ le 50 lb Zucchini: 6,85-9,00 \$ le 20 lb Mielblancliq.: 47,95 \$ 12x1 q

MONTREAL

A et B

Table with 3 columns: Item, Price, Unit. Includes items like ACC Tel, ADS, Aur Res, etc.

Mao

Table with 3 columns: Item, Price, Unit. Includes items like M Corp, IMPACT, MSV, etc.

P a s

Table with 3 columns: Item, Price, Unit. Includes items like C-MAC, CAE Inc, IFCO Inc, etc.

D a g

Table with 3 columns: Item, Price, Unit. Includes items like Desi pr A, Devlex, Dolofco, etc.

T a z

Table with 3 columns: Item, Price, Unit. Includes items like TVX Gold, Taitrain, Tech B, etc.

H a l

Table with 3 columns: Item, Price, Unit. Includes items like Hawker, Hees Int, Herma, etc.

L A B O U R S E

Table with 3 columns: Item, Price, Unit. Includes items like Inp Grp, InvaCo, InvaCo s1, etc.

Table with 3 columns: Item, Price, Unit. Includes items like Accout, Acarm, Aymier, etc.

M a o

Table with 3 columns: Item, Price, Unit. Includes items like M Corp, IMPACT, MSV, etc.

P a s

Table with 3 columns: Item, Price, Unit. Includes items like C-MAC, CAE Inc, IFCO Inc, etc.

D a g

Table with 3 columns: Item, Price, Unit. Includes items like Desi pr A, Devlex, Dolofco, etc.

T a z

Table with 3 columns: Item, Price, Unit. Includes items like TVX Gold, Taitrain, Tech B, etc.

H a l

Table with 3 columns: Item, Price, Unit. Includes items like Hawker, Hees Int, Herma, etc.

T O R O N T O

Table with 3 columns: Item, Price, Unit. Includes items like A BUCK ORZ, ACC CON D, ACC TEL, etc.

Table with 3 columns: Item, Price, Unit. Includes items like A BUCK ORZ, ACC CON D, ACC TEL, etc.

A e t B

Table with 3 columns: Item, Price, Unit. Includes items like A BUCK ORZ, ACC CON D, ACC TEL, etc.

P a s

Table with 3 columns: Item, Price, Unit. Includes items like C-MAC, CAE Inc, IFCO Inc, etc.

D a g

Table with 3 columns: Item, Price, Unit. Includes items like Desi pr A, Devlex, Dolofco, etc.

T a z

Table with 3 columns: Item, Price, Unit. Includes items like TVX Gold, Taitrain, Tech B, etc.

H a l

Table with 3 columns: Item, Price, Unit. Includes items like Hawker, Hees Int, Herma, etc.

H a l

Table with 3 columns: Item, Price, Unit. Includes items like DEVTEK F, DIAMOND O, DIAMOND P, etc.

Table with 3 columns: Item, Price, Unit. Includes items like DEVTEK F, DIAMOND O, DIAMOND P, etc.

C

Table with 3 columns: Item, Price, Unit. Includes items like CAE, CACI B, CACI F, etc.

M a o

Table with 3 columns: Item, Price, Unit. Includes items like MALLCO S, MALLCO T, MALLCO U, etc.

P a s

Table with 3 columns: Item, Price, Unit. Includes items like C-MAC, CAE Inc, IFCO Inc, etc.

D a g

Table with 3 columns: Item, Price, Unit. Includes items like Desi pr A, Devlex, Dolofco, etc.

T a z

Table with 3 columns: Item, Price, Unit. Includes items like TVX Gold, Taitrain, Tech B, etc.

H a l

Table with 3 columns: Item, Price, Unit. Includes items like Hawker, Hees Int, Herma, etc.

D a g

Table with 3 columns: Item, Price, Unit. Includes items like Desi pr A, Devlex, Dolofco, etc.

T a z

Table with 3 columns: Item, Price, Unit. Includes items like TVX Gold, Taitrain, Tech B, etc.

Petites annonces

HEURES D'AFFAIRES

8 h 30 à 12 h
13 h 30 à 16 h 30
du lundi au vendredi

Nous prenons
les annonces classées
au comptoir sur
l'heure du midi.

Les annonces classées
du Progrès-Dimanche
jusqu'au vendredi 16 h
précédant la publication.

INFORMATIONS GÉNÉRALES

QUOTIDIEN

Aucune annonce classée ne peut être corrigée ou annulée après 11 h 30 la veille de parution.

Nous nous réservons le droit d'accepter, de refuser ou d'annuler la publication de toute annonce pour toute raison jugée valable par la direction.

VOTRE ANNONCE EST INCOMPLÈTE?

Dès la première journée, veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, il faut nous en aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à la période comprise entre la première parution erronée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous ne sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée.

03 Bâtisses commerciales

A VENDRE OU À LOUER

EDIFICE PRICE: 138 Price Ouest Chicoutimi, vaste stationnement, 12,000 pieds carrés, libre immédiatement. Tél.: 695-9190 Roger Tremblay

05 Chalet à vendre

BAIE CASCOUIA: Grand chalet 24X30, 3 milles de Larouche, débouche sur lac Kenogami. Tél.: 547-2062

BORDURE DU SAGUENAY: Rang St-Martin, site magnifique, proximité Chicoutimi et La-Baie, bâtisse 24X24, foyer, 2 chambres, prix abordable. Tél.: 696-4199

CHALET-MAISON situé à l'entrée du Parc des Laurentides, 28X36, chauffage électrique et au bois, construction pièce sur pièce, 1 1/2 étage, \$45,000 ferme. Tél.: 693-3383, 544-4991

LAC LAMOTHE (à vendre ou à louer): eau courante, fosse septique. Tél.: 673-7835

LAC ST-YVES: secteur Parnous, chasse et pêche, équipé propane, entièrement isolé, 16X30 Prix à discuter. Tél.: 547-6440, 547-9449

LAC-OTIS: à voir, 20X24', superbe terrain, 258X200 pieds carrés, construction 10 ans. Tél.: 544-7079

OU À LOUER situé au bord de l'eau, vue panoramique, Chemin des 13 Dam-en-terre, Alma, 20x20, 2 chambres, meublé à neuf, eau chaude, grand terrain aménagé et remise. Tél.: 668-7375

ST-GÉDEON: Rang des Iles, chemin 18, près à être habitée. Tél.: 345-2930 (répondeur)

ZEC MARTIN Valin près sentier moto-terrain du Mont-Valin, meublé, isolé, poêle à bois, fournaise huile, foyer extérieur en briques, hangar à bois, 18,000\$ négociable. Tél.: 549-1264 bureau, 698-1340 résidence, André.

ZEC ONATCHIWAY, Lac Mandan, secteur La Hache, meublé, avec terrassement, fosse septique béton entièrement refaite, quel, remise et chaloupe. Tél.: 549-1812, 693-8295, 345-8905

06 Chalet à louer

AU CAMPING DOMAINE LEMIEUX; SAINT-LEON-DE-CHICOUTIMI: confortables, litene, plage de sable privée. Aussi terrains pour roulettes et tentes. Condo-Camping: terrains à vendre. Tél.: 481-2442

FALARDEAU: Lac Clair, septembre à juin, meublé, 3 chambres, toutes commodités. Tél.: 673-3798

RANG-DES-ILES: Chemin 16, la dernière de juillet, le mois d'août, pouvant loger 6 personnes. Tél.: 345-8379 / 349-2966, 668-8448

ST-GÉDEON: RELAIS DES BERNACHES ET DOMAINE DES ILES, CHALETS CONSTRUCTION RECENTE, ENTIEREMENT EQUIPE, TRES PROPRES, BEAUX SITES, MAGNIFIQUES PLAGES, GRANDS TERRAINS, FACILITE DE PECHE, GOLF, MINI-GOLF, EQUITATION, TENNIS. TEL: 345-8863

SUR le Saguenay à St-Léonard, toute commodité, plage sablonneuse privée. Tél.: 545-2491 heure du souper Cécile

07 Chambres à louer

CHICOUTIMI: 1180 boul. Saguenay, câble, laveuse, sècheuse. Tél.: 690-3660
CHICOUTIMI: moderne, près place Saguenay, réfrigérateur personnel, laveuse, sècheuse, \$45/semaine Tél.: 549-7889, 696-1833

08 Commerces à vendre

Très bonne affaire, dépanneur avec bon chiffre d'affaires. Tél.: 548-1351

10 Condominiums

CHICOUTIMI: condo, grand 3 1/2, pas de TPS et TVQ. Tél.: 549-0158
CHICOUTIMI: pas de TPS et TVQ, à 5 minutes Place Royaume, 4 1/2, 835 pieds carrés, 54,500\$ 5 1/2, 1,000 pieds carrés, 64,500\$ 6 1/2, 1,800 pieds carrés, 79,500\$ Piscine extérieure Prix négociable. Tél.: 693-3383

JONQUIÈRE: à vendre, 4 1/2, meublé, près hôpital. Tél.: 547-5513 Lucie.

JONQUIÈRE: Si-Philippe, foyer 29X34, 3 chambres, 2 salles bain. Tél.: 548-3936

15 Locaux à louer

CHICOUTIMI: superbe local pour salon d'esthétique et massage, disponible maintenant. Aussi locaux: 915 pieds carrés, 1,250 pieds carrés, libres immédiatement. Tél.: 543-7966

CHICOUTIMI: coiffeurs(euses) demandés(ees) avec expérience, situé arrière place du Royaume de 500 à 1000 pieds carrés, 5.50\$ le pied carré. Tél.: 693-3383

DOLBEAU: local commercial, centre-ville, boul. Walberg, 2,500 pieds carrés. Tél.: 276-9049

LOCAL commercial, secteur Kénogami, rue Ste-Famille, 1600' carré. Tél.: 547-8170, 542-6463

RANG ST-PIERRE: local à partager pour mécanique, menuiserie, autres. Très bas prix. Tél.: 543-2349 Yves

RECHERCHONS liquidateurs, distributeurs, détaillants, locaux à louer bien localiser. Tél.: 696-3613, 543-7700, 693-5254

ST-ISIDORE: Rivière-du-Moulin, locaux pour petites entreprises aussi entrepôts. Tél.: 549-3065

16 Logements à louer

AU 5 MINUTES de Place Royaume et UOAC, 1 1/2, 2 1/2, 3 1/2, 4 1/2, 835 pieds carrés, 5 1/2 1,000 pieds carrés. Piscine extérieure. 1 mois gratuit. Tél.: 693-3383

À BIEN SE LOGER: 3 1/2, semi-meublé ou meublé, eau chaude fournie, entrée contrôlée, laveuse, sècheuse, Boulevard Renaud, \$295. Libre immédiatement. Tél.: 690-3349

A VOIR: CHICOUTIMI-NORD: rue Des Epervières, grand 4 1/2, patio, récent, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tél.: 543-2289

ALMA, grands 4 1/2, 5 1/2, rénovés, près d'Heritage, un mois gratuit si signé avant 1er juillet. Tél.: 668-6714, 662-2481

ALMA: grand 7 1/2, air climatisé, garage. Tél.: 662-2854

ARVIDA, 2 1/2, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, chauffés, éclairés. SPECIAL: 1 mois gratuit; près de tous les services. Tél.: 548-8643

ARVIDA, 4 1/2, construction neuve, arrière Faubourg Sagamie, style condo. Prêt 1er septembre. Tél.: 548-6799

ARVIDA, 5 1/2, libre 1er septembre, chauffé, éclairé, \$452/mois. Tapis et prélatrès neufs. Peinture très propre. Tél.: 548-3836

ARVIDA, 1 1/2, meublé, chauffé, éclairé, situé carré Davis, 250\$/mois. Tél.: 548-7111

ARVIDA: rues Powell, Kitimat, Neilson; 2 1/2, 3 1/2, 5 1/2, chauffés, éclairés, très propres, service de conciergerie. Tél.: 548-0124, 690-3612, 547-5286

ATTENTION CHICOUTIMI (quartier Université): 3 1/2 et 4 1/2, meublés, semi-meublés ou non meublés, peinturés à neuf, tapis lavés, déneigement, conciergerie et entrée avec accès contrôlée, piscine l'été. Tél.: 693-4242

LA-BAIE: 3 1/2 et 4 1/2, construction de béton, porte-patio, balcon, ascenseur, prix très abordable. Tél.: 544-0460, 693-4242

BACHELOR ou garçonnière, rue Racine, 225\$/mois. Tél.: 693-5254, 696-3613

CHICOUTIMI ANGOULEME

Près Ecole Dominique-Racine, très propre, frais peints: 2 1/2, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2. Tél.: 548-3676

CHICOUTIMI: 3 1/2, meublé, chauffé, éclairé, libre 1er août, près Boulevard Barrette. Tél.: 696-4679, 1-553-2192

CHICOUTIMI: 3 1/2, chauffé, éclairé, près des centres d'achats, Roland, 690-2396, en tout temps 543-7966

CHICOUTIMI: près Barrette, 3 1/2, non chauffé, non éclairé, libre 1er juillet. Tél.: 545-0401

CHICOUTIMI: 3 1/2, non chauffé, non meublé, entrée indépendante, stationnement, libre \$290. Tél.: 543-1378

CHICOUTIMI: Chemin de la Réserve, 3 1/2, Tél.: 690-2394

CHICOUTIMI, 4 1/2, meublé, remise, stationnement, déneigement inclus, construction récente, près Riocochet. Un mois gratuit. Tél.: 544-8477, 544-6313

CHICOUTIMI, Appartement Le Gite, 3 1/2, meublé, chauffé, éclairé, très propre, situé à 1000 pieds de Place Royaume, très beau site. Près des services. S'adresser au 1306 des Roitelets, tél.: 549-4803, 678-2471

CHICOUTIMI, centre-ville, 3 1/2, 4 1/2, entièrement rénovés, libres immédiatement. \$300 et \$360. Tél.: 549-7508, 690-0601

CHICOUTIMI, rue des Crécères, Joseph-Dandurand, Lorenzo-Genest 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, grands logements, beaucoup de commodités, très propre. Tél.: 549-2376, 549-2122

CHICOUTIMI-NORD près de Charles Gravel, 4 1/2 non chauffé, non éclairé, 375\$. Tél.: 690-2012

CHICOUTIMI-NORD, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, près de Polyvalente Charles-Gravel, chauffés, eau chaude. Un mois gratuit. Prix compétitif. Tél.: 543-5330. En tout temps paget vocal 696-7365, 543-7966

CHICOUTIMI-NORD: 4 1/2, moderne, porte-patio, mélamine, tranquille, 218 des Epervières. Un mois gratuit. Tél.: 547-1608

CHICOUTIMI-NORD: 328, Ste-Geneviève, 2 1/2, meublé, chauffé, éclairé, \$300. Aussi: 5 1/2 chauffé, non éclairé, \$510. Tél.: 672-1021, 693-9189

CHICOUTIMI-NORD: 4 1/2 pour 2 personnes, chauffé, éclairé, eau chaude fournie, entrée indépendante avec stationnement. Tél.: 543-3739

CHICOUTIMI-NORD: 4 1/2, non chauffé, non éclairé, \$300/mois, face église Ste-Anne. Tél.: 696-0123

CHICOUTIMI-NORD: grand 2 1/2, meublé, laveuse, sècheuse, non chauffé, non éclairé, 280\$/mois, libre 1er septembre. Tél.: 690-0529

CHICOUTIMI-NORD: grand 3 1/2, non chauffé, non éclairé, entrées, laveuse, sècheuse. Tél.: 693-1399

CHICOUTIMI-NORD: Ste-claire, 5 pièces(maison), eau chaude fournie, libre 1er juillet. 475\$. Tél.: 549-0367, 543-1662

CHICOUTIMI-NORD: superbe vue sur Saguenay, 4 1/2, libre 1er août, \$500 chauffé, éclairé, tél.: 543-8602, 698-2362

CHICOUTIMI-NORD 4 1/2, non chauffé, non éclairé, 300\$/mois. Tél.: 690-0815

CHICOUTIMI-NORD: 2458 Roussel, 4 1/2, entièrement rénové, vue sur Saguenay, libre 1er septembre, \$400/mois. Tél.: 690-7014, 549-2012

CHICOUTIMI: 1 1/2, chauffé, éclairé, meublé, près centres d'achats 250\$. Tél.: 549-2856

CHICOUTIMI: grand 4 1/2, voisin Place Saguenay, 438-432 Plamondon, \$450/mois, balcon double, eau chaude fournie, libre 1er juillet. Tél.: 543-9003

CHICOUTIMI: 130-120-112-100-82-70, Place Des Ecoisseurs, grands 4 1/2, 5 1/2, eau chaude fournie, entrée pour lave-vaisselle encastrée, entrée contrôlée, repeints à neuf, tirage d'une année de loyer gratuit le 5 novembre 1994. Sujet à certaines conditions. Roland Gilbert 549-7923, radio-chasseur: 696-8355, téléphone cellulaire: 693-3284

CHICOUTIMI: 2 1/2, 3 1/2, 4 1/2, meublés, laveuse, sècheuse, rénovés. Libres. Tél.: 549-6705, 545-5095

CHICOUTIMI: 2 1/2, 3 1/2, semi-meublés, près Cegep Université. RIVIERE-DU-MOULIN: 5 1/2, Tél.: 544-1794, 549-8608

CHICOUTIMI: 3 1/2, meublé, chauffé, repeint à neuf, tranquille, bien situé. Tél.: 549-1399

INDEX

HABITATIONS/IMMEUBLES

TERRAINS / 1 À 21

VÉHICULES / 30 à 43

EMPLOI/ENSEIGNEMENT / 50 à 53

DIVERS / 59 à 78

MESSAGES PERSONNELS

AVIS / 80 à 82

SPORTS / LOISIRS / 100 à 109

• 545-4014
SAGUENAY

• 668-4506
ALMA et les environs

• 679-3832
SAINT-FÉLICIEN et les environs

1051, BOUL. TAPLOT - CHICOUTIMI - G7H 5C1

TARIFS

En vigueur le 1^{er} janvier 1994 10 mots ou moins

QUOTIDIEN PROGRÈS-DIMANCHE

1 jour	6,17 \$	8,10 \$
2 jours	7,45 \$	
3 jours	8,77 \$	
4 jours	9,84 \$	
5 jours	11,00 \$	
6 jours	12,80 \$	

Mots additionnels: 0,37 \$ mot/par semaine
Lettage majuscule: 3,00 \$ par semaine
Caractères gras: 3,00 \$ par semaine
Encadrement: 3,00 \$ par semaine
Titre centré: 3,00 \$ par semaine

PRIÈRES: 35,00 \$ / PLUS T.P.S. 7 %
AVIS DE DÉCÈS: 60,00 \$ / ET T.V.Q. 6,5 %
Aucune facturation.

Acceptons les chèques, cartes de crédit.



CHICOUTIMI: grand 3 1/2, non-meublé, entrée indépendante, chauffe, eau chaude fournie, 300\$/mois, 767 Dequen. Tél.: 549-5446

CHICOUTIMI: grand 3 1/2 (luxueux), situé centre-ville. Tél.: 696-0288, 698-4192

CHICOUTIMI: grand 4 1/2, rénové, chauffé, éclairé, semi-meublé, à 5 minutes centres d'achat. Tél.: 693-8206

CHICOUTIMI: grand 5 1/2, rue Racine, chauffé, 450\$/mois. Tél.: 693-5254, 696-3613

CHICOUTIMI PLACE DES AIRELLES
Beaux grands 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, arrière Place Saguenay. Tél.: 693-0065

CHICOUTIMI: 67 Juffret, grand 4 1/2, chauffé, eau chaude fournie, 425\$/mois, libre immédiatement

CHICOUTIMI: 725 Joliet, très grand 4 1/2, 1,000 pieds carrés, entièrement repeint, libre immédiatement, eau chaude fournie, 425\$/mois

CHICOUTIMI-NORD: 171 St-Ephrem, beau 2 1/2, très propre, rez-de-chaussée, meublé, chauffé, éclairé, \$300/mois, libre 1er septembre

CHICOUTIMI-NORD: 1800 boul. Ste-Geneviève, grand 5 1/2, remise intérieure, porte-patio, entièrement repeint, couvre-planchers neufs, 1 mois gratuit, 425\$/mois, libre immédiatement

CHICOUTIMI-NORD: 179 St-Ephrem, beau 4 1/2 idéal pour personne seule, balcon, chauffé, éclairé, 410\$/mois, libre 1er août. Tél.: 549-9343 après 18h00

CHICOUTIMI: rues Racine, Riverin, 3 1/2, 4 1/2, non chauffés, non éclairés, semi-meublés ou non, libres immédiatement. Tél.: 543-1418, 543-7766, 696-4096

CHICOUTIMI: sous-sol, Boul. St-Paul, 3 1/2, éclairé, chauffé, entrée laveuse, sècheuse, \$325/mois. Tél.: 549-1264 bureau, 698-1340 résidence, André

CHICOUTIMI: UN MOIS GRATUIT. Grand 4 1/2, chauffé, près université et centres d'achat. Tél.: 677-2133

CHICOUTIMI: 4 1/2 \$400, 5 1/2 \$300, 1560 Chemin du Plateau, dans maison de campagne. Tél.: 549-8492

CHICOUTIMI: 5 1/2, chauffé, éclairé, piscine, libre 1er septembre, dernière semaine d'août gratuite, \$500/mois. Tél.: 690-2472, après 18h00

RIVIERE-DU-MOULIN: 5 1/2, chauffé, non éclairé, 550\$/mois. Tél.: 549-8292

CHICOUTIMI: grand 5 1/2, bien propre, frais peints, 30 jours gratuits, libre immédiatement. Remise, conciergerie. Tél.: 549-0370, 544-4140

CHICOUTIMI: 517 Taché, app.4, 4 1/2, chauffé, eau chaude fournie, toiles vénitienne, lustres, tapis, 425\$/mois. Tél.: 543-0497, 543-3493

CHICOUTIMI: 725 Sydenham, près Cegep, université, hôpital, 4 1/2, non chauffé, non éclairé, eau chaude fournie, entrée laveuse sècheuse, balcon, remise extérieure, libre immédiatement \$385. Tél.: 678-9076

CHICOUTIMI: chambres et logements, meublés, laveuse, sècheuse, (2 1/2, 3 1/2, 4 1/2). Libres immédiatement. Tél.: 549-6705, 545-5095

CHICOUTIMI: grand 3 1/2, moderne, maison privée, près CJPV-TV, chauffé, éclairé, câble, poêle, réfrigérateur, laveuse, sècheuse, entrée et stationnement indépendants, 425\$/mois. Tél.: 545-7480

CHICOUTIMI: grand 3 1/2, chauffé, éclairé, semi-meublé ou non, toiles et câble fournies, entrée indépendante, déneigé, double stationnement, 390\$/mois. Libre immédiatement. Tél.: 545-1426

CHICOUTIMI: 5 1/2, quartier polyclinique, 1^{er} étage, très grand, \$500/mois, non chauffé, non éclairé. Possibilité semi-meublé. Tél.: 545-9847

CHICOUTIMI: sous-louer, 3 1/2, poêle, frigidaire, tranquille, rez-de-chaussée, \$335/mois. Tél.: 698-2531

CHICOUTIMI: 2 1/2, 3 1/2, meublés, rénovés, près Université, Cegep. Tél.: 549-6705, 545-5095

CHICOUTIMI: 4 1/2, chauffé, eau chaude fournie, situé rue Begin, rénové, \$480/mois, libre immédiatement. Tél.: 549-6288

CHICOUTIMI: 4 1/2, moderne, non chauffé, non éclairé, deux minutes de Place du Royaume 505\$/mois. Tél.: 549-6628

CHICOUTIMI: 4 1/2, très propre, 498 rue Jollette, peinture fraîche, armoires mélamine, couvre planchers neufs, tranquille, stationnement, non chauffé, non éclairé, \$320/mois, libre 1er août. Tél.: 549-6487

CHICOUTIMI: 4 1/2, propres, peinture fraîche, situé près CEPEP Université, \$485/mois, 760 Chemin Sydenham. Tél.: 549-8718

CHICOUTIMI: grand 3 1/2, très près Cegep Université, semi-meublé, laveuse, sècheuse, non chauffé, non éclairé. UR-GENTEL. Tél.: 698-0364

FALARDEAU: Lac Clair, 2 chambres, beau site près du village, libre 1er août. Tél.: 673-7648

JONQUIÈRE: 2 1/2, rue de la Fabrique, près Cegep, pour étudiant, meublé, chauffé, éclairé. Tél.: 545-3201

JONQUIÈRE: 3 1/2, 6 1/2, rue de l'hôpital, Tél.: 547-4453, 543-7966

JONQUIÈRE: 4 1/2, centre-ville, 3775 Ste-Cécile, construction 3 ans, 375\$/mois, déneigé, non chauffé, non éclairé. Tél.: 547-6064, 695-2964

JONQUIÈRE: 4 1/2, grand, clair, beaucoup rangement, chambre lavage, demi sous-sol, endroit tranquille, libre. Tél.: 542-4350

JONQUIÈRE: 4 1/2, rue Salaberry, neuf, avec vue sur la ville. Tél.: 542-1211, 547-4129

JONQUIÈRE: centre-ville, grand 4 1/2 luxueux, comprenant: céramique, armoire mélamine, fenêtres manivelles, verrière, échangeur d'air, climatisé, système de sécurité, stationnement, libre

JONQUIÈRE: rue St-Damas, grand 4 1/2 plus salle à manger, haut de maison, 340\$/mois. Libre immédiatement. Tél.: 695-7543.

JONQUIÈRE, 4/1/2, centre-ville, moderne, stationnement, libre. Tél.: 547-7106, 542-5273.

JONQUIÈRE, 4/1/2, chauffé, éclairé, près des Galeries Jonquières ou quartier St-Georges. Clara, 542-9459, 543-7966.

JONQUIÈRE, grand 4/1/2, demi sous-sol, remise extérieure, 360\$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.: 542-7443.

Grands 4/1/2, 5/1/2 de qualité, Petite-France, JONQUIÈRE, entrée indépendante, patio, déneigement, non chauffés, non éclairés, \$460 et \$550 livres. Tél.: 547-0078, 547-0064.

JONQUIÈRE: 4/1/2, moderne, spacieux, chauffé, eau chaude fournie, conciergerie, local de rangement, près cégep. Tél.: 547-4373, 548-7365, 542-4419.

JONQUIÈRE: 3/1/2, meublé, chauffé, éclairé, rue Boullé, 360\$/mois. Tél.: 542-6445, 543-7966.

JONQUIÈRE: 3/1/2, près du Cégep, meublé, chauffé, éclairé, moderne, libre immédiatement. Tél.: 547-4121.

JONQUIÈRE: 3/1/2, près du Cégep, demi sous-sol, chauffé, éclairé, meublé, 375\$, libre 1er août. Tél.: 547-7253, 543-7966.

JONQUIÈRE: 4/1/2 neufs, entre 300\$ à 375\$. LA BAIE: 4/1/2 neufs, chauffé. Tél.: 542-9505 jour, 544-5270 soir.

JONQUIÈRE: 4/1/2, 400\$/mois, chauffé, éclairé. Tél.: 699-0425(jour), 696-0521(soir)

JONQUIÈRE: 4/1/2, fini moderne, balcon, remise, situé face à l'hôpital, libre 1er septembre, 370\$/mois. Tél.: 547-8170, 542-6463, 547-4001.

JONQUIÈRE: arrière Mac Donald, 3/1/2, semi-meublé, ou meublé à neuf, immeuble paisible, à proximité de tous les services, idéal pour semi-retraité et retraité. Tél.: 542-8714, 690-3612, 547-5286.

JONQUIÈRE: Beaux 4/1/2 modernes, armoires mélamine, libres immédiatement. Tél.: 547-4317, 542-4852, 542-5717.

JONQUIÈRE: Grand 3/1/2, chauffé, éclairé, possibilité meublé ou semi-meublé. Tél.: 547-1709.

JONQUIÈRE: grand 5/1/2, très moderne garage. Tél.: 547-6022.

JONQUIÈRE: grand 5/1/2 avec sous-sol complet, non chauffé, non éclairé, \$425/mois. Tél.: 547-7830, 547-8551.

JONQUIÈRE: 4/1/2, grands, bien éclairé, près Cégep, entrées indépendantes, remises extérieures non chauffées, non éclairés, 400\$/mois, libre immédiatement. Tél.: 548-2295, 542-4920.

JONQUIÈRE: rue St-Clément, 5/1/2, chauffé, non éclairé. Tél.: 542-1377, 543-7966.

JONQUIÈRE: rue du Muguet, 5/1/2 avec sous-sol, construction neuve. Tél.: 547-4300.

JONQUIÈRE: rue St-Jean Baptiste, grand 4/1/2, bien situé, armoires mélamine, libre immédiatement. Prix réduit. Tél.: 542-2797, 690-1078, 547-5550.

JONQUIÈRE: Rue Ste-Berthe demi sous-sol, grand 4/1/2 semi-meublé, 375\$/mois, libre immédiatement. Tél.: 542-2525.

KENOGAMI: grand 6/1/2, centre-ville, près tous services, 390\$/mois. Libre immédiatement. Tél.: 690-5308.

KENOGAMI: 3/1/2, semi-meublé, chauffé, éclairé, 300\$/mois, libre immédiatement. Tél.: 547-0938, 695-6182.

KENOGAMI: 1892 St-Paul, 5/1/2, demi sous-sol, très propre avec remise, rénovation, chauffé, éclairé, eau chaude fournie, 440\$/mois, libre immédiatement, Tél.: 547-3996.

KENOGAMI: logement de qualité supérieure, état neuf, 4 1/2, armoires mélamine, salle de bain céramique, intercom, \$395/mois, non chauffé, Conciergerie, remise, etc. Tél.: 547-8170, 542-6463.

LA BAIE: 4/1/2, meublé, chauffé, éclairé, 400\$. Tél.: 544-6163

LA BAIE: 5/1/2, 2 1/2 livres immédiatement. Tél.: 544-7589 après 17h00.

LA-BAIE: grand 4/1/2, moderne, portepatio, vue sur la Baie, secteur Port-Alfred, paisible, libre immédiatement. Tél.: 544-4017.

LA BAIE: 4/1/2, 4115 Boulevard Grande Baie Sud, libre 1er août, \$325/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.: 544-6111.

LA-BAIE: 2/1/2, 3/1/2, 4/1/2, 5/1/2, livres. Tél.: 272-3290.

LA-BAIE: 3/1/2, 4/1/2, 5/1/2, secteur Bagotville. Réal, 544-6163, 543-7966.

LA-BAIE: 3/1/2, chauffé, éclairé, rue du Perron, des Saules. Un mois gratuit. Peinture fraîche, tapis neuf. Patrice, 544-4361, 543-7966.

LA-BAIE: 4/1/2, 5/1/2, rue du Côteau, non chauffé, non éclairé. Tél.: 544-4361, 543-7966.

LAC KENOGAMI: 3/1/2, chauffé, éclairé, libre immédiatement. Tél.: 695-4295, 547-0362

LATERRIÈRE: Les Immeubles G.E.L.D.M. enr., logements 4/1/2 à louer situés rue Lapointe. Livres immédiatement. Tél.: 678-2846, 678-9573, 678-9912.

RIVIERE-DU-MOULIN: grand 3/1/2, près de tous services, idéal pour personne âgée, disponible 1er août. Tél.: 544-8488, 544-9311.

RENOVÉS COMPLETS

CHICOUTIMI-NORD: 5/1/2, peinture, plâtré et tapis refait à neuf, 1992, boulevard Tadoussac, voisin Église St-Luc, chauffé, eau chaude fournie, 425\$/mois. Tél.: 690-1148, 673-6385.

CHICOUTIMI-NORD: 4/1/2, rénové, rez-de-chaussée, 1992 boulevard Tadoussac, voisin Église St-Luc, chauffé, eau chaude fournie, libre 1er juillet, 375\$/mois. Tél.: 673-6385, 690-1148.

CHICOUTIMI: 3/1/2, chauffé, éclairé, libre immédiatement. Tél.: 549-7019, 678-2389.

RIVIERE-DU-MOULIN: 4/1/2, 5/1/2, vue panoramique, un mois gratuit. Tél.: 690-0636, 545-3989.

ST-FULGENCE (9, Larouche), 2 X 4 1/2, semi-meublé ou non, chauffés, éclairés. Tél.: 674-2546.

ST-JEAN EUDES: 5/1/2, JUILLET GRATUIT, non chauffé, non éclairé. Tél.: 549-8469.

ST-JEAN-EUDES: grand 3/1/2, propre et clair, chauffé, éclairé, \$340/mois. Tél.: 548-1351 (après 17h00).

17 Maisons à vendre

ALMA: unifamiliale, 4 chambres, sous-sol semi-fini, chambre de bain refait à neuf, garde-robe de cadre, abri d'auto fermé, piscine creusée. Tél.: 662-2854.

ARVIDA: 2120 Tourangeau, 25X35 2 étages avec revenus, grand terrain paysagé sans voisin arrière vue sur le Saguenay idéale pour première maison 68,000\$. Tél.: 548-2162.

ARVIDA: bungalow, 3 chambres, 2053 Hudson, entièrement rénové, près Ecole Notre-Dame-de-l'Assomption. Informations: Groupe Sagamie. Tél.: 548-5164.

PRIX REDUIT

ARVIDA: cottage anglais, 3 étages finis, rénovation faite, 2 salles de bains, salon, cuisine, 3 chambres, salle de séjour, planchers bois. Extérieur paysagé avec patio à l'arrière. \$66,500.00. Tél.: 548-3503.

CHICOUTIMI: 1553 du Portage, résidence 4 paliers finis, 3 chambres, 1 salle de séjour, 1 salle de jeux, 2 chambres de bain, garage, décoration professionnelle. Quartier recherché. Tél.: 693-8077 ou 693-1490.

CHICOUTIMI: jumelé, 712-714 de Gascogne, 40x30, très moderne, terrain paysager. \$139,000. Tél.: 549-4655.

CHICOUTIMI-NORD: du propriétaire, magnifique résidence, 11 pièces, foyer, terrasses, vue, revenus. Tél.: 543-6725.

CHICOUTIMI: 4 chambres, 2 salles de bain, foyer, très bien amenagé, situé à l'arrière de Place du Saguenay, à visiter. Tél.: 549-8492.

CHICOUTIMI: 142 Mauriac, beau cottage avec garage, 4 ans, sans voisin arrière, armoires stratifiées et plus \$137,000. Tél.: 690-1421 après 18h00.

IDÉAL POUR PREMIÈRE maison, prix avantageux, 5 chambres, 2 salles de bain, patio 16x32, électricité et plomberie refaits, vanités et luminaires inclus. Pour informations sur semaine après 17h00, fin de semaine en tout temps: 547-8442, André

JONQUIÈRE, plein-pied, 28x58, garage intégré, terrain double, remise, sous-sol rénové complet. Prix à discuter. 3937 de Poitiers. Tél.: 547-6440, laisser message, 547-9449 chalet.

JONQUIÈRE: maison avec revenus, rez-de-chaussée habitable immédiatement. Tél.: 547-6022.

JONQUIÈRE: quartier Petite France, 2545 De Nantes, 30X40, 1989, A VOIR! Tél.: 542-7317.

LA-BAIE: 1571, Alfred Dubuc, 28X36, 4 chambres, patio 12X16, remise, construction 1987. Tél.: 544-9430, 544-1890.

ST-FULGENCE: directement du propriétaire, cause de transfert, avec revenus, planchers de bois, sous-sol, salle de bain, cuisine rénovées. Tél.: 674-2826 (laisser message)

18 Maisons à louer

BAGOTVILLE: bungalow 4 chambres, sous-sol fini, libre immédiatement, 595\$/mois. Tél.: 544-7576

BELLE résidence unifamiliale, 1 1/2 étage, sous-sol semi-fini, 4516 St-Pierre Laterrière, non chauffée, non éclairée, \$675/mois. Tél.: 1-800-463-5141.

CARRIÈRE À TITRE DE REPRÉSENTANT(E)

Si vous êtes un(e) travailleur(euse) motivé(e), bien organisé(e), et si vous possédez des aptitudes pour communiquer avec les gens et que votre présent emploi est satisfaisant mais sans défi, vous devriez considérer une carrière dans les affaires, avec notre compagnie. Territoire disponible Lac-Saint-Jean.

Pour un entrevue confidentielle: 1-800-463-4648

CHICOUTIMI: avec option d'achat, cottage semi-détaché, neuf, très lumineux avec plancher bois, foyer, aspirateur central, système d'alarme, abri d'auto, remise. Tél.: 693-8656.

CHICOUTIMI: jumelé 5/1/2, 2 étages, 676 des Perdrix, \$575 non chauffé, non éclairé. Tél.: 545-9847.

CHICOUTIMI: jumelé 388 du Foyer, 6/1/2, 715\$/mois, non chauffée, non éclairé. Pour visite 549-8270.

CHICOUTIMI: belle et spacieuse, coin très tranquille. Personnes sérieuses. Bon prix, location. Libre 1er septembre. Tél.: 543-2689.

JONQUIÈRE: maison de campagne, près de la ville, libre immédiatement, 600\$/mois. Tél.: 695-7494.

JONQUIÈRE: très grand et moderne, 5 chambres, sous-sol fini avec possibilité de bureau ou clinique, secteur du Cégep. 725\$/mois. Tél.: 542-3642.

LA-BAIE: chemin St-Jean, occasion exceptionnelle. Les avantages de la campagne à 2 pas de la ville, 8 1/2 plus sous-sol, 625\$/mois. Tél.: 544-1582, 544-9965.

ST-FULGENCE: directement du propriétaire, cause de transfert, avec revenus, planchers de bois, sous-sol, salle de bain, cuisine rénovées. Tél.: 674-2826 (laisser message).

ST-HONORE: libre immédiatement, rénovation à neuf, armoires mélamine, plancher bois, sous-sol fini. Tél.: 673-6238.

19 Maisons mobiles à vendre

MAISON MOBILE terrain 125x100, garage, piscine, prêt hypothécaire, prix révisé. Tél.: 544-5722.

21 Terrains à vendre

A VENDRE TERRAIN: situé à Jonquières sur la rue Monet, superficie de 7300 pi.carr. avec 2 servitudes, prêt à construire. Téléphonez à 549-6310 le soir ou laissez votre message, nous vous rappellerons.

TRES BEAU TERRAIN avec kiosque. Chemin du quai rang des Iles, St-Gédéon, 27,000 pieds carrés, cadastré prêt pour construire, plage privée, eau, électricité. Tél.: 688-7959.

30 Autos à vendre

ACURA Integra GS, 1990, 4 portes, 5 vitesses, 97,000 kilomètres, 9,200\$. Tél.: 549-7758.

BUICK CENTURY 1991, blanc, 10,000 miles, jamais sorti l'hiver, parfaite condition. Tél.: 549-1020.

CHEVETTE 1982, très bonne condition, pneus d'hiver sur jantes. Tél.: 549-3027.

CHEVROLET CELEBRITY, 1984, 4 portes, bonne condition, \$1,850 négociable. Tél.: 690-1760.

CHRYSLER NEWPORT 1978, propre, bonne mécanique, tél.: 548-7864.

CADILLAC 1990, blanche, 53,000 kilomètres, Coupé De Ville, 1 propriétaire, balance garantie, \$16,500. Tél.: 693-8881, 545-8624.

DODGE 600 1986, convertible, jamais sorti l'hiver, excellente condition, très propre, prix à discuter. Tél.: 543-0385.

DODGE Lancer 1985, 90,000 kilomètres, très bonne condition, \$2,000. Tél.: 549-0893.

FIREBIRD 1986, automatique, T-top, 2,500\$/négociable. Tél.: 548-2274.

FORD AEROSTAR 1989, 5 passagers, 95,000 kilomètres, pneus neufs, porte-bagage, excellente condition, bon prix en bas de la cotation. Tél.: 548-8896.

FORD TEMPO, 1985, 2 portes, automatique, 76,000 kilomètres, \$1,100. Tél.: 690-2817.

FORD THUNDERBIRD 1980, refait à neuf, tél.: 543-8557, 543-1579.

GRAND PRIX, 1988, entièrement équipé, 129,000 kilomètres, \$7,200. Tél.: 690-5308, 696-7459.

HONDA CIVIC CX, 1990, 2 portes, rouge, manuelle, équipement complet (de luxe). Cause: retour aux études. Tél.: 236-4872 (Gino).

JEEP: YJ Renegade, 1990, 2 toits, stéréo, 76,000 kilomètres, 9,350\$. Tél.: 693-8712.

MAZDA 323 LX, 1987, 4 portes, berlina, manuelle, très propre, aubaine 3,900\$. Tél.: 542-1484.

PLYMOUTH ACCLAIM LE 1991, excellente condition, équipement complet, 48,000 kilomètres. Tél.: 545-0567.

PONTIAC 6000 1986, 116,000 kilomètres, très bonne condition. Tél.: 668-9286.

PONTIAC Grand Prix, 1981, automatique au plancher, vitres électriques, T-top, 108,000 kilomètres, très propre. Tél.: 679-1745.

PONTIAC SUNBIRD 1992, 4 portes, servofreins, servodirection, boîte manuelle 5 vitesses, plan d'entretien prolongé 5 ans, radio-stéréo am-fm lecteur cassette. Tél.: 678-2874 résidence, 678-1673 bureau.

PONTIAC TRANSPORT 1993, 25,000 kilomètres, bleu ciel, moteur 3.8, air climatisé, 7 passagers, vitres teintées, chauffe-essuie-glace, garantie totale Plus GM, 4 pneus d'hiver. Tél.: 549-6763 soir.

TAURUS Sable 1991, 6 cylindres, 76,000 kilomètres, très propre. Prix à discuter. Tél.: 347-5417.

TOYOTA PASÉO 1992, blanche, manuelle, aileron sport, toit ouvrant, régulière vitesse, mags, 70,000 kilomètres, excellente condition, garantie 2 ans, 10,800\$. Tél.: 678-2793.

TOYOTA TERCEL 1989, 3 portes, 56,000 kilomètres. Tél.: 544-5669 après 17h00.

TRANS-AM 1984, T-top, entièrement équipée, nécessité peinture, \$1,800. Tél.: 548-4955.

32 Bateaux à vendre

CANOT et chaloupe en fibre de verre, 12, 14, 15, 16', bas prix. Tél.: 543-6537.

CANOT St-Maurice 16' pour rivière. CANOT ABS 12' pour la pêche. Tél.: 679-2074.

CANOTS et chaloupes, fibre de verre, toute grandeur, prix imbattable (particulier). Tél.: 690-5371.

DORAL 19', moteur 3.8 litres, à vendre à échanger contre Pépîne. Tél.: 544-8364.

MOTEUR 6 forces Evinrude, prix spécial \$450. Tél.: 549-7592.

REINELL 1977, 26 pieds équipement complet, remorque, balance de terme, faut voir. Tél.: 543-7450.

SEA-DOO 1993, Bombardier SP 580 avec remorque 5,500\$. Tél.: 544-5151.

Panel Dodge 1988, 6 cylindres, automatique, très propre, \$2500. Tél.: 549-4087, 696-4025 Marc Lavoie.

CHEVROLET S-15, 1984, moteur 2.8, bas millage, peinture neuve, vraiment impeccable. Tél.: 672-4308.

FORD Ranger 1987, diesel, boîte fibre de verre, très propre. Tél.: 481-2240.

GMC, 1 tonne, 1978, impeccable, dumper, \$5,000 ferme. Tél.: 542-8866, 695-3452.

PICK-UP GM 1988, v6, manuelle, 1500 Sierra, peinture pneus neufs. Jamais sorti l'hiver, \$7500.00. Acheteur sérieux seulement. Tél.: 662-9489.

PICK-UP Toyota 1985, \$1500 négociable. Tél.: 698-0445.

S-15 1985, 2.5 litres, 147,000 kilomètres, boîte fibre verre, 2,200\$/négociable. Tél.: 673-4948.

TRACKER 4x4, 1989, manuelle, rouge, décapotable, 155,000 kilomètres, moteur 9,000 kilomètres, peinture neuve, chauffés pour l'hiver, propre comme un 1993. Favor voir. Tél.: 545-1426.

34 Machinerie

ABATTEUSE B.J.20 moteur Perkins, gros dessous plus pièces. Tél.: 279-5546.

FOIN debout, 100 acres, FAUCHEUSE-CONDITIONNEUSE, râtelier, semoir, presse à foin. Tél.: 690-0259, 672-2808.

PELLE HYDRAULIQUE John Deere, 1972, très bonne condition, 12,000\$. Tél.: 542-1211 (jour) 547-1344 (soir)

HARLEY DAVIDSON 1986, soitail montée lowboy, condition show bike, 18,500\$. Tél.: 547-6117.

SUZUKI Katana 88, esthétique 92, 11,000 kilomètres, rouge, accessoires disponibles. Tél.: 690-2675.

YAMAHA Venture 1984, bleu, très propre, bon état, 26,000 kilomètres, \$3,500 négociable. Tél.: 272-2982.

YZ 80 c.c., 1987, très propre, moteur refait. Tél.: 696-4225.

37 Pièces et accessoires

ACHAT AUTOS ET CAMIONS USAGES. PAYONS COMPTANT, SANS FRAIS DE REMORQUAGE. AUSSI PIÈCES D'AUTOS USA-GEES, DEPUIS 35 ANS EN AFFAIRES. GILBERT AUTOS INC., 543-8361.

ATTENTION PARLONS PRIX, pneus d'été usagés, 12", 13", 14", 15", prix jamais égalés, 75\$/4 pneus. Aussi, achat de pneus usagés, Multi-Pneus E.B. Entr. Tél.: 549-4518.

39 Campeurs à vendre

1988, WINNEBAGO, 25', classe A, chambre arrière, pneus, freins, silencieux neufs, impeccable, vendre ou échanger. Tél.: 674-9116.

Campeur Bijou 1984, 9.1/2 pieds, modèle toilette à eau, poêle avec fourneau, réfrigérateur 12 volts 110 propane, \$2,900. Tél.: 274-3740, après 19h00.

40 Motos 3 et 4 roues à vendre

SUZUKI 350 4x4, 1988, treuil, gratto à neige, \$3500. Tél.: 544-3236 soir.

42 Tracteurs à vendre

2 TRACTEURS Bêlarus: modèle-611, 70 H.P. 2 roues motrices, 1982. Modèle-420, 55 H.P. 4 roues motrices, 1976, avec chargeur. Tél.: 276-6897.

TRACTEUR John-Deere, 16hp., moteur neuf, souffleur, tondeuse 36", chaîne, pe-sée, très propre, \$3,500. Tél.: 549-4087, 696-4025 Marc Lavoie.

50 Enseignement / cours

ATTENTION! COURS PRIVES, français, mathématiques, comptabilité, primaire-secondaire, raccrochage,

ACHÉTERAIS ancienne bibliothèque à sections en bois, ouverture vers le haut. Aussi Secrétaire (roll top) ancien et antiquités de toutes sortes. Tél.: 678-2775

AUTOS ET CAMIONS usagés (rebuts) et toutes sortes de métaux, etc... 3357 Boulevard St-François, Jonquière, 542-6938

MIXEUR à ciment \$200, motocyclette, 2 bicyclettes 10 vitesses \$25/chaque (femmes). Tél.: 544-5470.

A LIQUIDER: aspirateurs usagés de toute marque. 49 99\$ et +. Tél.: 545-7633 LE COIN DE L'ASPIRATEUR.

À VOIR! UNIVERS DE LA COULEUR: 296 AVENUE STE-ANNE, CHICOUTIMI. VENTE, RÉPARATION DE TOILES VERTICALES, HORIZONTALES. MANUFACTURIER FERNAND TREMBLAY. TEL.: FAX: 543-0432.

ACCOMMODATION: ARGENT COMPACT, service d'achats et ventes, prêts sur tout article de valeur: ex.: télé, audio, bijoux, or, vidéo, caméra, etc... Tél.: 548-0285, 695-5416.

AIR CLIMATISE ET FOYER

AIR CLIMATISE Electrohome pour maison ou bureau 18,000 BTU, 240 Volts, 1,950\$. FOYER moderne au bois, forme ronde, pour maison ou chalet, comme neuf, 250\$. Condition de paiement facile. Trépin Inc. 549-4322

ANTIQUITES de toutes sortes. A liquider lot de marchandise pour Marché aux Puces. Poêle à bois de cuisine à combustion lente. Equipement de fonderie complète à vendre, aluminium et bronze, à cire perdue. 4,000. Chemin du Cap, St-Honoré. Tél.: 673-3244.

ASPIRATEURS Electrolux usagés 99\$. Aspiratex 2000, 3691, boul. Harvey, Jonquière.

EQUIPEMENT forestier. Débusqueuse John Deere 648D Grapel 1989 endommagé par le feu à vendre en pièces détachées. 3 pneus 44" avec jantes, 2 sets de chaînes lozange pour pneus 44", 2 différentiels, 1 grappin arrière, 1 grappin récupérateur Denis, etc. Tél.: 251-5129.

FILTREUR de piscine, toile 21 pieds, 2 annonces lumineuses. Tél.: 698-0445.

FOIN 1.00\$/balle, livré si nécessaire. Tél.: 662-6719.

FUMOIR genre poêle BBQ, propane, gagné tournoi Maison de la Presse, valeur \$1000, laissé \$550. Tél.: 549-1020.

GAZON, terre, terrassement, travaux de pépinière. Tél.: 690-0769.

HAUT-PARLEUR, Cerwin-Vega, D-9, Woolfer 15", parfaite condition, 850\$. Tél.: 693-8712.

LIT de bronzage (achat, vente, location). Plan décoration et financement disponible. Tél.: 1-800-263-2654.

PRESSE hydraulique, électrique, 25 tonnes, neuve, payée 3,500\$ laissée 2,500\$. Tél.: 275-2148.

PUITS GELINITE et forage de puits artésiens, installation de pompes submersibles. Tél.: 668-5177.

EQUIPEMENT DE CAMPING complet, incluant tente de 15x17". Tél.: 542-9385.

SOMMIER double neuf; base de lit sur roulettes (acier); tente Quest 6 places neuve. Tél.: 673-4123.

TÉLÉPHONE. Réparation de téléphones de toutes marques. Service autorisé Panasonic, Cobra, Toshiba. Cablotel Electronique, 1360, Saguenay Est Chicoutimi. Tél.: 549-5355.

TABLES de billard, achat, vente. Tél.: 690-0580, 418-679-1484, 679-3505.

TOLE, 20 feuilles de 24", couleur bleu, 20 feuilles 9". Tél.: 275-2148.

VITRINE salon thermos triple, 2 fenêtres coulissantes, chambre à coucher, prix à discuter. Tél.: 548-7459.

70 Equipement de commerce et restaurant

ACHETONS, VENDONS, équipement pour restaurants, bars, hôtels. Tél.: 548-7788.

Bruno Santerre Inc. DISTRIBUTEUR d'équipements et accessoires de bronzage. Vente et service. Tél.: 1-800-267-0247, 698-2721.

81 Messages personnels

SARA est de retour pour un moment de détente inoubliable. Tél.: 543-1396.

103 Chasse et pêche

ARMES à feu usagées, achat et vente. Pour inf.: Pavillon Chasse et Pêche, de-mander Denis, 696-2210.

105 Ordinateurs et jeux

SUPER LIQUIDATION INFORMATI-QUE: ordinateur à partir de \$75 pour débutant, Apple (\$400), IBM, imprimantes (\$100), portatif VGA (\$595), logiciels, rubans, câbles, jeux, livres, etc. vente et achat D'ORDINATEURS USAGÉS. CYNCOM INC 170 Bossé Chicoutimi. Tél.: 690-2452.

107 Roulottes et tentes-roulottes à vendre

AUVENT TELESCOPIQUE, pour roulotte, 8x16, très propre, bon état. Tél.: 543-5904.

Comparution d'O.J. Simpson

Enguelade entre les avocats

LOS ANGELES (Reuter)- Les avocats se sont invectivés lundi durant des discussions légales au sujet des échantillons sanguins découverts dans la résidence d'O. J. Simpson et sur les lieux où ont été poignardés à mort son ex-épouse et un ami de cette dernière.

A sa comparution de vendredi, Simpson a déclaré qu'il était «absolument 100 pour cent non coupable» des meurtres de Nicole Simpson, 35 ans, et Robert Goldman, 25 ans, un serveur et aspirant mannequin.

Tous deux ont été tués à l'extérieur de la maison de ville de Mme Simpson, dans le quartier de Brentwood, la nuit du 12 juin.

Au cours d'échanges virulents lundi, Robert Shapiro, le principal avocat de l'équipe de défenseurs de Simpson, a accusé le procureur Marcia Clark



INNOCENCE - A sa comparution de vendredi, O.J. Simpson (à droite) a déclaré qu'il était «absolument 100 pour cent non coupable» des meurtres de Nicole Simpson, 35 ans, et Robert Goldman, 25 ans, un serveur et aspirant mannequin. Hier, il a maintenu sa version en compagnie d'un des avocats qui assument sa défense, Johnnie Cochran Jr.

(Photo PC)

d'être «hypocrite» tandis que Mme Clark, un procureur de district adjoint, a affirmé que Me Shapiro avait fait des déclarations «tout à fait fausses».

Il était question de savoir si les échantillons étaient assez grands pour être partagés entre les deux parties afin que chacune d'entre elles soit en mesure de procéder à ses propres tests d'ADN.

Me Shapiro a demandé au juge de la Cour supérieure Lance Ito, qui présidera au procès, d'ordonner à la poursuite de partager les échantillons issus

de quatre ou cinq gouttes de sang recueillies sur les lieux du crime.

Et, pour la première fois, il a soulevé l'hypothèse que le sang trouvé sur les dos de Nicole Simpson puisse ne pas être le sien et a demandé qu'un échantillon de ce sang-là lui soit également fourni.

Mme Clark a répondu que cet échantillon-là n'avait pas été analysé, et qu'on ne pouvait pas encore savoir si oui ou non il s'agissait du sang de Nicole Simpson.

Me Shapiro a aussi fait savoir qu'il souhaitait

obtenir des échantillons des trois ou quatre gouttes de sang trouvées dans l'allée de stationnement de Simpson, des traces de sang présentes sur la Ford Bronco blanche et des taches de sang trouvées à l'intérieur du véhicule, et des trois gouttes de sang trouvées dans le vestibule de sa résidence.

Par ailleurs, l'avocat a dit vouloir obtenir également des échantillons du sang dont était maculé un gant trouvé derrière la résidence de Simpson.

Mme Clark a accusé la défense d'essayer de forcer la poursuite à détruire des preuves, sachant bien que si on était forcé de diviser des quantités infimes de sang il n'en resterait pas assez pour permettre à aucune des deux parties d'effectuer des tests.

On a discuté de deux types de tests lundi: le PCR, ou test préliminaire de l'ADN, et le RFLP, un test de l'ADN bien plus exhaustif et décisif.

Le RFLP, échantillon plus grand et consomme ou détruit l'ADN extrait durant le test.

Me Shapiro a affirmé que le test RFLP aurait pour effet de ne pas permettre



DECLARATIONS - Marcia Clark, un procureur de district adjoint, a affirmé que Me Shapiro avait fait des déclarations «tout à fait fausses» dans l'affaire O.J. Simpson.

(Photo PC)

aux experts médicaux d'effectuer leurs propres tests.

Le professeur de droit de New York Barry Scheck, un expert en tests de l'ADN et le dernier des avocats à se joindre à l'équipe de la défense, a expliqué que tout ce que cherchait à faire la défense était d'obtenir une quantité suffisante d'échantillons pour effectuer des tests plus simples comme le PCR.

Meurtre de Marie-Chantale Desjardins

Quarante policiers poursuivent l'enquête

MONTREAL (PC)-Les enquêteurs poursuivaient hier leur travail de recherche afin d'en savoir davantage sur les déplacements de Marie-Chantale Desjardins, 10 ans, retrouvée assassinée mercredi dernier dans un petit boisé de Rosemère, en banlieue nord de Montréal.

Quelque 40 agents de la Sûreté du Québec et de la

police municipale de Sainte-Thérèse ont continué à faire du porte-à-porte afin de vérifier les différentes informations reçues.

Un porte-parole policier, l'agent Luc Gadoury, a indiqué hier soir que plus de 280 appels téléphoniques ont été effectués par des citoyens depuis l'ins-

tallation d'un poste de commandement à Sainte-Thérèse. «La plupart de ces informations méritent d'être vérifiées et les policiers s'attachent à la faire depuis quelques jours.»

Marie-Chantale Desjardins est disparue le 16 juillet du domicile de ses parents, à Sainte-Thérèse.

Son corps a été retrouvé quatre jours plus tard dans un petit bois situé environ deux kilomètres de chez elle.

La fillette a été étouffée ou étranglée et des indices relevés au cours de l'autopsie indiquent qu'elle pourrait avoir été victime d'une agression sexuelle.

AVIS DE CORRECTION

L'erreur suivante s'est glissée dans le cahier d'annonces 330 intitulé «Super achats d'été».

Page 11: ampoule 40/60 w (52-5529X). Ampoule cristal clair GE 40 w (52-5467-6).

Ces articles sont vendus en paquet de 2 et non à l'unité.

Nous regrettons les ennuis que cela peut vous occasionner



267284

AVIS DE CORRECTION

L'erreur suivante s'est glissée dans le cahier d'annonces 388 intitulé «Grande liquidation».

Page 10: Vidéos pour bricoleurs. Le vidéo intitulé «Les petites réparations à la peinture» (47-5796) devrait figurer sur l'illustration et non celui intitulé «Réparations des petites bosses de carrosserie».

Le texte est exact. Veuillez noter que ce vidéo n'est offert qu'en français.

Seul le vidéo intitulé «Les petites réparations à la peinture» devrait figurer sur l'illustration.

Le texte indique: petites réparations aux autos ou aux bateaux. Il devrait indiquer: vidéo sur les petites réparations à la peinture (47-5796).

Nous regrettons les ennuis que cela peut vous occasionner



267285

EN BREF

Population du monde

WASHINGTON (Reuter) - La population mondiale pourrait augmenter d'un tiers - de six milliards à neuf milliards d'habitants - d'ici 2025, selon une projection réalisée pour le Population Reference Bureau, une organisation privée américaine qui étudie la croissance démographique de la planète.

Les démographes prévoient en Afrique et dans le reste du tiers monde une fertilité plus grande que celle estimée par la Banque mondiale et les Nations unies, dont les projections pour l'an 2025 sont inférieures d'environ 500 millions de personnes.



NOUVELLE ERE - Le premier ministre israélien Yitzhak Rabin et le roi Hussein de Jordanie ont mis fin officiellement à 46 ans d'état de guerre entre leurs deux pays à l'occasion d'une cérémonie à la Maison blanche. Devant un Bill Clinton rayonnant, les deux hommes se sont entendus sur des mesures visant à renforcer la confiance, avec une liaison téléphonique directe, la connection des réseaux électriques, l'ouverture de nouveaux passages frontaliers, la discussion d'un couloir aérien international entre les deux pays, et la coopération entre leurs polices.

(Photo PC)

NÉCROLOGIE



BLACKBURN (M. Claude) — Est décédé au centre hospitalier de Jonquière le 25 juin 1994 à l'âge de 37 ans, M. Claude Blackburn, époux de dame Guylaine Tremblay, demeurant au 3621 du Roi Georges, Jonquière. La dépouille mortelle sera exposée à compter de 14h00 aujourd'hui au salon funéraire Nault & Caron Inc. du 2033 rue Ste-Famille, Jonquière. Les funérailles auront lieu mercredi le 27 juillet 1994 à 11h00 en l'église Ste-Famille, Jonquière. La dépouille mortelle sera incinérée au crématorium Nault & Caron Inc. et les cendres déposées au columbarium Nault & Caron Inc. Il laisse dans le deuil outre son épouse dame Guylaine Tremblay, ses enfants: Julie et Guillaume Blackburn; son père M. Léo Blackburn (feu Thérèse Savard); ses frères et soeurs: Réjean Blackburn (Francine Laroche), Diane Blackburn (Jeannot Piché), Denis Blackburn (Thérèse Thibeault Tremblay), Sylvie Blackburn (Reynald Desmeules), Johanne Blackburn (Daniel Bergeron), Linda Blackburn (Louis Bluteau); sa belle-mère dame Huguette Boudreault; son beau-père M. Lucien Tremblay; sa belle-soeur Nathalie Tremblay (Claude Marquis); ses neveux et nièces: Jonathan, Nancy, Frédéric, Suzie, Martin, Sébastien, Kévin, Jennifer, Isabelle, Michael, Jean-François, Valérie; ses oncles et tantes et plusieurs parents et amis. Les personnes qui le désirent pourront verser leurs dons à la Société Canadienne du Cancer. Direction funéraire: Maison Nault & Caron Inc.



DUFOUR (M. Jean-Marie) — Le 23 juillet 1994 est décédé au Centre Hospitalier de Dolbeau à l'âge de 57 ans et 6 mois, M. Jean-Marie Dufour époux de dame Nyla Painchaud demeurant au 1981 rue Parent à Dolbeau. La dépouille mortelle est exposée au funérarium Hébert & Fils du 1702 rue des Pins à Dolbeau. Les funérailles auront lieu mardi le 26 juillet 1994 à 16h00 à l'église St-Jean de la Croix de Dolbeau et l'inhumation se fera au cimetière paroissial. Outre son épouse, Mme Nyla Painchaud, il laisse dans le deuil ses enfants: Daniel (Manon Brassard), Yolande (Nancy Roy), Steeve (Patricia Tremblay); ses 2 petits-fils: Michaël et Maxime; ses soeurs: Gisèle (Aldice Tremblay), Georgette (Michel Fortin); son demi-frère: Yolande Simard (Denise Côté); ainsi que ses beaux-frères et belles-soeurs, neveux et nièces, parents et amis. Ceux et celles qui le désirent peuvent faire parvenir leurs dons à la Fondation des Maladies du Coeur. Direction funéraire: Maison funéraire Hébert & Fils de Dolbeau-Mistassin.

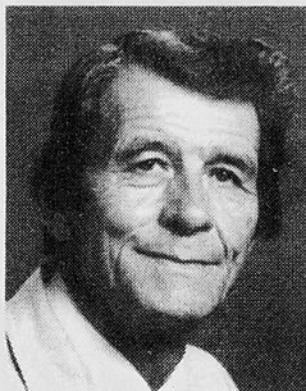


FORGET (Mme Patricia) — Est décédée au centre hospitalier de Jonquière le 25 juillet 1994 à l'âge de 63 ans, dame Patricia Forget, demeurant au 2295 rue St-Dominique, app. 101, Jonquière. La dépouille mortelle ne sera pas exposée. Les funérailles auront lieu mardi le 26 juillet 1994 à 14h00 en l'église St-Dominique de Jonquière en présence des cendres. La dépouille mortelle a été incinérée au Crématorium Nault & Caron Inc. Elle laisse dans le deuil ses frères et soeurs: Marcel Forget (Monique Blackburn), Gisèle Forget (feu Jean-Paul Monzerol), Rita Forget (Romuald Ménard), Madeleine Forget (Ronaldo Peron); son neveu Rémi Forget et sa nièce Lyne Forget et plusieurs parents et amis. Direction funéraire: Maison Nault & Caron Inc.



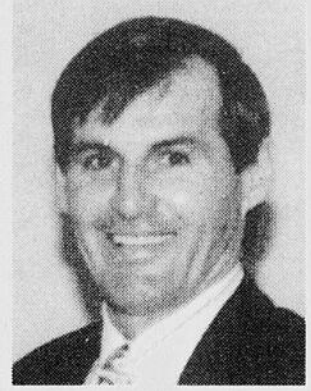
FRANCK (Mme Irène Michaud) — Est décédée suite à une longue maladie, à sa résidence, le 24 juillet 1994, à l'âge de 75 ans et 4 mois, dame Irène Michaud, épouse de feu M. Robert Franck, demeurant au Centre d'Accueil Mgr Victor Tremblay, 1236 Angoulême à Chicoutimi. Selon la volonté de la défunte, la dépouille mortelle ne sera pas exposée. Les funérailles auront lieu mercredi le 27 juillet 1994 à 11h00 en l'église St-Isidore de Chicoutimi. Les cendres seront déposées au cimetière St-François à Rivière-du-Loup. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Danièle (Claude Parizeau), Carole (Régis Gilbert), Steve (Linda Savard); ses petits-enfants: Dave, Nathalie, Kévin; elle était la soeur de: feu Anita Michaud (Ludger Gagnon), Thérèse Michaud (feu Jean-Jules Harvey),

Jeanne-d'Arc Michaud (Armand Dionne), Rita Michaud (Guy Fortin); elle était la belle-soeur de: Jeannette Franck (Léon Michaud), Fernande Franck (feu Jean Fitzback), Rita Franck (Alphonse Prunier), Georges Franck (Madeleine Roy); elle laisse également dans le deuil ses neveux et nièces et de nombreux parents et amis. La famille recevra les condoléances à l'église après la cérémonie religieuse. Direction funéraire: Gravel & Fils Ltée.



GAUTHIER (M. Henri-Louis) — Est décédé subitement le 24 juillet 1994 à sa résidence à l'âge de 68 ans et 2 mois, M. Henri-Louis Gauthier époux de dame Marguerite Gaudreault demeurant au 1001 Ste-Agnès, Chicoutimi-Nord. La dépouille mortelle sera exposée lundi le 25 juillet 1994 à 14h00 au salon funéraire Emery Gravel Inc. du 345, St-Armand, Chicoutimi (nord) (face à l'église Ste-Clair). Les funérailles auront lieu mardi le 26 juillet 1994 à 14h00 à l'église Ste-Clair et les cendres seront déposées au columbarium Emery Gravel Inc. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants: Mme Lise Gauthier (Régis Bouchard), Benoît (Linda Lajoie), Suzanne (Luc Villeneuve), Jean (Claire Tremblay), Michel (Danielle Bouchard), Sylvie (Richard Gauthier), Jocelyne (Sylvain Fillion); ses petits-enfants: Eric, Audrey, Sophia, Jean-François, Marilyn, Julie, Patrick, Yan, Danny, Marie-Eve, Catherine, Geneviève, Pierre-Alexandre, Emilie, Jean-Sébastien et Stéphanie; ses frères et soeurs: Mme Rose-Hélène Gauthier (Paul-Armand Boudreault), feu Laurier (Raymonde Gaudreault), Raymond (Judith Gauthier), Victorien (Thérèse Gaudin), Maude (1ères nocces feu Lionel Léger, secondes nocces Laurent Duchesne), Huguette (Jacques Gauthier), Léo (Gaétane Belley), Jeanne (Gilles Dallaire), Andrée, Bertrand, Romuald, Brigitte (Réal Boucher) et Carmen (Michel Tremblay); ses beaux-frères et belles-soeurs: Mme Jeannette Gaudreault, Rosaire (Cécile Jomphe), Georges (Lili Boivin), Jean (Noëlla Gravel), Olivette (Rodrigue Gravel), Olivier (Murielle Boily), Yvon (feu Lorraine Caron), Béatrice (Noël Bergeron), Marcel (Diane Lebel), Denis (Marie Vigneault), Nicole et Rachel. Il laisse également de nombreux neveux et

nièces, parents et amis. Pour les personnes désireuses d'offrir des dons, une personne bénévole de la Fondation du Québec des Maladies du Coeur sera présente au salon funéraire afin de les recueillir. Direction funéraire: Maison Emery Gravel Inc. de Chicoutimi (nord).



THIBAUT (M. Jean-Eudes) — Est décédé le 24 juillet 1994 à l'âge de 53 ans et 3 mois, M. Jean-Eudes Thibault époux de dame Gracia Drolet, demeurant au 103 rue Bouchard à Lac-Bouchette. La dépouille mortelle est exposée à la Maison Desbiens et Frères Inc. au 245, Principale à Lac-Bouchette. Les funérailles auront lieu mercredi le 27 juillet 1994 à 15h00 en l'église de Lac-Bouchette et l'inhumation se fera au cimetière paroissial. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants: Laurier (Josée Drolet), Frank (Hélène Lanigan) et Eric (Carole Robidoux); sa petite-fille Mélanie; ses frères et soeurs: Germain Thibault (Bernadette Cloutier), Jules Thibault (Bibianne Plourde), Esther Thibault (Réal Beauseigle), Edith Thibault (Victorien Blanchette), Dorice Thibault, Jacynthe Thibault (Michel Girard), Gilbert Thibault (Marlene Tremblay), Dorothé Thibault (Raynald Martel), Gervais Thibault, Sylvie Thibault, Carl Thibault (Chantale Côté), Grétha Thibault, Sandra Thibault (René Slobodian), Distel Thibault (Karlène Allard), Vicky Thibault (Josée Lemay); ses beaux-frères et belles-soeurs ainsi que plusieurs parents et amis. Direction funéraire: Desbiens et Frères Inc.



TARDIF (M. Gaston) — Est décédé à Roberval le 24 juillet 1994 à l'âge de 69 ans et 9 mois, M. Gaston Tardif, époux de dame Yvette Marcoux, demeurant au 481 ave Gagnon, Roberval. La dépouille mortelle sera exposée à compter de mardi le 26 juillet 1994 à 14h00 au Funérarium Harvey Ltée, 816 boul. St-Joseph à Roberval. Les funérailles auront lieu mercredi le 27 juillet 1994 à 11h00 en l'église Notre-Dame, Roberval et l'inhumation au cimetière paroissial. Que vos témoignages de sympathie se traduisent par un don à la Fondation de l'Hôtel-Dieu de Roberval. Il laisse dans le deuil outre son épouse, ses enfants: Danielle (Normand Simard), André (Lise Tremblay), Louise (Jean-Paul Simard), Francine (André Harvey), Jean-Guy, Christianne (Régis Doucet), Pierre, Suzie (Sylvain Chamberland) et 7 petits-enfants et 1 arrière-petit-enfant; ses frères et soeurs: Marcel (Rolande Morin), Raymond (Lucette Lamothe), feu Jean-Georges (Gemma Duchesne), feu Jacques, Ghislaine (feu Jean-Joseph Lavoie), Madeleine (Claude Bonneau), Gaétane (Arthur Taillon), Carmella (Jean-Marie Lachance), Solange, feu Colette (Aldice Fortin). Direction funéraire: Maison Funéraire Harvey Ltée de Roberval.



GILBERT (M. Lionel) — Est décédé au Pavillon d'Arvida le 24 juillet 1994 à l'âge de 78 ans et 11 mois, M. Lionel Gilbert époux de feu dame Blandine Fillion demeurant au Pavillon d'Arvida. La dépouille mortelle est exposée au salon funéraire Nault & Caron Inc. du 3970 de la Fabrique, Jonquière. Les funérailles auront lieu mercredi le 27 juillet 1994 à 11h00 à l'église St-Dominique, Jonquière. La dépouille mortelle sera incinérée au crématorium Nault & Caron Inc. et les cendres seront déposées au cimetière Shipshaw. Il laisse dans le deuil ses enfants: Micheline Gilbert (Bertrand Bérubé), Réjeanne Gilbert (Rosaire Bolduc), Doris Gilbert (Rémi Boily), Ninette Gilbert (Guy Savard), Fernand Gilbert (Odette Tremblay), Gervais Gilbert (Suzanne Bluteau), Lina Gilbert (Guy Desgagné), Line Gilbert, Roch Dubois (Candide Gagnon); ainsi que de nombreux petits-enfants et arrière-petits-enfants, ses frères et soeurs, beaux-frères et belles-soeurs. Les personnes qui le désirent pourront verser leurs dons au Fond de Dotation du Centre Hospitalier de Jonquière. Direction funéraire: Maison Nault & Caron Inc.



VAILLANCOURT (M. Oriel) — Le 24 juillet 1994 est décédé au Centre Hospitalier de Jonquière à l'âge de 69 ans et 4 mois, M. Oriel Vaillancourt époux de Mme Yolande Lavoie demeurant au 2362 St-Jean Baptiste, Jonquière. La dépouille mortelle est exposée à la Résidence funéraire Saguenay du 2555 St-Dominique, Jonquière mardi le 26 juillet 1994 à 11h00. Les funérailles auront lieu mardi le 26 juillet 1994 à 13h00 à l'église St-Raphaël et l'inhumation au cimetière Jonquière. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants: Chantale Vaillancourt (Michel Laroche), Fabien (Mariène Lepage), Gaby, France (Gisèle Tremblay), Edith, Karine (Denis Jomphe); ses petits-enfants: Annick, Danny, Marc-André, Dominic, Mélanie, Jonathan, David, Alexandre, Stéphanie; son beau-père: M. Cyril Lavoie (Mme Antoinette Girard); ses frères et soeurs: Roland Vaillancourt (Georgette Tremblay), Georgette (feu Léonidas Bergeron), Béatrice (Philippe Girard), Jeanne-D'Arc (feu Albéric Desgagné), Annette (feu Jean-Marie Tremblay, feu Léon Lavoie), Thérèse (Marcel Duchesne), Madeleine (William Bédard), Bertrand (Françoise Emhoff); ses beaux-frères et belles-soeurs: Yvon Lavoie (Marie Fortin), Gaston Lavoie-Gagné (Denise Rochefort), Michelle (Lucien Ferland), Danielle (sa fille Catherine), René (sa fille Marie-Eve), Liliane (Ghislain Dion), Francine (Guy Bernier); ainsi que plusieurs neveux et nièces et de nombreux parents et amis. Les gens qui le désirent peuvent faire des dons à la Fondation des Maladies du Foie. Direction funéraire: Résidence Funéraire du Saguenay

IN MEMORIAM



MARTIN (M. Claude) — Le 23 juillet 1994 est décédé subitement à l'âge de 45 ans et 9 mois, M. Claude Martin, époux de dame Rose Jean et fils de M. Arthur Martin et de feu dame Marie-Paule Fortin, (Madeleine Ouellet), demeurant au 170 Scott Ouest, Alma. La dépouille mortelle est exposée à compter d'aujourd'hui mardi le 26 juillet 1994 à 14h00 en la résidence funéraire Bérubé & Fils inc. 620 boul. Dequen Nord à Alma. Le service religieux sera célébré jeudi le 28 juillet 1994 à 11h00 en l'église de Lac à la Croix et les cendres seront déposées au cimetière paroissial. Outre son épouse et ses parents, il laisse dans le deuil ses enfants: Frédéric, Jean-Philippe et Patricia; il laisse également dans le deuil sa belle-mère Mme Yvonne Paradis (feu Odina Jean, feu Benoît Côté); son frère Noël (Marie Jean); ses soeurs: Suzanne (Guy Coutu), Murielle, Jocelyne (Gilles Gagnon), Hélène, Célianne, Edith (Sylvain Boily), Judith (Michel Jubinville); ses beaux-frères et belles-soeurs: Paul-Eugène Jean (Liliane Lindsay), Lucie Jean (Denis Dufour), Louise Jean (Jacques Côté), Marie Jean (Noël Martin), Harry Jean (Johanne Brideau); son filleul Christian; ses neveux et nièces: Catherine, Anne-Marie, Daniel C., Louis, Sabrina, Dominique, Marie-Andrée, Paule, Daniel J., Danielle, François, Paul, Jean, Charles-David, Nathalie, Caroline, Virginie, Carole, Pamela, Laurence, ainsi que de nombreux parents et amis. Il était le propriétaire de Léger Allard & Fils Ltée. Pour ceux et celles qui le désirent, faire parvenir des dons à la Fondation des Maladies du Coeur. Direction funéraire: Bérubé & Fils inc.

Si vous avez le goût de vous confier dans l'anonymat et la confidentialité, TEL-AIDE est maintenant à votre écoute



695-AIDE

N'hésitez pas à vous confier: téléphonez à 695-AIDE ou 695-2433.

MESSAGES DE SYMPATHIE

à la famille éprouvée

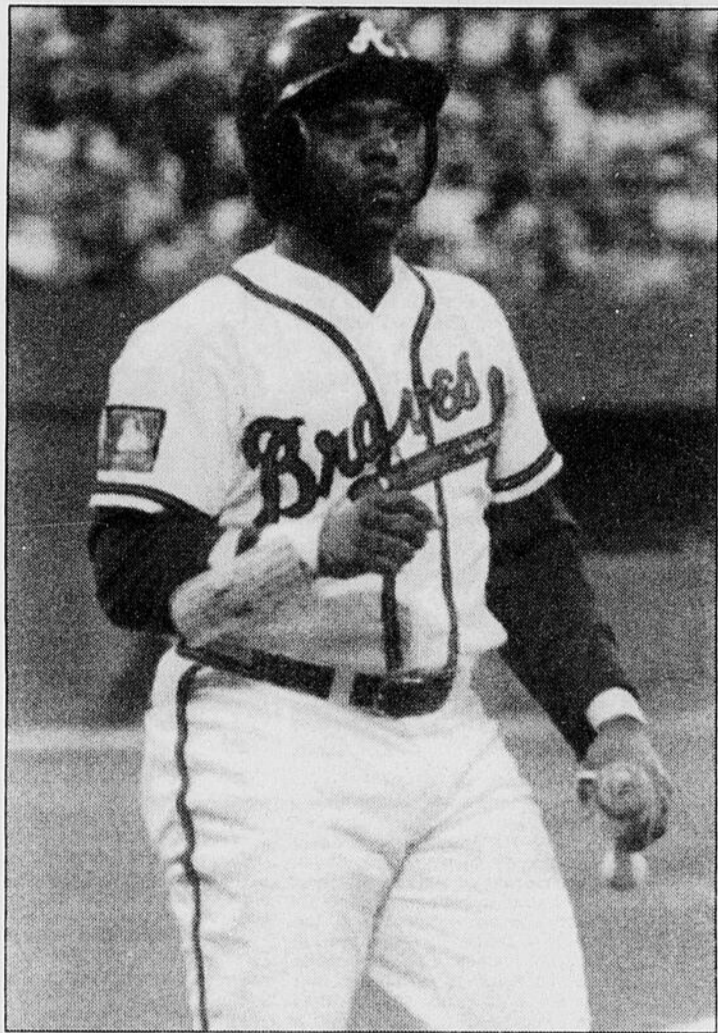
PROMESSES DE DONNS

(organismes sans but lucratif)

livrés en quelques minutes, directement à la résidence funéraire (frais de service)

SERVICE 7 JOURS / SEMAINE DE 8 h 00 À 21 h 00

TÉLÉPHONÉZ À FAX SOUHAITS
1-800-567-1329



LONGUE BALLE - Terry Pendleton surveille la balle qu'il vient de frapper contre Pedro Martinez. Il a salué son retour avec un circuité.

(Photo AP)

AU LOSANGE

ATLANTA (PC)-Gil Heredia a été un lanceur partant pendant toute sa carrière dans les rangs professionnels.

Quand les Expos l'ont rappelé de leur filiale des Lynx d'Ottawa une première fois l'an dernier, il pensait bien avoir trouvé sa place au sein de la formation des Expos.

Vendredi à Miami, il aura une deuxième chance. Il entend bien ne pas la rater.

Le 18 mai de l'an dernier, les Expos avaient fait appel à ses services pour affronter les Braves à Atlanta. Il avait alors battu Pete Smith et les Braves 1-0 en obtenant sept retraits sur des prises en six manches et un tiers de travail.

A son départ suivant à Philadelphie, il n'avait même pas franchi la première manche, étant

Aidé par ses amis

Pedro Martinez peut célébrer

ATLANTA (PC) - Pedro Martinez avait commis quelques erreurs et il les avait. Ce n'était pas là la meilleure façon pour lui de célébrer son 23^e anniversaire de naissance. Mais ses amis Moises Alou et Larry Walker ont tout changé en début de septième manche quand ils lui ont permis de récolter sa huitième victoire de la saison.

«Ce soir, mes coéquipiers m'ont bien secondé. Ils se battent tout le temps, dans ces conditions, personne ne peut abandonner».

Martinez a concédé deux circuits en deuxième manche et il s'en voulait.

«On ne peut pas faire d'erreurs contre ces gars-là. J'ai servi une

incapable de retirer un seul frappeur.

On l'a retourné à Ottawa. Quand il est revenu dans les ligues majeures, c'était à titre de releveur, strictement.

«On ne sait jamais, ce match contre les Marlins pourrait être le début de quelque chose de bien, une sorte de deuxième départ, a dit Heredia. Je ne dis pas qu'il n'y a pas encore un élément de peur ou de timidité qui subsiste, mais mon attitude a changé.

«Ca s'est produit l'an dernier quand on m'a rappelé d'Ottawa la deuxième fois. Je me suis dit que je n'allais plus baisser la tête quand j'allais accorder un circuit, que j'allais continuer à lancer des prises et que j'allais tenter de retirer le frappeur suivant, voilà tout.»

rapide à l'intérieur à Ryan Klesko et une courbe qui flottait au dessus du marbre à Terry Pendleton.»

Mais l'attaque est venue à la rescousse de Martinez et les releveurs ont fait le reste.

«Oui, notre relève a eu le meilleur, mais que dire de nos frappeurs qui ont obtenu 11 coups sûrs? Et notre rapidité?», a dit Felipe Alou. Lors de cette poussée de trois points en septième, les Braves croyaient que nous allions effectuer un double vol quand Moises s'est élancé pour son triple et il a lui-même marqué en filant au marbre dès que Larry Walker a fait contact avec la balle. C'est notre rapidité

qui a fait la différence.

«Nous n'abandonnons jamais. Cette équipe a continué de lutter quand elle tirait de l'arrière par 15 matches la saison dernière. Plusieurs pensaient également que nous allions nous effondrer quand les Giants ont balayé la série de quatre matches il y a une semaine à peine. Mais nous avons la bonne attitude.»

Alou reconnaissait par ailleurs que John Smoltz avait causé sa propre perte en cinquième quand il avait marqué du premier but à la suite d'un double de Dave Justice.

«Nous savions tous qu'il lançait après seulement trois jours de repos.

Victoire à Atlanta

Les Expos s'accrochent

Par MICHEL LAJEUNESSE
ATLANTA (PC)-Les Expos ne lâchent pas. Les Braves d'Atlanta le savent fort bien et ils commencent à les trouver casse pied, trouble-fête. En fait, ils ne veulent plus rien savoir.

Les Expos ont comblé deux fois des déficits hier soir pour finalement disposer d'Atlanta 6-4 et porter leur avance en tête de la section est sur les Braves à deux matches et demi.

Larry Walker et Wil Cordero étaient de retour et ils ont eu leur mot à dire dans cette septième victoire de suite des Montréalais. Leur présence a fait toute la différence.

Ils ont produit deux points chacun, tout comme Moises Alou, quand ils ont montré aux Braves qu'ils allaient riposter à toutes leurs attaques.

Walker a obtenu deux doubles, Cordero a claqué son 15^e circuit de la saison et Alou, qui a encore obtenu trois coups sûrs, y est allé d'un triple de deux points dans une remontée de trois points en septième contre le releveur Mark Wohlers (7-2).

Le partant Pedro Martinez a cédé les quatre points des Braves, dont trois en deuxième manche quand il a été victime de deux circuits, ceux de Ryan Klesko et Terry Pendleton. Il a tout de même mérité la victoire pour porter sa fiche à 8-5. Martinez avait perdu 5-0 contre les Braves et Greg Maddux le 6 mai dernier. Cette fois-ci, l'attaque des Expos a encore trouvé un moyen de le sortir du pétrin. John Smoltz l'a compris quand il a cédé trois points à la suite de cinq coups sûrs en six manches de travail.

Mel Rojas l'a bien secondé en lançant deux manches parfaites,

se permettant même trois retraits sur des prises.

John Wetteland est venu fermer la porte en neuvième pour son 19^e sauvetage.

Encore et encore

Pedro Martinez avait connu une première manche sans histoire retirant dans l'ordre les trois frappeurs des Braves.

En deuxième, il a cédé un simple dans la droite à Fred McGriff. Après une bonne course, Moises Alou a saisi la balle, a pivoté et a bien relayé au deuxième empêchant McGriff d'aller plus loin que le premier. Un bon jeu.

Puis, Martinez a donné une balle à Ryan Klesko et a tout de suite reçu la visite de l'instructeur des lanceurs, Joe Kerrigan.

Visiblement, ils se sont mal compris.

Klesko a expédié le tir suivant dans les tribunes de droite pour son 17^e circuit de la saison. Il n'avait pas sitôt fini sa course autour des buts que Terry Pendleton, absent depuis le 29 juin à cause d'une blessure au dos, a célébré son retour avec son sixième coup de quatre buts de la saison. C'était soudainement 3-0.

C'était la neuvième fois cette saison que les Braves obtenaient des circuits consécutifs.

Les Expos ont réduit l'avance à 3-1 en début de quatrième. Moises Alou a obtenu un simple dans la gauche et a facilement atteint le marbre quand Larry Walker a claqué une flèche au centre pour son deuxième double du match, son 37^e de la saison.

Les Braves ont repris une avance de trois points en fin de cinquième quand Martinez a commis une erreur impardonnable.

Il a entrepris la manche en donnant un but sur balles à son opposant John Smoltz.

Il a bien retiré sur des prises Roberto Kelly et Jeff Blauser en y mettant toute la gomme, mais il a ensuite laissé une balle flotter au dessus du marbre contre Dave Justice, qui a claqué un double permettant à Smoltz de marquer.

Mais Wil Cordero a rétabli les choses en début de sixième. Après un but sur balles soutiré par Darrin Fletcher, le joueur d'arrêt-court a expédié une offrande de Smoltz tout juste par dessus la clôture de gauche pour son 15^e circuit de la campagne. C'est là une nouvelle marque pour un joueur d'arrêt-court des Expos. Hubie Brooks en avait obtenu 14 au cours des saisons 1986 et 1987.

SOMMAIRE

EXPOS 6 BRAVES 4											
MONTREAL				ATLANTA							
ab	p	cs	pp	ab	p	cs	pp				
Grissom	cc	4	1	0	RKelly	cc	4	0	0	0	
Floyd	cg	4	1	0	Blauser	ac	3	0	0	0	
Alou	cd	5	2	3	Justice	cd	4	0	1	1	
LWalker	1b	5	0	2	McGriff	1b	3	1	1	0	
DFichr	r	3	1	0	Klesko	cg	4	1	1	2	
Rojas	l	0	0	0	Pndtton	3b	4	1	1	1	
Frazier	fs	1	0	0	O'Brien	r	3	0	0	0	
Wttland	l	0	0	0	Stanton	l	0	0	0	0	
Crdero	ac	4	1	2	Belecki	l	0	0	0	0	
Lnsing	2b	4	0	0	Trsco	fs	1	0	0	0	
Berry	3b	3	0	1	Lemke	2b	3	0	0	0	
PJMtnz	l	1	0	0	Smoltz	l	1	1	0	0	
RWhite	fs	1	0	0	Whlers	l	0	0	0	0	
Spehr	r	1	0	1	JLopez	r	1	0	0	0	
Totaux		36	6	11	6	Totaux	31	4	4	4	
Montreal		000	102		300	6					
Atlanta		030	010		000	4					

DJ—Atlanta 1, LSB—Montréal 8, Atlanta 3, 2B—LWalker 2 (3B), Justice (16), 3B—Alou (4), C—Cordero (15), Klesko (17), Pendleton (6), BV—Alou (7), S—PJMartinez.

Montreal	ML	CS	PM	BB	RB
PJMartinez G, 8-5	6	4	4	4	3
Rojas	2	0	0	0	0
Wetteland VP, 19	1	0	0	0	0
Atlanta					
Smoltz	6	5	3	3	2
Wohlers P, 7-2	1-3	2	3	3	1
Stanton	1	2-3	3	0	0
Bielecki	1	1	0	0	0

Arbitres—Marbre, Hohn; 1er but, Davis; 2e but, Davidson; 3e but, Quick.
Durée—2:58. Assistance—43,596.

RENDEMENT DES EXPOS

AU BATON											
	AB	PC	CS	PP	CC	BV	Moy				
18. Alou, Moises	366	70	123	67	19	7	3.36				
23. Bell, Juan	86	10	23	9	2	3	2.67				
15. Benavides, Freddie	77	8	16	6	0	0	2.08				
5. Berry, Sean	262	35	70	27	6	11	2.67				
12. Cordero, Wilfredo	354	58	107	57	15	14	3.02				
24. Fletcher, Darrin	252	27	69	51	10	0	2.74				
30. Floyd, Cliff	296	38	85	37	3	10	2.87				
7. Frazier, Lou	128	22	37	12	0	19	2.89				
9. Grissom, Marquis	404	80	115	38	7	32	2.85				
3. Lansing, Mike	346	39	90	33	4	11	2.60				
39. Milligan, Randy	72	10	18	12	2	0	2.50				
2. Spehr, Tim	34	7	8	5	0	2	2.35				
23. Walker, Larry	349	64	111	73	16	14	3.18				
25. Webster, Lenny	113	12	34	22	4	0	3.01				
37. White, Rondell	57	10	17	11	1	1	2.98				

AU MONTICULE											
	G	P	VP	ML	PM	BB	RB	Moy			
48. Eischen, Joey	0	0	0	2	4	0	1	60.00			
13. Fassero, Jeff	8	6	0	138	2	46	40	119	2.99		
27. Henry, Butch	7	2	1	84	0	23	16	55	2.46		
34. Heredia, Gil	4	3	0	56	1	26	10	48	4.15		
44. Hill, Ken	14	4	0	135	2	48	38	82	3.18		
45. Martinez, Pedro	8	5	1	122	0	53	36	124	3.91		
51. Rojas, Mel	3	2	15	72	2	26	16	71	3.22		
42. Rueter, Kirk	6	2	0	75	0	46	18	42	5.52		
54. Scott, Tim	4	2	1	43	1	13	16	31	2.70		
31. Shaw, Jeff	4	2	0	60	0	25	15	39	3.75		
57. Wetteland, John	2	6	19	52	0	16	17	58	2.77		
47. White, Gabe	1	1	0	20	1	15	11	15	6.65		

Montréal
Atlanta
P. Martin
(9) et F.
2) (7), S.
(7), C. H.
Pendleton
New York
St. Louis
Saberha
3), Rodr.
Pagnozz
Chicago
Pittsbu
Banks (P
Parent,
Parrish,
(1), Phil
Floride
Schilling
Borland
(7), Mut
Houston
Cincinnati
Swindell
Hampton
9), Carr
Mitchell

Montréal
x-Atlanta
Philadelph
New York
Floride

Cincinnati
Houston
Pittsburg
St. Louis
Chicago

Los Angeles
San Francisco
Colorado
San Diego
x-meilleu

Montréal
Philadelph
Chicago 2
New York
Houston 4
Colorado 3
Los Angeles

LAN

Los Angeles
(Van Land
Philadelph
19 h 35
Chicago (1
19 h 35
Houston
19 h 35
Montréal
19 h 40
New York
7), 20 h 35
Colorado 3
3-7), 22 h

Montréal
Houston
Philadelph
Chicago 4
New York
Colorado
Los Angeles

Chicago à
Cincinnati
Colorado 3

TGwynn S
Bagwell H
Morris Cin
Alou Mon
Piazza LA
Justice Att
Conine Flo
Jefferies S
Galarraga
Mitchell C
Points —
Montréal,
Colorado,
Montréal,
San Francisco
San Diego
Points pr
Bichette, C
Piazza, L
Francisco,
Atlanta, 74
Coups sûr
Cincinnati
Galarraga,
123; Coni
Doubles
Montréal,
Pittsburg
Cincinnati
Triples —
Angles, S
San Francisco
Circuits —
Bonds, Sa



LES CHIFFRES

BASEBALL

LIGUE NATIONALE SOMMAIRES

Montréal	000 102 300	-6 11 0
Atlanta	030 010 000	-4 14 0
PMartinez (G.8-5), Rojas (7), Wetteland (VP.19) (9) et Fletcher, Spear (7); Smoltz, Wohlers (P.7-2) (7), Stanton (7), Bielecki (9) et O'Brien, Lopez (7); C. Mi — Cordero (15); Ati — Klesko (17), Pendleton (6).		
New York	000 151 000	-7 13 0
St. Louis	000 000 100	-1 7 0
Saberhagen (G.12-4) et Hundley; Olivares (P.2-3), Rodriguez (5), Eversgerd (6), Buckles (9) et Pagnozzi.		
Chicago	000 101 000	-2 16 1
Pittsburgh	003 002 01x	-6 10 0
Banks (P.8-9), Otto (6), Veres (6), Crim (7) et Parent; Neagle (G.9-8), Miceli (VP.1) (8) et Parrish. C. Chi — Zambrano (6); Pgh — Neagle (1).		
Phil	001 001 060	-8 7 1
Florida	000 010 000	-1 9 1
Schilling (G.1-7), Anderson (6), Slomburg (7), Borland (9) et Pratt; Weathers (P.8-9), Mathews (7), Mutis (8), Lewis (8), Perez (9) et Santiago.		
Houston	130 000 000	-4 15 1
Cincinnati	204 000 10x	-7 14 1
Swindell (P.7-7), Williams (3), Edens (7), Hampton (9), Veres (9) et Eusebio; Smiley (G.11-9), Carrasco (VP.6) (7) et Dorsett. C. Cin — Mitchell 2 (26).		

CLASSEMENT

Section Est				
G	P	Moy	Diff	
Montreal	61	37	622	—
x-Atlanta	59	40	596	212
Philadelphia	48	52	480	14
New York	46	52	469	15
Florida	45	54	455	1612
Section Centrale				
Cincinnati	58	40	592	—
Houston	57	43	570	2
Pittsburgh	47	51	480	1012
St. Louis	46	52	474	1112
Chicago	43	54	443	14
Section Ouest				
Los Angeles	48	50	490	—
San Francisco	47	52	475	112
Colorado	47	53	470	2
San Diego	39	61	390	10

Lundi, 25 juillet
 Montréal 6 Atlanta 4
 Philadelphia 8 Florida 1
 Chicago 2 Pittsburgh 6
 New York 7 St. Louis 1
 Houston 4 Cincinnati 7
 Colorado à San Diego, 23h05.
 Los Angeles à San Francisco, 23h05.

Mardi, 26 juillet
 Los Angeles (Hershiser 5-4) à San Francisco (VanLandingham 5-1), 16 h 05.
 Philadelphia (West 4-8) en Floride (Hough 5-9), 19 h 35.
 Chicago (Young 4-6) à Pittsburgh (Z. Smith 9-8), 19 h 35.
 Houston (Harnisch 7-4) à Cincinnati (Rijo 9-4), 19 h 35.
 Montréal (Henry 6-2) à Atlanta (Maddux 13-5), 19 h 40.
 New York (P. Smith 4-9) à St. Louis (Palacios 2-7), 20 h 35.
 Colorado (Thompson 0-0) à San Diego (Sanders 3-7), 22 h 05.

Mercredi, 27 juillet
 Montréal à Atlanta, 12h40.
 Houston à Cincinnati, 12h35.
 Philadelphia en Floride, 19h35.
 Chicago à Pittsburgh, 19h35.
 New York à St. Louis, 20h35.
 Colorado à San Diego, 22h35.
 Los Angeles à San Francisco, 22h35.

Jeudi, 28 juillet
 Chicago à Pittsburgh, 19h35.
 Cincinnati à San Diego, 22h05.
 Colorado à San Francisco, 16h05.

LES MENEURS

MJ	AB	P	CS	Moy.	
TGwynn SD	92	351	67	138	393
Bagwell Hou	94	343	85	123	359
Morris Cin	95	371	55	130	350
Alou Mon	92	356	67	117	329
Piazza LA	91	345	55	113	328
Justice Atl	87	290	52	95	328
Conine Flo	97	376	51	123	327
Jeter Atl	87	331	40	108	326
Galarraga Col	98	399	75	128	321
Mitchell Cin	79	257	46	82	319
Points — Bagwell, Houston, 85; Grissom, Montréal, 79; Biggio, Houston, 75; Galarraga, Colorado, 75; Lankford, St. Louis, 73; Bonds, San Francisco, 73; Alou, Montréal, 67; TGwynn, San Diego, 67.					
Points produits — Bagwell, Houston, 93; Bichette, Colorado, 89; Galarraga, Colorado, 82; Piazza, Los Angeles, 79; MaWilliams, San Francisco, 77; Morris, Cincinnati, 75; McGriff, Atlanta, 74.					
Coups sûrs — TGwynn, San Diego, 138; Morris, Cincinnati, 130; Bichette, Colorado, 129; Galarraga, Colorado, 128; Bagwell, Houston, 123; Conine, Floride, 123; Alou, Montréal, 117.					
Doubles — Biggio, Houston, 36; LWalker, Montréal, 36; Bichette, Colorado, 30; JBell, Pittsburgh, 29; Bagwell, Houston, 28; Morris, Cincinnati, 28; TGwynn, San Diego, 28.					
Triples — RSanders, Cincinnati, 8; Butler, Los Angeles, 8; Clayton, San Francisco, 6; DLewis, San Francisco, 6; 9 à égalité à 5.					
Circuits — MaWilliams, San Francisco, 36; Bonds, San Francisco, 31; Bagwell, Houston, 30;					

LIGUE AMERICAINE SOMMAIRES

Galarraga, Colorado, 30; McGriff, Atlanta, 27; Sosa, Chicago, 24; Mitchell, Cincinnati, 24.
Buts volés — DSanders, Cincinnati, 32; Grissom, Montréal, 31; Biggio, Houston, 29; Carr, Floride, 27; DLewis, San Francisco, 26; Mouton, Houston, 23; Clayton, San Francisco, 22; Larkin, Cincinnati, 22.
Lanceurs (11 décisions) — Freeman, Colorado, 9-2, 818, 3.01; KHill, Montréal, 14-4, .778, 3.18; DnJackson, Philadelphie, 12-4, .750, 3.29; Saberhagen, New York, 11-4, .733, 3.04; Mercker, Atlanta, 8-3, .727, 3.74; GMaddux, Atlanta, 13-5, .722, 1.71; Rijo, Cincinnati, 9-4, .692, 3.10.
Retraits — Benes, San Diego, 157; Rijo, Cincinnati, 136; GMaddux, Atlanta, 133; Glavine, Atlanta, 121; Saberhagen, New York, 120; Fasserro, Montréal, 119; PJMartinez, Montréal, 118.
Victoires protégées — DJones, Philadelphie, 25; Franco, New York, 23; Beck, San Francisco, 22; McMichael, Atlanta, 19; Myers, Chicago, 19; Wetteland, Montréal, 17; Hudek, Houston, 16.

CLASSEMENT

Section Est				
G	P	Moy	Diff	
New York	60	36	625	—
Baltimore	54	41	568	512
Boston	47	50	485	1312
Toronto	47	50	485	1312
Detroit	43	55	439	18
Section Centrale				
Chicago	59	38	608	—
x-Cleveland	56	39	589	2
Kansas City	51	47	520	812
Minnesota	46	52	469	1312
Milwaukee	45	53	459	1412
Section Ouest				
Texas	47	52	475	—
Oakland	44	54	449	212
Californie	42	58	420	512
Seattle	40	56	417	512

Lundi, 25 juillet
 Minnesota 4 Texas 7
 Chicago à Kansas City, 20h05.

Mardi, 26 juillet
 Cleveland (Lopez 0-0) à Baltimore (McDonald 11-6), 13 h 35.
 Cleveland (Martinez 9-5) à Baltimore (Oquist 3-2), 19 h 35.
 New York (Nabholz 2-3) à New York (Key 15-2), 19 h 05.
 Seattle (Converse 0-2) à Detroit (Wells 3-6), 19 h 05.
 Milwaukee (Bones 9-7) à Toronto (Guzman 10-9), 19 h 35.
 Chicago (Alvarez 11-5) à Kansas City (Gordon 9-6), 20 h 05.
 Minnesota (Deshaies 5-10) au Texas (Brown 7-8), 20 h 35.
 Oakland (Ontiveros 5-3) en Californie (Finley 7-9), 22 h 05.

Mercredi, 27 juillet
 Oakland en Californie, 16h05.
 Boston à New York, 19h05.
 Seattle à Detroit, 19h05.
 Cleveland à Baltimore, 19h35.
 Milwaukee à Toronto, 19h35.
 Chicago à Kansas City, 20h05.
 Minnesota au Texas, 20h35.

Jeudi, 28 juillet
 Boston à New York, 13h05.
 Seattle à Detroit, 13h15.
 Cleveland à Baltimore, 19h35.
 Milwaukee à Toronto, 19h35.
 Chicago à Kansas City, 20h05.
 Californie au Texas, 20h35.

LES MENEURS

MJ	AB	P	CS	Moy.	
Thomas Chi	97	340	99	127	374
O'Neill NY	87	310	56	115	371
Lofton Cle	94	387	92	141	364
Belle Cie	95	369	77	129	350
Molitor Tor	97	381	73	132	346
Boogs NY	83	309	54	106	343
WClark Tex	94	337	65	114	338
CDavis Cal	93	334	64	112	335
Griffey Jr Sea	96	375	81	125	333
Palmeiro Bal	94	362	71	120	331
Points — Thomas, Chicago, 99; Lofton, Cleveland, 92; Griffey Jr, Seattle, 81; Canseco, Texas, 81; Belle, Cleveland, 77; Phillips, Detroit, 77; Baerga, Cleveland, 74.					
Points produits — Puckett, Minnesota, 92; Belle, Cleveland, 90; Carter, Toronto, 89; Thomas, Chicago, 87; Franco, Chicago, 86; Sierra, Oakland, 80; Canseco, Texas, 80.					
Coups sûrs — Lofton, Cleveland, 141; Molitor, Toronto, 132; Belle, Cleveland, 129; Thomas, Chicago, 127; Baerga, Cleveland, 126; Griffey Jr, Seattle, 125; Palmeiro, Baltimore, 120; Puckett, Minnesota, 120; Franco, Chicago, 120.					
Doubles — Knoblauch, Minnesota, 39; Belle, Cleveland, 33; Thomas, Chicago, 30; Fryman, Detroit, 29; Nilsson, Milwaukee, 28; Baerga, Cleveland, 28; Puckett, Minnesota, 28.					
Triples — LJohnson, Chicago, 13; Coleman, Kansas City, 11; Lofton, Cleveland, 8; ADiaz, Milwaukee, 7; White, Toronto, 6; McRae, Kansas City, 6; ACoile, Minnesota, 5; ByAnderson, Baltimore, 5; Samuel, Detroit, 5.					

LIGUE INTERNATIONALE CLASSEMENT

Section Est				
G	P	Moy	Diff	
Pawtucket (Red Sox)	59	43	578	—
Ottawa (Expos)	50	52	490	9
Rochester (Orioles)	47	54	465	1112
Syracuse (Blue Jays)	47	55	461	12
Scranton-WB (Phillies)	43	60	417	1612
Section Ouest				
Charlotte (Indians)	61	41	598	—
Richmond (Braves)	55	46	545	512
Columbus (Yankees)	52	49	515	812
Norfolk (Mets)	50	53	485	1112
Toledo (Tigers)	45	56	446	1512

CLASSEMENT

Section Est				
G	P	Moy	Diff	
Pawtucket 6 Ottawa 3				
Syracuse 3-7 Scranton-WB 2-3				
Rochester 8 Charlotte 4				
Richmond 4 Toledo 3 (12 m)				
Norfolk 10 Columbus 2				

Lundi, 25 juillet
 Rochester 10 Ottawa 3
 Syracuse 2 Scranton-WB 0
 Toledo 6 Richmond 5
 Columbus 7 Norfolk 3

Mardi, 26 juillet
 Ottawa à Rochester
 Scranton-WB à Syracuse
 Columbus à Pawtucket
 Toledo à Norfolk
 Richmond à Charlotte

Mercredi, 27 juillet
 Ottawa à Scranton-WB
 Rochester à Syracuse
 Columbus à Pawtucket
 Toledo à Norfolk
 Richmond à Charlotte

Jeudi, 28 juillet
 Jonquière à Ste-Foy, 20h
 Charlesbourg à Drummondville, 20h

LES MENEURS

MJ	AB	P	CS	Moy.	
Thomas Chi	97	340	99	127	374
O'Neill NY	87	310	56	115	371
Lofton Cle	94	387	92	141	364
Belle Cie	95	369	77	129	350
Molitor Tor	97	381	73	132	346
Boogs NY	83	309	54	106	343
WClark Tex	94	337	65	114	338
CDavis Cal	93	334	64	112	335
Griffey Jr Sea	96	375	81	125	333
Palmeiro Bal	94	362	71	120	331
Points — Thomas, Chicago, 99; Lofton, Cleveland, 92; Griffey Jr, Seattle, 81; Canseco, Texas, 81; Belle, Cleveland, 77; Phillips, Detroit, 77; Baerga, Cleveland, 74.					
Points produits — Puckett, Minnesota, 92; Belle, Cleveland, 90; Carter, Toronto, 89; Thomas, Chicago, 87; Franco, Chicago, 86; Sierra, Oakland, 80; Canseco, Texas, 80.					
Coups sûrs — Lofton, Cleveland, 141; Molitor, Toronto, 132; Belle, Cleveland, 129; Thomas, Chicago, 127; Baerga, Cleveland, 126; Griffey Jr, Seattle, 125; Palmeiro, Baltimore, 120; Puckett, Minnesota, 120; Franco, Chicago, 120.					
Doubles — Knoblauch, Minnesota, 39; Belle, Cleveland, 33; Thomas, Chicago, 30; Fryman, Detroit, 29; Nilsson, Milwaukee, 28; Baerga, Cleveland, 28; Puckett, Minnesota, 28.					
Triples — LJohnson, Chicago, 13; Coleman, Kansas City, 11; Lofton, Cleveland, 8; ADiaz, Milwaukee, 7; White, Toronto, 6; McRae, Kansas City, 6; ACoile, Minnesota, 5; ByAnderson, Baltimore, 5; Samuel, Detroit, 5.					

BANTAM CLASSEMENT

Division Titrex					
PJ	G	P	Moy.	Diff.	
Lac-Saint-Jean	18	11	7	.611	-
Sags (Chic)	18	10	8	.556	1
Saint-Honoré	19	10	9	.526	1.5
Voyageurs (Jonq.)	17	5	12	.294	5.5
Division Sealtex					
Orioles (Chic)	18	10	8	.556	-

CLASSEMENT

Section Est				
G	P	Moy	Diff	
Montréal	61	37	622	—
x-Atlanta	59	40	596	212
Philadelphia	48	52	480	14
New York	46	52	469	15
Florida	45	54	455	1612

Lundi, 25 juillet
 Montréal 6 Atlanta 4
 Philadelphia 8 Florida 1
 Chicago 2 Pittsburgh 6
 New York 7 St. Louis 1
 Houston 4 Cincinnati 7
 Colorado à San Diego, 23h05.
 Los Angeles à San Francisco, 23h05.

Mardi, 26 juillet
 Los Angeles (Hershiser 5-4) à San Francisco (VanLandingham 5-1), 16 h 05.
 Philadelphia (West 4-8) en Floride (Hough 5-9), 19 h 35.
 Chicago (Young 4-6) à Pittsburgh (Z. Smith 9-8), 19 h 35.
 Houston (Harnisch 7-4) à Cincinnati (Rijo 9-4), 19 h 35.
 Montréal (Henry 6-2) à Atlanta (Maddux 13-5), 19 h 40.
 New York (P. Smith 4-9) à St. Louis (Palacios 2-7), 20 h 35.
 Colorado (Thompson 0-0) à San Diego (Sanders 3-7), 22 h 05.

Mercredi, 27 juillet
 Montréal à Atlanta, 12h40.
 Houston à Cincinnati, 12h35.
 Philadelphia en Floride, 19h35.
 Chicago à Pittsburgh, 19h35.
 New York à St. Louis, 20h35.
 Colorado à San Diego, 22h35.
 Los Angeles à San Francisco, 22h35.

Jeudi, 28 juillet
 Chicago à Pittsburgh, 19h35.
 Cincinnati à San Diego, 22h05.
 Colorado à San Francisco, 16h05.

PEE WEE CLASSEMENT

Section Est				
G	P	Moy	Diff	
Montréal	61	37	622	—
x-Atlanta	59	40	596	212
Philadelphia	48	52	480	14
New York	46	52	469	15
Florida	45	54	455	1612

CLASSEMENT

Section Est				
G	P	Moy	Diff	
Montréal	61	37	622	—
x-Atlanta	59	40	596	212
Philadelphia	48	52	480	14
New York	46	52	469	15
Florida	45	54	455	1612

Lundi, 25 juillet
 Montréal 6 Atlanta 4
 Philadelphia 8 Florida 1
 Chicago 2 Pittsburgh 6
 New York 7 St. Louis 1
 Houston 4 Cincinnati 7
 Colorado à San Diego, 23h05.
 Los Angeles à San Francisco, 23h05.

Mardi, 26 juillet
 Los Angeles (Hershiser 5-4) à San Francisco (VanLandingham 5-1), 16 h 05.
 Philadelphia (West 4-8) en Floride (Hough 5-9), 19 h 35.
 Chicago (Young 4-6) à Pittsburgh (Z. Smith 9-8), 19 h 35.
 Houston (Harnisch 7-4) à Cincinnati (Rijo 9-4), 19 h 35.
 Montréal (Henry 6-2) à Atlanta (Maddux 13-5), 19 h 40.
 New York (P. Smith 4-9) à St. Louis (Palacios 2-7), 20 h 35.
 Colorado (Thompson 0-0) à San Diego (Sanders 3-7), 22 h 05.

Mercredi, 27 juillet
 Montréal à Atlanta, 12h40.
 Houston à Cincinnati, 12h35.
 Philadelphia en Floride, 19h35.
 Chicago à Pittsburgh, 19h35.
 New York à St. Louis, 20h35.
 Colorado à San Diego, 22h35.
 Los Angeles à San Francisco, 22h35.

Jeudi, 28 juillet
 Chicago à Pittsburgh, 19h35.
 Cincinnati à San Diego, 22h05.
 Colorado à San Francisco, 16h05.

MOUSTIQUE CLASSEMENT

Section Est				
G	P	Moy	Diff	
Montréal	61	37	622	—
x-Atlanta	59	40	596	212
Philadelphia	48	52	480	14
New York	46	52	469	15
Florida	45	54	455	1612

CLASSEMENT

Section Est				
G	P	Moy	Diff	
Montréal	61	37	622	—
x-Atlanta	59	40	596	212
Philadelphia	48	52	480	14
New York	46	52	469	15
Florida	45	54	455	1612

Lundi, 25 juillet
 Montréal 6 Atlanta 4
 Philadelphia 8 Florida 1
 Chicago 2 Pittsburgh 6
 New York 7 St. Louis 1
 Houston 4 Cincinnati 7
 Colorado à San Diego, 23h05.
 Los Angeles à San Francisco, 23h05.

Mardi, 26 juillet
 Los Angeles (Hershiser 5-4) à San Francisco (VanLandingham 5-1), 16 h 05.
 Philadelphia (West 4-8) en Floride (Hough 5-9), 19 h 35.
 Chicago (Young 4-6) à Pittsburgh (Z. Smith 9-8), 19 h 35.
 Houston

L'heure de la retraite sonne



AUTRE DÉFI - Lloyd Eisler et Isabelle Brasseur ont annoncé, hier, qu'ils quittent la classe amateur pour poursuivre une carrière professionnelle.

(Photo PC)

TORONTO (PC) - Il y a huit ans, Isabelle Brasseur braillait à l'idée de patiner avec Lloyd Eisler; hier, c'était au tour d'Eisler de combattre les larmes quand lui et Brasseur, les champions canadiens par couples en patinage artistique, ont annoncé officiellement qu'ils quittaient les rangs amateurs pour se joindre au circuit professionnel.

Le couple a déjà remporté un championnat mondial, trois médailles d'argent aux mondiaux, deux médailles de bronze aux Jeux olympiques et quatre championnats canadiens.

«Nous sommes convaincus qu'il s'agit du bon moment pour quitter les rangs amateurs», a déclaré Eisler, hier. Nous voulions passer à autre chose, voir si nous pouvions atteindre d'autres sommets.

«J'ai l'impression que ce sera amusant et difficile», a-t-il poursuivi. Pour nous, ça constitue un nouveau défi.

Les deux patineurs se souviennent bien de l'année 1987 lorsqu'ils avaient été jumelés pour la première fois.

Eisler, qui est originaire de Seaforth (Ont.), s'était entraîné avec trois partenaires et s'était

retiré de la compétition pendant six mois avant d'accepter avec réserve de venir à Montréal pour rencontrer Brasseur.

Il la trouvait trop menue à cinq pieds et 96 livres et lui se pensait de gabarit trop gros à cinq pieds, 11 pouces et 180 livres.

«J'ai pleuré pendant deux semaines parce que je ne voulais vraiment pas patiner avec lui», a dit Brasseur qui vient de St-Jean-sur-Richelieu.

«Je le trouvais trop imposant physiquement et j'avais peur qu'il me 'garroche' un peu partout sur la glace. Mes parents m'ont dit que ce n'était que pour un entraînement de deux journées et que je pouvais refuser de patiner avec lui après.»

Le couple n'a pas mis de temps à réaliser qu'il avait un potentiel énorme.

«Je n'étais pas en forme, mais après seulement trois heures d'entraînement, je me suis rendu compte que nous pouvions accomplir des choses qu'aucun autre couple ne peut accomplir», a dit Eisler. Restait à moi de faire mes bagages et de m'en venir à Montréal.»

Le couple a connu son heure de gloire en 1993 en remportant la médaille d'or aux championnats du monde à Prague.

Plus tôt cette année, Eisler et Brasseur ont enlevé la médaille d'argent aux mondiaux de Maku-hari, au Japon, et le bronze aux Jeux olympiques d'hiver de Lillehammer.

Brasseur a notamment fait preuve d'un courage à toute épreuve lors des derniers championnats mondiaux en participant à la finale malgré une fracture aux côtes.

Le couple canadien a remporté la médaille d'argent.

Keenan reste avec les Blues

Gary Bettman trouve une solution

ST. LOUIS (AP-PC) - Mike Keenan a obtenu le feu vert pour cumuler les fonctions de directeur général et entraîneur des Blues. Hier, il était de retour à St. Louis, nullement dérangé, semble-t-il, par l'amende de 500 000 \$ qui lui a été imposée par la Ligue nationale, ni par la suspension de deux mois sans salaire que lui a infligé le commissaire Gary Bettman.

«Je me sens en grande forme», s'est-il exclamé.

Une entente est intervenue dimanche soir à New York après huit heures de négociations entre les Blues et les Rangers, les ex-employeurs de Keenan.

Après avoir rencontré les représentants des deux équipes ainsi que ceux des Red Wings de Detroit durant le week-end, Bettman a déclaré valide le contrat de cinq ans que Keenan a signé avec les Blues la semaine dernière.

Dans l'entente, les Rangers cèdent leurs droits sur Keenan aux Blues, mais reçoivent l'attaquant Petr Nedved en guise de dédommagement. De leur côté, les Rangers envoient à St. Louis l'ailier Esa Tikkanen et le défenseur Doug Lidster.

Les deux formations avaient proposé il y a quelques jours de procéder à un échange afin de régler leur différend.

L'entente prévoit également que les Rangers versent le boni des séries de 608 000 \$ qu'ils doivent à Keenan. En contrepartie, Keenan doit rembourser 400 000 \$ aux Rangers, soit une somme qui représente 80 pour cent du boni à la signature qu'il avait précédemment reçu.

La LNH a aussi pris des mesures disciplinaires envers les parties impliquées.

- Keenan est suspendu sans salaire de ses fonctions d'entraîneur et directeur général des Blues pour 60 jours en raison d'une conduite répréhensible envers le circuit. De plus, il devra payer une amende de 100 000 \$.

- Les Blues devront déboursier 250 000 \$ pour avoir négocié et en être venus à une entente avec Keenan.

- Les Red Wing de Detroit se sont vu imposer une amende de 25 000 \$ pour avoir négocié avec Keenan.

- Les Rangers devront également déboursier 25 000 \$ pour avoir intenté une poursuite contre Keenan et son avocat. De plus, les Rangers abandonnent leur poursuite.

Keenan s'est dit satisfait du règlement imposé par le commissaire.

Grève au baseball

Une annonce viendra jeudi

NEW YORK (AP) - Le comité exécutif de l'Association des joueurs du baseball majeur s'entretiendra par téléphone jeudi. Il pourrait alors arrêter la date du déclenchement de la grève.

Le directeur de l'association, Don Fehr, a déclaré hier qu'il était de «possible à vraisemblable» qu'une date sera choisie lors de cet appel-conférence. On estime que l'association pourrait déclencher un arrêt de travail entre la mi-août et la fin septembre. Au cours de la dernière semaine, plusieurs joueurs ont laissé entendre que le 19 août sera une date à retenir.

Une rencontre entre les deux parties doit avoir lieu aujourd'hui alors qu'une séance de négociations est prévue mercredi. Aucun débloccage n'est toutefois envisagé.

«Nous allons mettre les joueurs au courant des derniers développements, jeudi», a dit Fehr.

Chacune des parties refuse d'examiner la position de l'autre, ce qui risque d'entraîner le baseball dans une huitième grève en 22 ans. Les propriétaires, qui disent craindre pour les petits marchés, veulent imposer un plafond salarial en retour d'un partage égal des revenus.

Les joueurs refusent l'idée d'un plafond salarial en faisant valoir que l'industrie du baseball se porte très bien. Les joueurs exigent ainsi une hausse du salaire minimum de 109 000 \$ à 175 000-200 000 \$. Ils désirent également pouvoir se prévaloir de l'arbitrage salarial après deux saisons seulement.

Hier, le négociateur de la partie patronale, Richard Ravitch, a dit que l'association va choisir la date de la grève, jeudi.

EN BREF

Joueurs de la semaine

Jeff Bagwell, des Astros de Houston, a reçu le titre de joueur de la semaine dans la Ligue nationale. Bagwell a conservé une moyenne au bâton de .462 avec trois doubles, quatre circuits et dix points produits. Les performances de Barry Bonds, des Giants de San Francisco, Tony Gwynn, des Padres de San Diego et Brett Butler, des Dodgers de Los Angeles, ont aussi été considérées. Dans la Ligue américaine, l'honneur est allé à Paul Molitor, des Blue Jays de Toronto. Molitor a présenté une moyenne de .500, a cogné quatre circuits et produit dix points au cours de cette période.

Hargrove signe

Les Indiens de Cleveland ont prolongé le contrat au gérant Mike Hargrove. La nouvelle entente est valide jusqu'en 1996, avec une option en 1997. Les détails financiers n'ont pas été dévoilés. Les Indiens sont engagés dans une course au championnat pour la première fois depuis fort longtemps, eux qui

occupent le deuxième rang de la section centrale, deux matches derrière les White Sox de Chicago.

Le dernier championnat des Indiens remonte à 1954.

Strawberry fait peur

Les Dodgers de Los Angeles ont congédié Darryl Strawberry pour mettre fin à une association problématique. Voilà Strawberry de retour et il est une nouvelle source d'inquiétude pour les Dodgers, qui entamaient hier soir une série de trois matches contre le redoutable frappeur et l'équipe qu'il a contribué à ranimer, les Giants de San Francisco. Strawberry, qui frappe pour .310 avec deux circuits et 11 points produits depuis qu'il s'est joint aux Giants, a aidé les Giants à revenir au plus fort de la course au championnat dans la division Ouest de la Ligue nationale. Son arrivée, le 7 juillet, a coïncidé avec une séquence de 12 victoires et deux défaites des Giants qui talonnent maintenant les Dodgers au premier rang.

Bergeron touche l'argent à Berlin

BERLIN (PC) - Le Canada a connu une journée faste hier aux championnats mondiaux d'athlétisme pour handicapés avec les médailles d'or de Chantal Petitclerc et d'André Beaudoin au 400 mètres.

Chez les femmes, la Fidéenne Chantal Petitclerc était au comble de la joie après avoir été cou-

ronnée championne du monde au 400 mètres: «C'est le plus beau moment de ma carrière. C'est la première fois que je gagne une médaille d'or à un championnat du monde et c'était toute une sensation de voir le drapeau de mon pays et d'entendre mon hymne national.»

La fouguese athlète a réalisé

un temps de 58.14s, soit 10 centième de secondes de mieux que la Suédoise Monica Wetters-torm.

La Sherbrookoise Diane Roy, à sa deuxième compétition internationale, a bien fait avec une septième place.

Du côté des quadriplégiques, André Beaudoin a raflé une

seconde médaille d'or en autant d'épreuves, avec un temps de 1min02.81s au 400 mètres, prenant la mesure d'un autre Québécois, Dean Bergeron (1min03.61s), qui s'en est tiré avec une médaille d'argent tout à fait honorable. Bergeron est un athlète de La Baie. L'Américain Shawn Meredith a terminé troi-

sième.

Le Canada a accumulé pas moins de 10 médailles au cours de la journée, atteignant l'imposant chiffre de 20 en quatre jours. Parmi les autres couronnés de la journée chez les athlètes en fauteuil roulant, mentionnons le Torontois Jeff Adams qui a mérité l'argent au 400 mètres, établissant un nouveau record canadien en 49.47s.

Chez les aveugles, Jason Delasalle de Colombie-Britannique a donné au Canada sa quatrième médaille d'or des championnats, dans l'épreuve du pentathlon, devant le Biélorusse Oleg Chépel et le Russe Vladimir Bychkov.

Aujourd'hui, les finales mettront en vedette Chantal Petitclerc au 1500 mètres, alors que l'équipe canadienne de relais 4x100m tentera de rafler une médaille chez les hommes. Ces championnats mondiaux regroupent 1 117 athlètes provenant de 56 pays.

Internationaux du Canada

Delaître cause une surprise

TORONTO (PC)-Le Français Olivier Delaître a causé la première surprise des Internationaux de tennis du Canada disputés à Toronto en défaisant la neuvième tête de série, l'Australien Patrick Rafter, 5-7, 6-3 et 6-3.

Par ailleurs, l'Américain Aaron Krickstein, 13e favori, a atteint le second tour en battant son compatriote Jeff Tarango en

deux manches de 6-2.

Le Canadien Bobby Kokavec a de son côté perdu 6-0, 6-4 face au 16e favori, l'Allemand Karsten Braasch.

L'Israélien Amos Mansdorf, le Britannique Jeremy Bates, l'Américain Chuck Adams et le Nigérian Sule Lapidu, issu des qualifications, ont tous gagné leur match de premier tour.

En soirée, l'Ontarien Daniel Nestor affrontait le Russe Alexander Volkov, classé 10e.

Le Québécois Sébastien Lareau dispute son premier match aujourd'hui.

Dans quelques unes des autres rencontres de la journée, Jeremy Bates a disposé de David Rikl 6-3, 3-6, 6-1; Chuck Adams a battu Martin Damm 3-6, 6-2, 6-3;

Amos Mansdorf a eu raison de Grant Stafford 6-2, 6-4; Sule Lapidu a éliminé Jonathan Stark 7-5, 6-4; Thomas Enqvist a disposé d'Alex Antonitsch 6-1, 4-6, 7-5; et Stefano Pescosolido a battu Lionel Roux 6-3, 3-6, 7-6 (7-3).

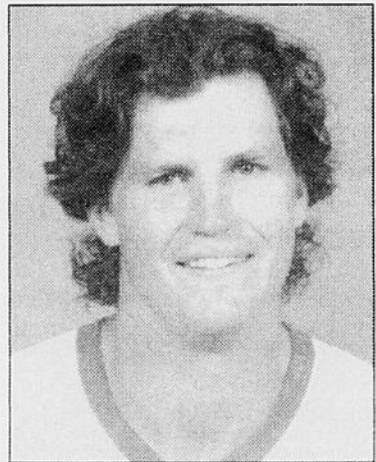
Les huit principales têtes de série, dont le favori Sergi Bruguera, d'Espagne, ainsi que les Américains Michael Chang, Todd Martin et Andre Agassi ne jouaient pas, hier.

SPORT ÉCLAIR

Probert accusé

BLOOMFIELD HILLS, Michigan (AP)-L'attaquant Bob Probert a été formellement accusé de conduite en état d'ébriété, résultat d'un accident survenu un peu plus tôt ce mois-ci au Michigan.

Probert, qui est âgé de 29 ans, avait un taux d'alcoolémie de



Bob Probert... est encore une fois en position embarrassante.

(photo PC)

0,31 au moment de son arrestation, plus de trois fois la limite permise au Michigan.

Il a été libéré après avoir versé une caution de 10 000 \$.

Congédié par les Red Wings de Detroit la semaine dernière, Probert a signé un contrat de quatre ans avec les Blackhawks de Chicago samedi.

Nouvelle équipe à Atlanta

MONTREAL (PC) - La Ligue professionnelle américaine de soccer, dans laquelle évolue l'Impact de Montréal, comptera une nouvelle équipe la saison prochaine, soit le Magic d'Atlanta.

Avec l'ajout d'un autre nouveau club, les Wheels de Detroit, et à la suite de la dissolution, il y a quelques jours de l'équipe de Houston, le circuit sera donc

composé de neuf formations en 1995.

Par ailleurs, la ligue a déposé une demande auprès de la Fédération américaine de soccer afin d'être désignée ligue de première division, le plus haut classement pour une ligue professionnelle de soccer aux États-Unis.

Edberg de retour dans le Top-3

PARIS (PC) - Le Suédois Stefan Edberg est de retour parmi les trois premiers au classement mondial de l'ATP.

Edberg, vainqueur du tournoi de Washington, est passé de la septième à la troisième position, n'étant devancé que par l'Amé-

ricain Pete Sampras et le Croate Goran Ivanisevic.

L'Espagnol Alberto Berasategui, victorieux à Stuttgart, est maintenant dixième, un gain de quatre places.

Dans les autres changements parmi les dix premiers, l'Allemand Michael Stich recule à la cinquième place, l'Ukrainien Andrei Medvedev rétrograde du cinquième au septième rang, l'Américain Todd Martin passe de sixième à huitième tandis que son compatriote Michael Chang effectue le chemin inverse.

En double, le Canadien Grant Connell et son partenaire américain Patrick Galbraith partagent le premier rang.

CALENDRIER DU PÊCHEUR QUOTIDIEN

MAJEUR MINEUR

DATES	Vos meilleurs moments de pêche!			
26 JUILLET	3 h 30	13 h	16 h 30	20 h
27 JUILLET	3 h 30	13 h 30	16 h	21 h
28 JUILLET	3 h 30	10 h 30	16 h	18 h 30

Provi-Soir

Des MINI-PRIX là où ça compte.

SUPER SPÉCIAL

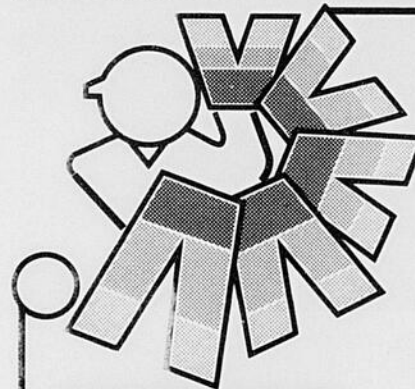
boîte de vers

99¢

avec plein d'essence (mini 20 LT)

*Limite de 1 par client. Valable jusqu'au 31 mai

Bonne pêche et soyez prudent!



LIGUE JUNIOR MAJEUR ÉLITE DU QUÉBEC



Sébastien Plourde #7 Lanceur

Les Voyageurs reçoivent les Patriotes de Sainte-Foy

Stade Richard Desmeules à compter de 20 h

Pour en savoir plus sur les Voyageurs

lisez

le QUOTIDIEN

Villeneuve est déjà au sommet



CHAMPION CANADIEN - Claude Villeneuve est devenu, dimanche, champion canadien en plongeon.

(Photo PC)

par Stéphane Bégin
MONTREAL (SB) - Originnaire de Jonquière, Claude Villeneuve a causé une certaine surprise, en fin de semaine, en remportant, à 25 ans, le championnat canadien de plongeon à la plateforme de 10 mètres.

La grande surprise vient surtout du fait que Villeneuve ne pratique cette discipline sportive que depuis quatre ans. Au classement, il a devancé le principal favori, Jeff Bacon, de Vancouver.

Joint au téléphone à Montréal, Villeneuve n'a pas caché sa grande joie à la suite de cette précieuse victoire, signée à Ottawa.

«Je suis un peu surpris, car je me voyais surtout en troisième ou en quatrième position. Mais tout a bien été. J'ai bien réussi la plupart de mes plongeon et j'en ai raté seulement deux.

«Mais étant donné que je suis sorti au premier rang des préliminaires, j'ai pu conserver assez d'avance sur Bacon pour l'emporter en finale», explique Claude Villeneuve, lors d'un entretien avec le Quotidien.

Cette victoire au championnat canadien permettra aussi à Villeneuve de prendre part aux Jeux du Commonwealth, à Victoria à la fin du mois d'août, mais aussi au championnat du monde à Rome, en Italie, du 1 au 11 septembre.

Durant la fin de semaine du championnat canadien, tous les plongeurs de la plateforme de 10 mètres ont dû réussir un total de 17 plongeon, dont dix lors de la grande finale.

Villeneuve a réussi parfaitement ses sept plongeon de la préliminaire. Lors de la finale, le

Jonquérois d'origine a très bien fait lors de huit des dix plongeon au programme. Il a connu une faiblesse pour les deux autres.

Mais l'important, c'est que Villeneuve, qui est maintenant membre du club Camo de Montréal (depuis décembre), a réussi les deux plus difficiles sauts de son programme.

«Pour l'emporter, je n'ai pas eu le choix. J'ai dû réussir deux gros plongeon, des plongeon très difficiles. Il s'agit d'un trois et demi retourné et d'un deux et demi renversé.

«Ils sont tellement difficiles, que j'ai peur lorsque je dois les exécuter. Plus ça va et plus je les maîtrise, mais la peur demeure toujours un peu là. Il y a la crainte de frapper le plongeon, mais aussi celle de mal tomber à l'eau si le départ n'était pas bon. Mais tout a bien été», raconte Claude Villeneuve.

Ce dernier a d'ailleurs connu une fin de compétition fort intéressante. En raison de sa première place lors des préliminaires, Villeneuve s'est retrouvé à plonger en dernier, juste après Bacon.

Lors du dernier plongeon, Bacon a raté sa figure d'un trois et demi retourné. Villeneuve avait donc besoin de 60 points pour s'assurer la première position. Et c'est ce qu'il a fait avec un bon plongeon.

Progression rapide

Le Jonquérois de 25 ans s'est adonné tardivement à la discipline du plongeon. Adeptes de la gymnastique, Villeneuve a d'ailleurs compétitionné au sein du club JAKO de Jonquière, sous la gouverne de Brian Savoy.

A 21 ans, il s'est retrouvé dans la région de Québec où il a pu s'entraîner au plongeon. «J'ai connu une progression rapide. Je compétitionne maintenant pour le club Camo de Montréal, après avoir été à l'Université Laval de Québec.»

Claude Villeneuve regrette quelque peu de n'avoir pu s'entraîner dans la région. Il avoue que les installations font un peu défaut, même si Alma et Chicoutimi sont un peu mieux nantis qu'ailleurs.

«Mais à Québec et Montréal, il n'y a pas ces problèmes. Les installations et les structures sont suffisantes. Il est donc un peu plus difficile pour les plongeurs de la région de gagner un championnat canadien», précise Villeneuve.

Le Montréalais d'adoption se met maintenant à rêver aux Jeux olympiques. Il indique que l'âge (27 ans en 1996) n'est pas un facteur négatif ou quoi que ce soit. Il s'agit d'être prêt mentalement.

Mais c'est encore loin. Avant, il y aura les Jeux du Commonwealth et le championnat du monde.

Golf junior provincial

Première ronde bien ordinaire

par Stéphane Bégin

DRUMMONDVILLE (SB) - Les golfeurs régionaux ont connu une première tranche difficile au championnat junior du Québec, disputé depuis hier au club de golf de Drummondville.

La région du Saguenay-Lac-Saint-Jean a envoyé quelques représentants à cet événement, qui compte deux rondes de qualification et une ronde finale.

En catégorie junior, le meilleur représentant régional a été Stéphane Guillemette, du club de Dolbeau. Il a remis une carte de 79, soit 37 à l'aller et 42 au retour, ce qui lui donne une 22e position au classement général, à sept coups des co-meneurs, Graig Matthew, du club Royal Montréal et Steve Oostrom, de Smiths Falls, eux qui ont joué 72.

Eric Simard, du club Saguenay-Arvida a remis une carte de 86 et se retrouve au 48e rang, à 14 coups des co-meneurs.

En catégorie juvénile, la situation est un peu moins désastreuse, alors qu'André Boulianne, du club Port-Alfred, se retrouve à cinq coups des meneurs. Hier, il a remis une carte de 83 (41-42), alors que Brad Fritsch (Carleton), Mathieu Lahaie (Eagle Creek) et Jérôme Bellavance (Dorchester) ont terminé leur ronde de 18 trous avec un pointage de 78. Boulianne est au 27e rang.

Frédéric Cecyre, du club de Saint-Prime, a joué une ronde de 85, soit un bon pointage de 39 à l'aller, mais une ronde de 46 au retour sur le deuxième neuf. Cecyre est au 36e rang.

Finalement, François Lemieux, du club de Dolbeau, est 48e en raison d'une ronde de 88. Lui aussi a bien fait lors des neuf premiers trous avec une carte de 39. Mais le retour a été très difficile, car il n'a pu faire mieux qu'un pointage de 49.

La seconde ronde du championnat junior du Québec se déroule aujourd'hui et les organisateurs détermineront alors le pointage requis pour accéder à la ronde finale, prévue pour mercredi, à Drummondville.

BASEBALL

Gain des Phillies

Curt Schilling, qui a été tenu à l'écart du jeu pendant deux mois en raison de blessures diverses, a remporté sa première victoire depuis

la dernière Série mondiale en limitant les Marlins de la Floride à un point non mérité dans un gain de 8-1 des Phillies de Philadelphie, hier soir.

La dernière présence de Schilling (1-7) au monticule remontait au 16 mai.

RAPIDO

Défaite des Sags en demi-finale

La formation de baseball midjet des Saguenéens de Chicoutimi a subi la défaite en demi-finale du tournoi provincial de Sherbrooke. Un revers de 11-7 devant Rock Forrest. Malgré tout, la formation locale a connu un bon tournoi, ayant dû remporter quatre victoires auparavant pour atteindre la demi-finale. Les Sags ont notamment battu Sainte-Thérèse, 16-2. Yannick Riverin s'était d'ailleurs signalé en offensive avec quatre coups sûrs, dont deux circuits et six points produits. David Maltais avait aussi frappé la longue balle. Les Sags ont aussi reçu le trophée de l'équipe la plus disciplinée sur le terrain, mais aussi hors du terrain et ce devant 23 autres formations. L'équipe de l'entraîneur Daniel Girard a donc connu du succès, surtout que seulement trois lanceurs étaient disponibles, soit Daniel Langevin, Sylvain Gagnon et Gerald Côté. David Maltais est venu leur prêter main forte en relève.

Fiset va bien

Le pilote de motocross, Marcel

Fiset a connu une autre bonne course, lors d'une épreuve du circuit provincial, disputée à Saint-Hubert, près de Rivière-du-Loup. En classe professionnelle 250 cc, il a terminé 10e de la première course et 11e lors de la deuxième. En classe des véhicules tout terrain (VTT), Luc Potvin, de Saint-André, a de nouveau gagné l'épreuve, lui qui occupe le premier rang du classement général.

Défaite de Mélanie Bernard

La joueuse de tennis de Jonquière Mélanie Bernard a dû s'avouer vaincue dès le premier tour du tournoi de Stratton Mountain, au Vermont. En double, elle a joué en compagnie de l'Américaine Michella Jackson Nobrega et le du s'est incliné 6-2 et 6-1 face à Ginger Helgeson (Etats-Unis) et Rachel McQuillan (Australie).

Financement pour des cyclistes

Deux cyclistes du club Synergie de Chicoutimi vont participer à la prochaine édition du Tour international cycliste de l'Abitibi, réservé aux cyclistes

de la catégorie junior. Mais Jean-François Dubé et Frédéric Marceau ont aussi besoin d'argent pour couvrir les frais de cette participation du 1 au 8 août. Ils ont besoin d'un total de 1000 \$ pour y parvenir. Les personnes intéressées à encourager les deux jeunes athlètes peuvent contacter René Dubé au 698-2366.

Le Spartiate l'emporte

Des filets de Luc Thibeault et Jocelyn Fleury ont permis au Spartiate de Chicoutimi de signer un gain de 2-1 sur la formation du Panoué Bar-Jany, hier, lors d'un match de la ligue de soccer senior Saguenay. Diarra Foussiny a donné la réplique. Au régional, Chicoutimi a blanchi l'Impact de Jonquière, 1-0, en pee-wee masculin II, alors que les Panthères de Jonquière ont obtenu une victoire de 1-0 sur les Lynx de Jonquière. Au féminin, Chicoutimi a battu Shipshaw 3-0, alors que Saint-Bruno a réussi un jeu blanc de 1-0 sur les Marquises de Jonquière. Au bantam, Chicoutimi l'emporte 4-1 sur les Guépards.

Daoust recevra 80 candidats

Camp de vérité pour les Elites

par Stéphane Bégin

JONQUIERE (SB) - Les Elites de Jonquière, de la ligue midget AAA, entreprendront un camp d'entraînement d'une grande importance, un camp de vérité pour la survie de la concession.

Le nouveau pilote de l'équipe, Martin Daoust devrait accueillir environ 80 joueurs dès vendredi soir au Foyer des loisirs de Jonquière pour l'inscription officielle des hockeyeurs éligibles à se tailler une place au sein de l'équipe pour la saison 1994-95.

Du groupe de 80 joueurs, Daoust et ses adjoints Claude Bouchard et Carol Morais pourront miser sur la présence d'une douzaine de vétérans de la dernière saison, mais aussi sur cinq hockeyeurs de 17 ans.

Vice-président hockey de l'équipe, Russel Huard avoue que la saison qui s'amorce dans les prochaines semaines s'avèrera très importante. Une saison de vérité.

«Au dernier repêchage du junior majeur, quatre joueurs de l'édition de l'an dernier et un autre invité au camp d'entraînement ont été sélectionnés. Sébastien Simard, François Pagé, Michel Tremblay et Jean-Philippe Soucy, de même que Marc-Etienne Hubert (bantam BB) vont quitter durant le camp

pour aller au junior majeur.

«Mon plus grand désir, c'est qu'ils puissent tous revenir au midget AAA pour connaître une véritable bonne saison et ainsi être mieux préparés pour le

junior majeur. Mais nous n'y pouvons rien.

«Mais une chose est certaine, s'ils sont tous de retour, nous devrions être en mesure de connaître une bonne saison»,



Russel Huard... estime que le prochain camp amorcera une année de vérité pour les Elites.

(Photo Le Quotidien)

mentionne Russel Huard.

En plus de ces quatre hockeyeurs, les Elites pourront aussi miser sur l'expérience d'une saison des gardiens Mathieu Garon et Dave Aucoin, de même que celle de Marc Simard, Dave Malenfant, David Saint-Onge, Pierre-Luc Boulet et Sébastien Roy.

Joueurs de 17 ans

D'autre part, on sait que les dirigeants de la ligue midget AAA ont adopté un nouveau règlement afin de venir en aide aux Elites pour la prochaine saison. La troupe de Martin Daoust pourra utiliser trois hockeyeurs de 17 ans, mais des joueurs qui étudient encore au niveau du secondaire.

Présentement, Daoust a

envoyé des invitations à seulement cinq hockeyeurs du Québec, mais ce nombre devrait augmenter dès les premiers jours des camps d'entraînement des équipes du junior majeur du Québec.

«On devrait normalement se retrouver avec un bon nombre de hockeyeurs de 17 ans. Tout dépendra des remerciements du junior majeur. Nous ne pourrions vraiment connaître leur identité rapidement. Il faudra attendre à la fin du mois d'août», spécifie Huard.

D'autre part, le match hors-concours entre les Elites de Jonquière et les joueurs de 17 ans et moins des Saguenéens de Chicoutimi aura lieu au Palais des sports de Jonquière le 22 août.

Les Voyageurs reçoivent Sainte-Foy

Bérubé file le parfait bonheur

JONQUIERE (SB) - Dans le vestiaire des Voyageurs de Jonquière, ça respire le bonheur parfait. La formation de Donald Bérubé vient de signer trois victoires de suite face à deux des trois meilleures équipes de la ligue de baseball junior majeur élite du Québec.

Les Voyageurs ont battu les Patriotes de Sainte-Foy, jeudi dernier, et ont balayé les Olympiques de Drummondville, deux fois, dimanche soir.

«Nous jouons effectivement du bon baseball depuis environ deux semaines. Tout va bien et tout le monde s'amuse. L'atmosphère est meilleure qu'en début de saison.

«Il faut aussi dire que nous jouons beaucoup plus souvent depuis deux semaines. Avant, on avait une moyenne d'un ou deux matches par semaine. On ne faisait que s'entraîner sur le terrain. Ce n'est pas vraiment la même chose que les matches officiels», précise Donald Bérubé.

Ce dernier ne semble pas s'inquiéter du fait que son équipe ne compte que sur 17 joueurs et plusieurs jeunes de surcroît.

«Non car nos gars comprennent l'importance du travail d'équipe, ce qui n'était pas le cas en début de saison.»

Trois matches contre Sainte-Foy

D'ici la prochaine semaine, les Voyageurs de Jonquière vont

disputer seulement trois rencontres, mais trois fois contre les Patriotes de Sainte-Foy, le tout en raison des pluies abondantes des dernières semaines.

Il y aura un premier affrontement face à la formation de l'entraîneur Stéphane Bédard, ce soir au stade Richard-Desmeules, alors que le second aura lieu jeudi au stade Champigny de Sainte-Foy. La troisième rencontre sera disputée mardi prochain, au lendemain du rendez-vous annuel des étoiles de la ligue du Québec et de Montréal.

Même si les Voyageurs connaissent de bons moments présentement, Bérubé refuse de s'emporter, malgré le fait que Sainte-Foy ne connaît pas d'aussi bons moments qu'en début de saison.

«Sainte-Foy a connu un fort début de saison avec 14 ou 15 matches sans défaite. Je ne pense pas que les Patriotes perdent des plumes présentement, mais il faut dire que les autres équipes s'améliorent aussi à chaque semaine.

«Malgré tout, Sainte-Foy ne commet pas beaucoup d'erreurs. Cette équipe ne joue pas du mauvais baseball et il faut bien faire pour venir à bout de cette formation», avoue Donald Bérubé.

Celui-ci enverra l'artilleur Alain Bérubé au monticule afin de permettre aux Voyageurs de Jonquière de récolter, peut-être, une quatrième victoire de suite.

Vélo de montagne

Lespérance donne le ton

par Stéphane Bégin

ROUGEMONT (SB) - Les vétérans Christian Lespérance et Yvan Bouchard ont été les meilleurs représentants régionaux au circuit du Québec de vélo de montagne, qui a eu lieu en fin de semaine à Rougemont.

A l'occasion de la septième étape du circuit du Québec, Lespérance et Bouchard ont enlevé respectivement les première et deuxième position du classement général vétérans masculin.

Lespérance, du club Coca-Cola, a négocié la distance de 25 kilomètres en une heure et 25.15 minutes, alors que Bouchard, de l'équipe Tandem, a terminé à deux minutes et 24 secondes du vainqueur.

Luc Ménard, du club Vélo 2 Max, a mérité une cinquième position dans la catégorie senior sport masculin (26-34 ans). Il a parcouru la distance de 30 kilomètres en 1.12.40. Toujours du côté sport masculin, mais dans la catégorie des 19-25 ans, Mathieu

Boucher, du Tandem, a terminé 26e avec un temps de 1h17.01.

Toujours au niveau masculin, Etienne Fortin, de l'équipe Tandem, a pris part à une épreuve de 30 kilomètres dans la catégorie junior. Il a mis 1 heure 56.24 pour franchir la ligne d'arrivée, alors que Frédéric Francoeur (Cellular One) a fini 15e avec un temps de 1h58.15.

Jean-Philippe Tremblay, de l'équipe UQAC-Colaber, a terminé au 20e rang de la catégorie senior expert. Il a eu besoin de 2 heures 19.13 minutes pour négocier le parcours de 35 kilomètres.

Côté féminin

Trois cyclistes féminins de la région ont aussi pris part à cette septième étape. Eve Bourgeault, de l'UQAC-Colaber, a terminé en sixième position de la catégorie sport féminin. Pour la distance de 20 kilomètres, Bourgeault a pris 1 heure 06.42.

Angéline Gagné, du club GTH, a obtenu la septième position du senior élite féminin, alors que

Chantale Boulianne, de l'UQAC-Colaber, a terminé juste derrière Gagné au classement. Gagné a négocié le parcours de 30 kilomètres en un temps de 1h49.06, alors que Boulianne a terminé en 1h56.20.

La prochaine compétition de vélo de montagne aura lieu le samedi 6 août à Rawdon.

Club Synergie

Dans le monde du cyclisme, toujours, trois représentants du club Synergie de Chicoutimi ont pris part à une épreuve sur route de 86 kilomètres à Trois-Rivières.

Une chute impliquant plusieurs cyclistes lors du sprint final a privé les trois porte-couleurs de Chicoutimi d'obtenir un bon résultat.

Nicolas Gagnon a été le seul à éviter la chute, mais n'a pu faire mieux qu'une 21e position. Denis Poitras et Claude Perron ont été en mesure de terminer l'épreuve, mais ils ont subi diverses blessures lors de la chute.



Autre victoire à Atlanta

page 26



Olympiens chez les pros

page 28



Keenan mis à l'amende

page 28



André Lespérance représentant

NOUVEAU À ALMA

DUCHESNE CHEVROLET GEO OLDSMOBILE
AU 520 DE QUEN ALMA Tél.: 669-9000

Tél. sans frais: 1-800-893-9990

VOISIN DE DUCHESNE AUTO PONTIAC

Nos meilleures offres!



Cavalier, la plus vendue au pays depuis 4 ans

Chevrolet Cavalier Z22 1994

9994\$**

- Moteur 2,2 litres de 120 chevaux
- Freins antiblocage (ABS)
- Boîte manuelle 5 vitesses
- Servodirection
- Verrouillage électrique des portes
- Vitres teintées
- Aileron arrière
- Chauffe-moteur
- Rétroviseurs sports gauche et droit



Le véhicule privilégié de la famille

Chevrolet Lumina Van 1994

16 994\$**

- Panneaux de carrosserie en polymère antichocs et antirouille
- 7 sièges baquets indépendants
- Freins antiblocage (ABS)
- Moteur 6 cylindres
- Sac gonflable côté conducteur
- Extérieur redessiné
- Système de chauffage à l'arrière à contrôle indépendant
- Poutres de sécurité dans les portières
- Radiocassette AM/FM stéréo, 4 haut-parleurs
- Essuie-glace à balayage intermittent
- Protège-tissus Scotchgard^{MC}
- Échappement en acier inoxydable
- Chauffe-moteur



Les vraies bonnes affaires, c'est chez nous!

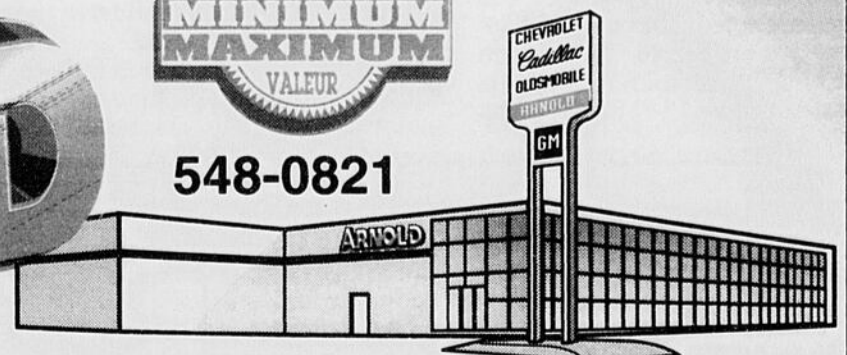
**TRANSPORT ET TAXES EN SUS

ARNOLD

CHEVROLET OLDSMOBILE



548-0821



266521